



Организация Объединенных Наций

Доклад  
Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия  
Дополнение № 40 (A/53/40)

Доклад  
Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия  
Дополнение № 40 (A/53/40)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1998 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[Подлинный текст на английском языке]  
[15 сентября 1998 года]

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	1 - 31	1
A. Государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах . . . . .	1 - 4	1
B. Сессии . . . . .	5	1
C. Выборы, членский состав и участие . . . . .	6 - 8	1
D. Торжественное заявление . . . . .	9	2
E. Руководящие принципы . . . . .	10	2
F. Рабочие группы . . . . .	11 - 14	2
G. Прочие виды деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека . . . . .	15 - 17	3
H. Минимальные гуманитарные стандарты/основополагающие стандарты гуманности . . . . .	18 - 21	3
I. Кадровые ресурсы . . . . .	22	4
J. Освещение работы Комитета . . . . .	23	5
K. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета	24 - 29	5
L. Последующие заседания Комитета . . . . .	30	6
M. Утверждение доклада . . . . .	31	6
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: ОБЗОР НЫНЕШНИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ . . . . .	32 - 40	7
A. Последние решения по процедурам . . . . .	33 - 34	7
B. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека . . . . .	35 - 39	7
C. Прочие вопросы, касающиеся методов работы в соответствии со статьей 40 . . . . .	40	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА . . . . .	41 - 44	9
A. Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта . . . . .	42	9
B. Замечания государств-участников по поводу заключительных замечаний Комитета . . . . .	43 - 44	9
IV. ГОСУДАРСТВА, НЕ ВЫПОЛНИВШИЕ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СТАТЬЕ 40 . . . . .	45 - 48	10
V. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА . . .	49 - 412	12
A. Сенегал . . . . .	50 - 68	12
B. Ямайка . . . . .	69 - 89	15
C. Ирак . . . . .	90 - 111	19
D. Судан . . . . .	112 - 136	24
E. Беларусь . . . . .	137 - 157	29
F. Литва . . . . .	158 - 179	34
G. Кипр . . . . .	180 - 202	38
H. Зимбабве . . . . .	203 - 233	41
I. Уругвай . . . . .	234 - 250	45
J. Финляндия . . . . .	251 - 273	48
K. Эквадор . . . . .	274 - 296	51
L. Израиль . . . . .	297 - 328	55
M. Италия . . . . .	329 - 348	62
N. Алжир . . . . .	349 - 367	64
O. Бывшая югославская Республика Македония . . . . .	368 - 384	69
P. Объединенная Республика Танзания . . . . .	385 - 412	72
VI. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПУНКТУ 4 СТАТЬИ 40 ПАКТА		
413 - 417 76		



СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ . . . . .	418 – 479	77
A. Ход работы . . . . .	420 – 427	77
B. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом . . . . .	428 – 432	79
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом . . . . .	433 – 435	80
D. Индивидуальные мнения . . . . .	436 – 437	81
E. Вопросы, рассмотренные Комитетом . . . . .	438 – 477	81
F. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета . . . . .	478 – 479	89
VIII. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ . . . . .	480 – 510	91

Приложения

I. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ИЮЛЯ 1998 ГОДА . . . . .	103
A. Государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах . . . . .	103
B. Государства-участники Факультативного протокола . . . . .	108
C. Государства-участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни . . . . .	111
D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта . . . . .	112
II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 1997-1998 ГОДЫ . . . . .	115
A. Членский состав . . . . .	115
B. Должностные лица . . . . .	115
III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА СВОИХ ФУНКЦИЙ . . . . .	116

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ПЕРИОДА . . . . .	118
V. О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ . . . . .	123
VI. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ СВОИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ В КОМИТЕТЕ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ, ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЯХ . . . . .	126
VII. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА ПО ПУНКТУ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ . . . . .	132
VIII. ДОКУМЕНТ О ПОРЯДКЕ РАССМОТРЕНИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ И ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ПО СТАТЬЕ 40 ПАКТА, ПРИНЯТЫЙ 9 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА . . . . .	134
IX. ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ОТ 9 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА ПО ОГОВОРКАМ К ДОГОВОРАМ . . . . .	136
X. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД . . . . .	137
XI. VIEWS OF THE HUMAN RIGHTS COMMITTEE UNDER ARTICLE 5, PARAGRAPH 4, OF THE OPTIONAL PROTOCOL TO THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS*	
A. Communication No. 532/1993, M. Thomas v. Jamaica (adopted on 3 November 1997, sixty-first session) <u>Appendix</u>	
B. Communication No. 554/1993, R. LaVende v. Trinidad and Tobago (adopted on 29 October 1997, sixty-first session) <u>Appendix</u>	
C. Communication No. 555/1993, R. Bickaroo v. Trinidad and Tobago (adopted on 29 October 1997, sixty-first session) <u>Appendix</u>	

---

\* See Official Records of the General Assembly, Fifty-third Session, Supplement No. 40 (A/53/40), vol. II.

- D. Communication No. 564/1993, J. Leslie v. Jamaica (adopted on 31 July 1998, sixty-third session)
- E. Communication No. 569/1993, P. Matthews v. Trinidad and Tobago (adopted on 31 March 1998, sixty-second session)

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

- F. Communication No. 577/1994, R. Espinoza de Polay v. Peru (adopted on 6 November 1997, sixty-first session)
- G. Communication No. 585/1994, T. Jones v. Jamaica (adopted on 6 April 1998, sixty-second session)
- H. Communication No. 591/1994, I. Chung v. Jamaica (adopted on 9 April 1998, sixty-second session)
- I. Communication No. 609/1995, Williams v. Jamaica (adopted on 4 November 1997, sixty-first session)
- J. Communication No. 615/1995, B. Young v. Jamaica (adopted on 4 November 1997, sixty-first session)  
Appendix
- K. Communication No. 617/1995, A. Finn v. Jamaica (adopted on 31 July 1998, sixty-third session)
- L. Communication No. 619/1995, F. Deidrick v. Jamaica (adopted on 9 April 1998, sixty-second session)
- M. Communication No. 623-624-626-627/1995, V.P. Domukovsky, Z. Tsiklauri, P. Gelbakhiani and I. Dokvadze v. Georgia (adopted on 6 April 1998, sixty-second session)
- N. Communication No. 635/1995, E. Morrison v. Jamaica (adopted on 27 July 1998, sixty-third session)  
Appendix
- O. Communication No. 650/1995, Perel v. Latvia (adopted on 30 March 1998, sixty-second session)
- P. Communication No. 651/1996, J. Snijders, A. A. Willemen and Ch. C. M. Van der Wouw (adopted on 27 July 1998, sixty-third session)
- Q. Communication No. 672/1995, C. Smart v. Trinidad and Tobago (adopted on 29 July 1998, sixty-third session)
- R. Communication No. 676/1996, A. S. Yasseen and N. Thomas v. Guyana (adopted on 30 March 1998, sixty-second session)  
Appendix

S. Communication No. 704/1996, S. Shaw v. Jamaica (adopted on 2 April 1998, sixty-second session)  
Appendix

T. Communication No. 705/1996, D. Taylor v. Jamaica (adopted on 2 April 1998, sixty-second session)  
Appendix

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

U. Communication No. 706/1996, G. T. v. Australia (adopted on 4 November 1997, sixty-first session)  
Appendix

V. Communication No. 732/1997, B. Whyte v. Jamaica (adopted on 27 July 1998, sixty-third session)  
Appendix

W. Communication No. 733/1997, A. Perkins v. Jamaica (adopted on 30 July 1998, sixty-third session)

X. Communication No. 734/1997, A. McLeod v. Jamaica (adopted on 31 March 1998, sixty-second session)  
Appendix

Y. Communication No. 749/1997, D. McTaggart v. Jamaica (adopted on 31 March 1998, sixty-second session)  
Appendix

Z. Communication No. 750/1997, S. Daley v. Jamaica (adopted on 31 July 1998, sixty-third session)

A.A. Communication No. 813/1998, D. Chadee v. Trinidad and Tobago (adopted on 29 July 1998, sixty-third session)  
Appendix

XII. DECISIONS OF THE HUMAN RIGHTS COMMITTEE DECLARING COMMUNICATIONS INADMISSIBLE UNDER THE OPTIONAL PROTOCOL TO THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS\*

A. Communication No. 640/1995, McIntosh v. Jamaica (adopted on 7 November 1997, sixty-first session)

B. Communication No. 735/1997, Kalaba v. Hungary (adopted on 6 November 1997, sixty-first session)

C. Communication No. 611/1995, H. Morrison v. Jamaica (adopted on 31 July 1998, sixty-third session)

---

\* See Official Records of the General Assembly, Fifty-third Session, Supplement No. 40 (A/53/40), vol. II.



## **1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

### **А. Государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах**

1. По состоянию на 31 июля 1998 года - дату закрытия шестьдесят третьей сессии Комитета по правам человека - 140 государств ратифицировали Международный пакт о гражданских и политических правах, присоединились к нему или заявили о присоединении к нему в порядке правопреемства<sup>1</sup> и 92 государства ратифицировали Факультативный протокол к Пакту или присоединились к нему<sup>2</sup>. Оба эти документа были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 2200 A (XXI) от 16 декабря 1966 года и открыты для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года. Они вступили в силу 23 марта 1976 года. Также по состоянию на 31 июля 1998 года 45 государств сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 41 Пакта, положения которой вступили в силу 28 марта 1979 года.

2. Второй Факультативный протокол, который предусматривает отмену смертной казни и который был принят и открыт для подписания, ратификации или присоединения Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/128 от 15 декабря 1989 года, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 31 июля 1998 года участниками второго Факультативного протокола были 33 государства, что отражает увеличение за последний год на 3 государства.

3. Список государств-участников Пакта и Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.

4. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в документе CCPR/C/2/Rev.4 от 24 августа 1994 года и в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю.

### **В. Сессии**

5. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Шестьдесят первая сессия (1616-1644-е заседания) проходила в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 20 октября по 7 ноября 1997 года, шестьдесят вторая сессия (1645-1670-е заседания) - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 23 марта по 9 апреля 1998 года и шестьдесят третья сессия (1671-1699-е заседания) - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 13 по 31 июля 1998 года.

### **С. Выборы, членский состав и участие**

6. На семнадцатом совещании государств-участников Пакта, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 7 октября 1997 года, г-н Абдалла Захия (Ливан) был избран на место, которое стало вакантным после смерти г-жи Лоры Могайзель (A/52/40, пункт 7), на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2000 года.

7. Письмом от 10 июля 1998 года Председатель уведомил Генерального секретаря об уходе в отставку с 6 июля 1998 года г-на Данило Тюрка (Словения). На своем 1671-м заседании 13 июля 1998 года Комитет выразил признательность г-ну Тюрку за внесенный им вклад. Полномочия г-на Тюрка должны были истечь 31 декабря 2000 года, и вакансия будет заполнена в ходе выборов, которые состоятся в Нью-Йорке 10 сентября 1998 года на восемнадцатом совещании государств-участников.

8. В работе шестьдесят первой и шестьдесят третьей сессий принимали участие все члены Комитета. На шестьдесят второй сессии не присутствовала г-жа Пилар Гайтан де Помбо.

D. Торжественное заявление

9. На 1616-м заседании (шестьдесят первая сессия) 23 октября 1997 года г-н Абдалла Захия, избранный на семнадцатом совещании государств-участников Пакта, перед тем, как приступить к исполнению своих обязанностей, сделал торжественное заявление, предусмотренное в статье 38 Пакта.

E. Руководящие принципы

10. На своем 1644-м заседании (шестьдесят первая сессия) Комитет принял Руководящие принципы, касающиеся осуществления его членами своих функций. Эти Руководящие принципы (CCPR/C/61/GUI) содержатся в приложении к настоящему докладу (приложение III).

F. Рабочие группы

11. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые провели свои заседания до начала его шестьдесят первой, шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессий. На рабочие группы были возложены задачи выработки рекомендаций Комитету относительно сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, и подготовки кратких перечней вопросов, касающихся первоначальных, вторых, третьих и четвертых периодических докладов, запланированных для рассмотрения Комитетом. Рабочей группе по периодическим докладам в соответствии со статьей 40 было поручено также проанализировать методы работы Комитета, и она поддерживала систематические контакты с представителями специализированных учреждений и вспомогательных органов, в частности Международного бюро труда, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, с тем чтобы получать предварительную информацию в отношении докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. С этой целью Рабочая группа встречалась также с представителями неправительственных организаций - организации "Международная амнистия", правозащитной организации "Хьюман Райтс Уотч", лиг Международной федерации прав человека, Международной службы в защиту прав человека, Комитета юристов в защиту прав человека, организации "Равенство сейчас" и ряда местных организаций. Комитет с удовлетворением отметил большой интерес, проявляемый к его работе этими учреждениями и организациями, и поблагодарил их за предоставленную информацию.

12. Шестьдесят первая сессия (13-17 октября 1997 года): в состав Рабочей группы по сообщениям и Рабочей группы по статье 40 входили г-н Бхагвати, лорд Колвилл, г-н Эш-Шафей, г-жа Эвatt и г-н Ялден; лорд Колвилл был избран Председателем/Докладчиком.

13. Шестьдесят вторая сессия (16-20 марта 1998 года): в состав Рабочей группы по сообщениям и Рабочей группы по статье 40 входили г-н Андо, г-н Бхагвати, г-н Бергенталь, г-н Эш-Шафей, г-жа Эвatt и г-жа Медина Кирога; г-н Андо был избран Председателем/Докладчиком.

14. Шестьдесят третья сессия (6-10 июля 1998 года): в состав Рабочей группы по сообщениям и Рабочей группы по статье 40 входили г-н Бхагвати, лорд Колвилл, г-н Кляйн, г-н Эш-Шафей, г-жа Эвatt, г-н Покар, г-н Прадо Вальехо, г-н Шейнин и г-н Ялден; г-н Ялден был избран Председателем/Докладчиком.

G. Прочие виды деятельности Организации Объединенных Наций

в области прав человека

15. На каждой из сессий Комитета представитель Генерального секретаря информировал Комитет о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. В частности, Комитету по правам человека была представлена информация о результатах заседаний Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. Освещалась также осуществлявшаяся в последнее время деятельность Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, имеющая отношение к работе Комитета. На шестьдесят первой и шестьдесят третьей сессиях Комитета выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон.

16. 24 ноября 1997 года Председатель Комиссии международного права и Специальный докладчик по оговоркам к договорам г-н Ален Пелле обратился к председателю Комитета с письмом, в котором он предложил Комитету высказать замечания в отношении Предварительных выводов Комиссии по вопросу об оговорках к нормативным многосторонним договорам, включая договоры о правах человека. Предварительные выводы были рассмотрены на шестьдесят второй сессии в свете принятого Комитетом замечания общего порядка по вопросам, касающимся оговорок, которые были высказаны при ратификации Пакта или Факультативного протокола. 9 апреля 1998 года Комитет постановил, что Председатель направит г-ну Пелле письмо с целью информировать его о первой реакции Комитета на Предварительные выводы. Письмо Председателя от 9 апреля на имя г-на Пелле содержится в приложении к настоящему докладу (приложение IX). В письме сообщалось, что Комитет более внимательно изучит Предварительные выводы и сформулирует свои замечания позднее. Рабочая группа Комитета вновь обратилась к этому вопросу на шестьдесят третьей сессии, и в настоящее время она занимается подготовкой дополнительного ответа Комитету, который будет рассмотрен на его шестьдесят четвертой сессии.

17. На 1621-м заседании Комитета (шестьдесят первая сессия) 22 октября 1997 года представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-жа Кэрол Батчелор выступила по вопросу о безгражданстве.

Н. Минимальные гуманитарные стандарты/основополагающие стандарты гуманности

18. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/21 по минимальным гуманитарным стандартам просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста подготовить аналитический доклад об основополагающих стандартах гуманности с учетом, в частности, вопросов, затронутых в докладе Международного рабочего совещания по минимальным гуманитарным стандартам, состоявшегося в Кейптауне в сентябре 1996 года. Была поставлена задача установить, в частности, общие нормы права по правам человека и международного гуманитарного права, применимые во всех обстоятельствах. В этой резолюции Комиссия просила Генерального секретаря при подготовке своего исследования запросить мнения и информацию, в частности договорных органов по правам человека.

19. На 1644-м заседании (шестьдесят первая сессия) 7 ноября 1997 года г-н Том Маккарти (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) выступил перед Комитетом в связи с вышеупомянутой резолюцией Комиссии по правам человека. После этого Комитет учредил рабочую группу для изучения вопросов, касающихся основополагающих стандартов гуманности. Рабочая группа провела свое заседание в ходе шестьдесят второй сессии и обсудила различные подходы и аргументы применительно к взаимоотношению права по правам человека и гуманитарного права в целом и толкования пункта 1 статьи 4 Пакта в частности.

20. Мандат Комитета по правам человека заключается в наблюдении за выполнением Международного пакта о гражданских и политических правах. В случае наличия ситуаций вооруженного конфликта – как внешнего, так и внутреннего, – которые затрагивают государства-участники Пакта, Комитет в обязательном порядке изучит вопрос о том, выполняют ли эти государства-участники свои обязательства по Пакту. Ключевой вопрос в таких ситуациях, по-видимому, связан с правом государств-участников отступать от своих обязательств по Пакту во время чрезвычайного положения. Комитет отмечает тот факт, что, согласно пункту 1 статьи 4 Пакта, одним из условий какого-либо отступления государств-участников от своих обязательств по Пакту является несовместимость таких мер с другими обязательствами государств-участников по международному праву. Хотя практика Комитета, связанная с Пактом и его двумя Факультативными протоколами, не предоставила большого объема материалов, касающихся толкования этого положения, очевидно, что Комитет должен учитывать другие международные обязательства государства-участника при наблюдении за выполнением пункта 1 статьи 4. Комитет намерен подготовить замечание общего порядка по этому вопросу в целях пересмотра его существующего замечания общего порядка 5(13) к статье 4 Пакта.

21. Комитет выступает за проведение дополнительного исследования по теме, определенной Комиссией, и рассчитывает на то, что в ходе этого исследования с ним будут проводиться консультации.

#### I. Кадровые ресурсы

22. Комитет выражает сожаление по поводу того, что положение с укомплектованием кадрами, о котором упоминалось в предыдущем ежегодном докладе (A/52/40, пункт 19), в истекшем году продолжало ухудшаться и что произошли новые сокращения в секретариатском персонале, предоставляемом Комитету. На некоторых наиболее опытных сотрудников категории специалистов, работавших в Комитете, были возложены другие обязанности, в результате чего Комитет не располагает достаточным персоналом для эффективного выполнения своих функций, предусмотренных в Пакте. Это привело к возникновению трудностей, особенно на шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях (включая неадекватную подготовку, задержки с документацией и отсутствие последующей деятельности). Члены Комитета в ходе шестьдесят третьей сессии встречались в целях обсуждения этих проблем с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Мэри Робинсон. Комитет вновь подчеркнул необходимость выделения достаточного числа специалистов и других сотрудников, имеющих опыт работы в Комитете и отвечающих за выполнение конкретных функций, связанных с этой работой. Комитет выражает сожаление по поводу того, что его неоднократные просьбы о выделении необходимого персонала для эффективного осуществления возложенных на него функций, как это предусматривается в статье 36 Пакта, оставляются без внимания и что вместо улучшения ситуации происходит ее непрерывное ухудшение.

#### J. Освещение работы Комитета

23. В ходе каждой из трех сессий Комитета Председатель вместе с членами Бюро встречался с представителями прессы. Некоторые из этих встреч проходили в середине сессии, с тем чтобы можно было обеспечить более широкое информирование средств массовой информации о деятельности Комитета.

#### K. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета

24. Комитет по-прежнему испытывает серьезную озабоченность по поводу трудностей, с которыми он сталкивается при выпуске документов Комитета, особенно докладов государств-участников, вследствие задержек с переводом и строгого применения правила, касающегося одновременного распространения документов на всех языках. Как было также отмечено в предыдущем докладе (A/52/40), несколько докладов, запланированных Комитетом к обсуждению

на каждой сессии в текущем году, не были своевременно переведены для их распространения среди всех членов до начала этих сессий, что серьезно затруднило работу Комитета. Один из докладов вообще не был переведен на другие языки.

25. Комитет подчеркнул, что необходимым условием эффективного выполнения им своего мандата является получение его членами экземпляров докладов государств до заседания рабочей группы или сессии, на которых они должны рассматриваться.

26. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу того обстоятельства, что второй том его ежегодного доклада, содержащий соображения, принятые Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом, даже будучи подготовленным, на протяжении последних трех лет не публикуется. Последний изданный том охватывал период 1993- 1994 годов. Отсутствие таких публикаций ограничивает распространение информации о практике рассмотрения Комитетом докладов и сообщений.

27. Комитет с озабоченностью отметил, что издание его Официальных отчетов приостановлено со времени выпуска тома II за 1992/1993 год и что ресурсов на выпуск дальнейших томов не выделено. В этой связи, как и в предыдущем ежегодном докладе (A/52/40, пункт 25), он вновь выразил серьезную озабоченность. Он отметил, что, хотя благодаря пожертвованию Фонда Сасакава отставание удалось сократить, предоставленные средства почти исчерпаны. Комитет настоятельно призывает изыскать альтернативный источник финансирования для этой весьма важной публикации и довести данный вопрос до сведения Издательского совета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

28. Комитет приветствовал открытие информационного киоска в сети Web Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (<http://www.unhchr.ch>), в котором пользователи Интернета получают доступ к базе данных о договорах, включая некоторые соображения, высказанные в соответствии с Факультативным протоколом. Вместе с тем Комитет отмечает, что этот источник не является в полной мере эффективным ввиду неполноты поступающих материалов, особенно тех из них, которые касаются соображений Комитета. Он вновь обращается с настоятельным призывом ускорить работу по изданию третьего тома сборника решений, принятых в контексте Факультативного протокола, с тем чтобы как можно скорее ликвидировать отставание. Это пятый доклад, в котором Комитет высказывает просьбу о публикации сборника решений.

29. Комитет установил, что в информационном киоске Управления Верховного комиссара по правам человека имеются не все документальные отчеты из числа тех, которые еще не опубликованы в Официальных отчетах Комитета. В частности, отсутствует информация о многих соображениях Комитета, высказанных в контексте Факультативного протокола. Комитет просит предпринять усилия в целях обеспечения того, чтобы все еще не опубликованные в Официальных отчетах материалы были включены в базу данных и чтобы были изысканы средства для скорейшего завершения этой работы. Он просит включать в краткие отчеты перечни вопросов, задаваемых в связи с обсуждением докладов государств-членов.

#### L. Последующие заседания Комитета

30. На своей шестьдесят третьей сессии Комитет подтвердил следующее расписание заседаний на 1999 год: шестьдесят пятая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 22 марта-9 апреля 1999 года; шестьдесят шестая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 12-30 июля 1999 года; шестьдесят седьмая сессия - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 18 октября-5 ноября 1999 года.

#### M. Утверждение доклада

31. На своих 1698-м и 1699-м заседаниях 30 и 31 июля 1998 года Комитет рассмотрел проект своего двадцать второго ежегодного доклада о работе шестьдесят первой, шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессий, проходивших в 1997 и 1998 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно.

#### Примечания

<sup>1</sup> Пакт по-прежнему применяется в порядке правопреемства в двух других государствах – Казахстане и Таджикистане. См. примечание (d) к приложению I. См. также примечание (e) к приложению I.

<sup>2</sup> Ямайка вышла из Факультативного протокола 23 января 1998 года. Тринидад и Тобаго вышли из Факультативного протокола и вновь присоединились к нему с оговорками 26 августа 1998 года. Вопрос о действии оговорок будет рассмотрен Комитетом в надлежащее время в контексте процесса представления докладов или в рамках процедуры в соответствии с Факультативным протоколом.

## II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: ОБЗОР НЫНЕШНИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ

32. Цель настоящей главы заключается в том, чтобы дать краткий и обновленный обзор изменений, недавно внесенных Комитетом в свои методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта. Подробное описание методов работы, используемых Комитетом по правам человека при рассмотрении докладов, представленных государствами-участниками, содержится в ежегодных докладах Комитета за 1995/1996 и 1996/1997 годы (A/51/40, пункты 26-34; A/52/40, пункты 31-39).

### A. Последние решения по процедурам

33. В ежегодном докладе Комитета за 1996/1997 год (A/52/40, пункты 32-39) содержится отчет о последних обсуждениях и решениях Комитета, касающихся методов работы, и краткая информация о работе неофициального совещания по вопросу о процедурах, состоявшегося 27-28 июля 1996 года. Доклад об этом совещании позднее был издан в качестве документа CCPR/C/133.

34. На шестидесятой сессии в июле 1997 года Председатель учредил целевую группу для рассмотрения всех процедур в связи со статьей 40. Документ по вопросу о процедуре рассмотрения первоначальных и периодических докладов в соответствии со статьей 40 Пакта, принятый на шестьдесят второй сессии, содержится в приложении к настоящему докладу (приложение VII). Подготовлен проект сводных руководящих принципов в отношении докладов государств в соответствии с Пактом, который будет рассмотрен на шестьдесят четвертой сессии.

### B. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека

35. Комитет держит в поле зрения работу других договорных органов. В интересах многочисленных государств-участников нескольких пактов и конвенций по правам человека Комитет по мере возможности старается избегать столкновения интересов и согласовывать свою работу с работой других договорных органов.

36. Председатель Комитета принимал участие в работе восьмого и девятого совещаний председателей договорных органов по правам человека. Итоги восьмого совещания были обсуждены на шестьдесят первой сессии, а итоги обоих совещаний обсуждались на шестьдесят второй сессии Комитета. На шестьдесят второй сессии члены Комитета сошлись во мнении о том, что он должен внести свой вклад в празднование пятидесяти летия Всеобщей декларации прав человека, призвав к осуществлению конкретной работы по содействию всеобщей ратификации пактов и конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека, особенно тех двух Пактов, которые вместе со Всеобщей декларацией прав человека составляют Международный билль о правах человека. Такая работа могла бы, в частности, быть направлена на изучение и устранение любых препятствий на пути всеобщей ратификации и обеспечение тесной увязки работы договорных органов и касающихся представления докладов обязательств государств в части дублирующих друг друга мандатов.

37. Другие договоры о правах человека имеют отношение к работе Комитета в связи с оговорками. Предметом особой озабоченности являются государства, сделавшие оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в связи с обязательствами, без оговорок взятыми ими на себя в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. В этом контексте, побуждая государства разъяснить свою позицию в отношении данных прав, Комитет подтверждает, что оговорка к другому договору о правах человека никоим образом не может умалять обязательства государства в соответствии с Пактом.

38. На 1574-м заседании (пятьдесят девятая сессия) 3 апреля 1997 года помощник Генерального секретаря, Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жа Анджела Кинг приняла участие в работе Комитета в целях обсуждения различных проблем, касающихся укрепления сотрудничества между Отделом по улучшению положения женщин Секретариата и Комитетом. После этих обсуждений представители Отдела были приглашены принять участие в заседании предсессионной Рабочей группы по статье 40 на шестьдесят второй сессии, где они представили членам Комитета информацию, полученную в результате деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

39. 20 июля 1998 года в ходе шестьдесят третьей сессии Комитета г-жа Кинг обратилась к Председателю с письмом, в котором она просила Комитет рассмотреть проект заявления об учете гендерной проблематики как неотъемлемом и центральном компоненте деятельности по осуществлению прав человека в целях его принятия в качестве совместного заявления Комитета по правам человека, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Эта мера была предложена Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в качестве вклада договорных органов в празднование пятидесятий годовщины Всеобщей декларации прав человека. В ходе своей шестьдесят третьей сессии Комитет приступил к обсуждению заявления и предложения и постановил продолжить их рассмотрение на шестьдесят четвертой сессии.

С. Прочие вопросы, касающиеся методов работы в соответствии со статьей 40

40. Правила процедуры, принятые 1 августа 1997 года, в настоящее время опубликованы в качестве документа CCPR/C/3/Rev.5 от 11 августа 1997 года.

### III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

41. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. Сообразно с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники должны представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также, в случае необходимости, о любых факторах и трудностях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет. В целях оказания помощи государствам-участникам в представлении докладов Комитет по правам человека на своей второй сессии утвердил общие руководящие принципы в отношении формы и содержания первоначальных докладов (см. CCPR/C/5/Rev.2), вытекающие из работы Комитета. Последние решения Комитета, касающиеся руководящих принципов представления докладов в соответствии со статьей 40, в кратком виде изложены в предыдущем докладе (A/52/40, пункты 46–47). Как упоминается в главе II выше (пункт 34), в настоящее время готовятся сводные руководящие принципы в отношении докладов государств в соответствии с Пактом.

**A. Доклады, представленные государствами-участниками  
в соответствии со статьей 40 Пакта**

42. В течение рассматриваемого в настоящем докладе периода Комитет получил 14 первоначальных или периодических докладов. Первоначальные или периодические доклады были представлены Аргентиной, бывшей югославской Республикой Македонией, Венесуэлой, Габоном, Израилем, Камбоджей, Коста-Рикой, Кувейтом, Кыргызстаном, Лесото, Монголией, Перу, Республикой Корея и Чили.

**B. Замечания государств-участников по поводу заключительных  
замечаний Комитета**

43. На шестьдесят первой сессии Комитет принял к сведению записку Республики Грузия от 6 мая 1997 года, в которой содержались комментарий к заключительным замечаниям Комитета (A/52/40, пункты 250–263) и предназначенная для Комитета информация о мерах, принятых в целях реализации этих замечаний и распространения их текста в Грузии.

44. В ходе шестьдесят третьей сессии Комитета 20 июля 1998 года были получены комментарии Перу к заключительным замечаниям Комитета (A/52/40, пункты 146–170). Они были переданы для изучения Рабочей группе шестьдесят четвертой сессии.

#### IV. ГОСУДАРСТВА, НЕ ВЫПОЛНИВШИЕ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СТАТЬЕ 40

45. Государства – участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с данной статьей. Эти доклады лежат в основе диалога между Комитетом и государствами-участниками, и любая задержка с их представлением приводит к приостановке этого процесса. Вместе с тем приходится констатировать, что со времени создания Комитета в этом отношении имели место значительные задержки. На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет постановил предложить девятым государствам-участникам, которые задержали представление своих первоначальных докладов (Албания, Ангола, Бенин, бывшая югославская Республика Македония, Гренада, Израиль, Камбоджа, Кот-д'Ивуар и Сейшельские Острова), представить эти доклады для рассмотрения на шестьдесят второй сессии в марте 1998 года. Три из этих государств (бывшая югославская Республика Македония, Израиль и Камбоджа) представили доклады во исполнение просьбы Комитета.

46. В связи с крупным сокращением персонала Секретариата, выделяемого для обслуживания Комитета, последовать сложившейся в Комитете практике организации встреч с представителями государств, которые более чем на три года задержали свои доклады, в течение периода, охватываемого настоящим докладом, не представлялось возможным.

47. Комитет с сожалением отметил, что 86 государств – участников Пакта, или почти две трети всех государств-участников, запаздывают с представлением своих докладов. Этот вопрос является предметом серьезной обеспокоенности, поскольку непредставление государствами докладов не позволяет Комитету выполнять свои функции по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. Комитет постановил включить в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблеи перечень государств-участников, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государств-участников, которые не представили докладов в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет задержали представление докладов или которые не представили доклада в соответствии со специальным решением Комитета

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка
Сирийская Арабская Республика	Второй	18 августа 1984 года	14 лет
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	13 лет
Суринам	Второй	2 августа 1985 года	13 лет
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	12 лет
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	12 лет
Гайана	Второй	10 апреля 1987 года	11 лет
Корейская Народно-Демократическая Республика	Второй	13 декабря 1987 года	11 лет
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	10 лет
Центральноафриканская Республика	Второй	9 апреля 1989 года	9 лет
Тринидад и Тобаго	Третий	20 марта 1990 года	8 лет
Того	Третий	31 декабря 1990 года	7 лет
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	7 лет
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	7 лет
Вьетнам	Второй	31 июля 1991 года	7 лет

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка
Демократическая Республика Конго	Третий	31 июля 1991 года	7 лет
Португалия	Третий	1 августа 1991 года	6 лет
Нидерланды	Третий	31 октября 1991 года	6 лет
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	6 лет
Австралия	Третий	12 ноября 1991 года	6 лет
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	6 лет
Панама	Третий	31 марта 1992 года	6 лет
Руанда	Третий Специальный	10 апреля 1992 года 31 января 1995 года	6 лет
Мадагаскар	Третий	31 июля 1992 года	6 лет
Хорватия	Первоначальный	7 октября 1992 года	5 лет
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	5 лет
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	5 лет
Филиппины	Второй	22 января 1993 года	5 лет
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	5 лет
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	5 лет
Ангола	Первоначальный/ специальный	31 января 1994 года	4 года

48. Комитет отмечает, что в течение рассматриваемого периода два государства-участника (Ливийская Арабская Джамахирия и Эквадор), доклады которых были включены в перечень докладов для рассмотрения на шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях, соответственно, незадолго до начала сессии уведомили Комитет о том, что они не смогут принять в ней участие. Комитет выразил свою обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие сотрудничества со стороны государств в процессе представления докладов и их самоустраниние на более позднем этапе препятствуют эффективному осуществлению Комитетом своих функций.

## v. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

49. Нижеследующие разделы, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих стран, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его шестьдесят первой, шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях. Решение Комитета относительно формата настоящей главы содержится в его ежегодном докладе за 1993/1994 год (A/49/40).

### A. Сенегал

50. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Сенегала (CCPR/C/103/Add.1) на своих 1618-м и 1619-м заседаниях 21 и 22 октября 1997 года и на своем 1640-м заседании 5 ноября 1997 года утвердил следующие замечания.

#### 1. Введение

51. Комитет выражает удовлетворение в связи с возможностью продолжить диалог с государством-участником Комитет отмечает, что четвертый доклад представлен своевременно и содержит определенную полезную информацию о конституционных и законодательных нормах, действующих в области прав человека, но, тем не менее, вновь обращает внимание на свое замечание по третьему периодическому докладу государства-участника и выражает сожаление в связи с отсутствием в четвертом докладе информации о практическом применении положений Пакта. Вместе с тем Комитет выражает признательность за подробную и обновленную информацию, предоставленную делегацией устно в ходе рассмотрения доклада.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

52. Комитет высказывает обеспокоенность в связи с продолжением насилия и беспорядков в районе Казаманса, в результате чего не прекращаются нарушения прав, гарантированных Пактом.

53. Комитет далее отмечает, что в государстве-участнике по-прежнему существуют законы и обычаи, в частности законы и обычаи, препятствующие установлению равенства между мужчинами и женщинами, которые не позволяют полностью осуществлять положения Пакта.

#### 3. Позитивные аспекты

54. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник повысило статус Сенегальского комитета по правам человека (законом от 10 марта 1997 года), и в частности обеспечило неправительственным организациям возможность принимать участие в его работе, а также позволило Комитету выступать в качестве консультативного органа в том, что касается диалога и консультаций по вопросам прав человека и поощрения прав человека. Вызывает удовлетворение также деятельность омбудсмена.

55. Комитет приветствует создание указом от 2 июля 1997 года Межведомственного комитета по правам человека и международному гуманитарному праву, а также изменения, внесенные недавно в Закон о выборах, в результате чего создан орган по наблюдению и контролю за выборами.

56. Комитет приветствует также усилия, направленные на ликвидацию неграмотности, и деятельность министерства по делам женщин, детей и семьи, которое в сотрудничестве с неправительственными организациями начало осуществлять соответствующие планы действий. Кроме того, Комитет также выражает удовлетворение в связи с принятием мер по повышению степени информированности общественности о женской проблематике.

57. Что касается правовой реформы, то Комитет с удовлетворением отмечает факт отнесения пыток к числу преступлений согласно Уголовному кодексу.

58. Что касается средств правовой защиты в случае нарушения прав человека, то Комитет с интересом отмечает, что физические лица могут обращаться в Конституционный совет с исками о признании неконституционными тех или иных действий Государственного совета или Кассационного суда. Комитет приветствует готовность правительства Сенегала действовать в соответствии с заключениями Комитета по делу Коне против Сенегала (сообщение № 386/1989) и предоставить автору приемлемую компенсацию, а именно 500 000 франков, участок земли и необходимое лечение. Все условия компенсации были выполнены непосредственно перед рассмотрением настоящего доклада Комитетом.

59. В связи с присоединением государства-участника к различным международным договорам по правам человека Комитет выражает удовлетворение по поводу принятия Сенегалом принципа верховенства международных норм в области прав человека над национальным законодательством.

#### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

60. В контексте событий в Казамансе Комитет выражает обеспокоенность в связи с полученными им сообщениями о неизбирательных убийствах гражданских лиц военнослужащими и сотрудниками полиции, а также об исчезновениях, жестоком обращении и применении пыток в отношении лиц, подозреваемых в поддержке Движения демократических сил Казаманса (ДДСК). В этой связи:

Комитет рекомендует принять меры для обеспечения полного соблюдения статей 6 и 7 военнослужащими и сотрудниками полиции, а также эффективного практического осуществления статьи 7 Пакта в отношении лиц, подозреваемых в симпатиях к ДДСК. Комитет рекомендует также, с учетом удаленности этого района от столицы страны и его близости к соседним государствам, рассмотреть возможность создания независимого органа для контроля за нарушением прав человека в Казамансе и расследования соответствующих случаев, а также принять меры по привлечению к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека, и предоставлению компенсации потерпевшим. Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить дополнительную подготовку сотрудников сил безопасности и правоохранительных органов по вопросам прав человека.

61. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что некоторые традиционные культурные представления о женщинах унижают их человеческое достоинство и по-прежнему препятствуют равноправному осуществлению ими прав, закрепленных в Пакте. Особую озабоченность вызывает практика полигамии, которая несовместима со статьями 2(1), 3 и 26 Пакта. Комитет вновь выражает глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся практики клиторомии, которая нарушает статьи 6 и 7 Пакта, а также по поводу высокого уровня материнской смертности, причинами которой являются вышеупомянутая практика, ранние роды и строгое запрещение абортов. До принятия специального законодательства, к чему настоятельно призывает Комитет, он рекомендует, чтобы судьи и юристы использовали положения обычного уголовного законодательства при рассмотрении случаев, связанных с клиторомией. В этой связи:

Комитет призывает государство-участник развернуть систематическую кампанию информирования населения о сохраняющихся негативных представлениях о женщинах и необходимости их защиты от всех форм дискриминации; он настоятельно рекомендует государству-участнику ликвидировать все виды практики, пагубной для здоровья женщин, и добиться снижения показателей материнской смертности. Комитет рекомендует государству-участнику сообщить в своем следующем периодическом докладе о результатах осуществления предложений по вопросу о полигамии, сформулированных Рабочей группой по Национальному плану действий в интересах сенегальских женщин (1996–2000 годы). С учетом этих соображений Комитет рекомендует далее государству-участнику привести свое

законодательство, включая семейное и наследственное право, в соответствие со статьями 2(1), 3, 6, 7, 23 и 26 Пакта.

62. Хотя в Уголовном кодексе предусмотрены средства правовой защиты от таких преступлений, как нападения, Комитет обеспокоен сохранением практики насилия в отношении женщин, в том числе в семье. В этой связи:

Комитет рекомендует уделить особое внимание в законодательстве проблеме бытового насилия и подчеркивает необходимость проведения информационно-просветительских кампаний, направленных на предотвращение любых форм физического насилия в отношении женщин и борьбу с ними.

63. Комитет отмечает, что законом не определены критерии, на основании которых судья может оставлять арестованного под стражей до суда. Комитет выражает обеспокоенность по поводу широких дискреционных полномочий, предоставленных судьям в этом вопросе. Кроме того, в связи с преступлениями против государственной безопасности Комитет с обеспокоенностью отмечает положения Уголовно-процессуального кодекса, в которых оговариваются особые случаи содержания под стражей в полицейских участках и которые, в частности, дают государственному прокурору право санкционировать продление срока такого содержания под стражей. Озабоченность у Комитета вызывает также отсутствие у задержанных доступа к услугам адвоката. В этой связи:

Комитет рекомендует государству-участнику оговорить в Уголовно-процессуальном кодексе такие критерии, служащие основанием для содержания под стражей лиц, ожидающих суда, которые соответствовали бы статье 9(3) Пакта. Кроме того, Комитет рекомендует отменить положения об особых случаях содержания под стражей в связи с преступлениями против государственной безопасности или обеспечить для таких случаев дополнительные правовые гарантии.

64. Несмотря на принятые меры по улучшению условий содержания заключенных, Комитет обеспокоен сохранением проблемы переполненности и неудовлетворительного санитарного состояния многих тюрем, что несовместимо с пунктом 1 статьи 10 Пакта. В этой связи:

Комитет рекомендует принять в возможно кратчайшие сроки меры по ослаблению остроты проблемы переполненности тюрем и их реконструкции.

65. Обеспокоенность у Комитета вызывает также неполное осуществление права на свободу ассоциаций, в частности тот факт, что иностранным рабочим запрещено занимать официальные должности в профсоюзах и что сами профсоюзы могут быть распущены по решению исполнительной власти. В этой связи:

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для предоставления иностранным трудящимся возможности занимать официальные должности в профсоюзах, а также обеспечить профсоюзам в соответствии со статьей 22 Пакта гарантии и средства правовой защиты от их роспуска на основании административного решения.

66. Комитет выражает обеспокоенность в связи с содержащимся в докладе утверждением, что "в Сенегале нет меньшинств", а также в связи с тем, что государство-участник не представило информацию о признании и защите религиозных и этнических меньшинств в Сенегале. В этой связи:

Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и практические меры для признания и защиты религиозных и этнических меньшинств в целях обеспечения прав, гарантированных статьей 27 Пакта. Комитет далее предлагает правительству Сенегала принять во внимание Замечание общего порядка № 23, сделанное Комитетом по данному вопросу.

67. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад полную и всеобъемлющую информацию об осуществлении положений Пакта в законодательной области и на практике, а также о факторах и трудностях, препятствующих осуществлению Пакта.

68. Комитет обращает внимание правительства Сенегала на положения руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников, и просит его включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 4 апреля 2000 года, информацию по всем аспектам настоящих заключительных замечаний. Комитет далее просит правительство Сенегала обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди населения во всех районах Сенегала и на всех признанных языках.

### В. Ямайка

69. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ямайки (CCPR/C/42/Add.15) на своих 1622-1624-м заседаниях 23 и 24 октября 1997 года и на своем 1641-м заседании 5 ноября 1997 года утвердил следующие замечания.

#### 1. Введение

70. Комитет приветствует второй периодический доклад, представленный государством-участником, и с удовлетворением воспринимает готовность делегации возобновить диалог с Комитетом, хотя и выражает при этом сожаление в связи с более чем 15-летней задержкой с представлением доклада. Комитет считает достойным сожаления то, что, хотя в докладе изложена полезная информация об общей законодательной структуре Ямайки, в нем не содержится последовательного описания фактического положения дел с осуществлением Пакта, а также не всегда на постатейной основе рассматриваются трудности, препятствующие его применению.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

71. Комитет осведомлен о трудном экономическом положении Ямайки, наблюдавшемся в течение значительной части периода, охватываемого вторым периодическим докладом, а также о высоком уровне преступности, связанной с насилием.

#### 3. Позитивные аспекты

72. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что в ходе намечаемого пересмотра Конституции Ямайки будут упразднены любые противоречащие Пакту положения, в частности в том, что касается применения статьи 24 действующей Конституции. Комитет выражает надежду, что рекомендация Конституционной комиссии о необходимости четко оговорить в новом Билле о правах запрет на дискриминацию по признаку пола будет применяться как часть законодательства.

73. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 1993 году Управления по рассмотрению жалоб населения на действия полиции, что позволяет гражданам Ямайки требовать возмещения ущерба в случае, если они подвергаются злоупотреблениям со стороны сотрудников полиции, а также обязанность этого органа публично отчитываться о своей деятельности. Комитет далее приветствует создание Общественной комиссии по расследованию для выяснения обстоятельств возникновения волнений в тюрьмах, которые имели место в нескольких исправительных учреждениях в августе 1997 года и привели к смерти шестнадцати заключенных. В то же время Комитет желает подчеркнуть, что информацию о результатах расследований, проведенных этими органами, и о принятых ими мерах следует распространять как можно шире и доводить до сведения Комитета.

74. Комитет с удовлетворением отмечает, что вопрос о вынесении смертных приговоров рассматривался властями Ямайки в течение периода, охватываемого докладом, в результате чего были приняты Закон о преступлениях против личности (с поправками) 1992 года и сопутствующие процедуры, касающиеся представительства интересов адвокатами, классификации преступлений, минимальных сроков наказания и апелляционной системы.

75. Комитет выражает удовлетворение тем, что благодаря классификации преступлений, караемых смертной казнью в соответствии с Законом о преступлениях против личности (с поправками), судебным решениям и ряду заключений, вынесенных Комитетом, в соответствии с Факультативным протоколом, во многих случаях была произведена замена смертной казни другим наказанием, что привело к значительному сокращению числа заключенных, приговоренных к смертной казни.

76. Комитет приветствует тот факт, что в настоящее время завершается доработка проекта законодательства с целью совершенствования системы правовой помощи на Ямайке. В соответствии с предлагаемой системой правовая помощь будет распространяться на все аспекты уголовного судопроизводства и обжалования, на конституционные жалобы, на прерогативные судебные приказы и приказы *habeas corpus*, а также на другие аспекты гражданского судопроизводства. Комитет выражает надежду, что новый закон о правовой помощи будет принят и вступит в силу как можно скорее, а для обеспечения его эффективного действия будут выделены достаточные ресурсы.

77. Комитет приветствует осуществляющую программу модернизации и реконструкции тюрем. Из представленной делегацией информации следует, что утверждены и осуществляются такие проекты, как давно уже необходимая модернизация районной тюрьмы Св. Екатерины и строительство объекта для замены устаревшего исправительного центра для совершеннолетних "Тауэр стрит", что позволит улучшить условия содержания, уменьшить перенаселенность тюрем и исправить другие неудовлетворительные условия. Комитет приветствует сообщение делегации о намерении внести поправки в административные правила, в которых перечисляются предметы, которые заключенные, независимо от вынесенного им приговора, могут сохранять в своем распоряжении, с тем чтобы заключенному разрешалось держать в камере свою корреспонденцию и чтобы ему обеспечивался доступ к правовым документам, относящимся к его делу.

#### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

78. Комитет с огромным сожалением принимает к сведению уведомление Ямайки о денонсации Факультативного протокола. Если уведомление не будет отозвано, то денонсация вступит в силу 23 января 1998 года. Комитет подтверждает, что:

- а) уже вынесенные Комитетом заключения по сообщениям, представленным в соответствии с Факультативным протоколом, сохраняют свою действенность и подлежат осуществлению;
- б) сообщения, которые уже запланированы к рассмотрению или были представлены до 23 января 1998 года, не затрагиваются уведомлением Ямайки и будут рассмотрены Комитетом в надлежащем порядке;
- с) Ямайка будет продолжать оставаться связанный положениями Пакта, и на нее будет распространяться действие других контрольных функций Комитета.

79. Комитет считает, что направленное генерал-губернатором уведомление от 7 августа 1997 года, в котором в одностороннем порядке устанавливаются сроки для рассмотрения Комитетом сообщений, представляемых в соответствии с Факультативным протоколом, не может

служить оправданием для принятия любых мер, являющихся отклонением от положений Пакта, Факультативного протокола или требований Комитета о временных мерах защиты.

80. Комитет обеспокоен случаями бытового насилия в отношении женщин. В связи с этим:

Комитет рекомендует прилагать более активные усилия для пропаганды среди населения необходимости уважения достоинства женщин и включить в законодательство положения, обеспечивающие беспрепятственный доступ к средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека женщин, а также осуществление социальных и образовательных программ для обеспечения соблюдения прав женщин путем отмены любой дискриминации.

81. Комитет с озабоченностью отмечает серьезные недостатки, сохраняющиеся в управлении тюремной системой государства-участника. Они касаются условий содержания в тюрьмах, которые Комитет считает несовместимыми с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и со статьей 10 Пакта; внимание следует обратить на отсутствие санитарного оборудования, обеспечение освещения в камерах и достаточного питания, надлежащей подготовки тюремного персонала, соответствующих мест для посещения осужденных заключенных (их родственниками и их адвокатами), а также на повторяющиеся случаи жестокого обращения с заключенными. В этой связи:

У задержанных лиц и заключенных должны иметься эффективные средства правовой защиты, не влекущие за собой преследований, для обеспечения возможности подачи жалоб на жестокое обращение со стороны полиции или тюремного персонала; Совету посетителей следует рассматривать все такие жалобы и сообщать о них начальнику тюрьмы. Комитет рекомендует создать независимую инспекцию, которая бы публично обнародовала свои выводы.

82. Отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия по реформе системы правовой помощи, Комитет по-прежнему обеспокоен существующим положением дел с оказанием правовой помощи. Особую озабоченность вызывают случаи, связанные со смертными приговорами, когда отсутствие правовой помощи равносильно нарушению статьи 6 в совокупности со статьей 14 Пакта. В связи с этим:

Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять постоянный контроль за предоставлением и качеством правовой помощи и обеспечивать назначение опытных адвокатов для оказания помощи лицам, обвиняемым в совершении преступлений, караемых смертной казнью, и других серьезных преступлений. Комитет подчеркивает, что выплата надлежащего вознаграждения адвокатам, действующим в соответствии с законом о защите неимущих заключенных на всех этапах задержания и последующего судебного разбирательства, весьма способствовала бы обеспечению надлежащей защиты клиентов. Правовая помощь должна предоставляться для обеспечения присутствия свидетелей защиты в ходе судебного разбирательства.

83. Комитет серьезно обеспокоен тем, что продолжают действовать Закон о наказании поркой 1903 года и Закон о (предотвращении) преступности 1942 года, которые предусматривают и регулируют применение телесных наказаний как за некоторые преступления, так и за нарушение тюремных правил или других положений. В этой связи:

Комитет рекомендует отменить оба закона как противоречащие статье 7 Пакта.

84. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием опубликованной информации о вызывающем тревогу широкомасштабном использовании огнестрельного оружия полицией и силами безопасности. В связи с этим:

Комитет настоятельно призывает государство-участник расследовать все такие случаи и обнародовать результаты таких расследований; в частности, следует завершить расследование инцидента в "Тиволи гарденс", произшедшего в марте 1997 года, и опубликовать его результаты.

85. Что касается системы отправления правосудия и проведения судебных разбирательств по уголовным делам, особенно в случае преступлений, караемых смертной казнью, то Комитет считает, что, хотя в последнее время и был достигнут некоторый прогресс в сокращении продолжительности слушания дел на всех стадиях судопроизводства от первоначального предъявления обвинения до завершения процедуры обжалования, тем не менее следует приложить дополнительные усилия для сокращения задержек при слушании дел. Это относится, в частности, к срокам между отклонением апелляции по смертному приговору Апелляционным судом Ямайки и заслушиванием петиции о специальном разрешении на подачу апелляции Судебным комитетом Тайного совета. В связи с этим:

Комитет рекомендует принять соответствующие правовые положения для обеспечения оперативного вынесения аргументированных судебных решений Апелляционным судом.

86. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не придерживается строго пункта 3 статьи 9 Пакта и установленных внутренним законодательством предельных сроков содержания под стражей до суда. В связи с этим:

Комитет настоятельно рекомендует строго соблюдать такие предельные сроки, с тем чтобы сократить возможности для избиений и других форм жестокого обращения со стороны полиции, о которых поступали сообщения.

87. Комитет озабочен тем, что не во всех случаях смерти в результате действий полиции или сил безопасности проводится коронерское дознание. В связи с этим:

Комитет подчеркивает, что по всем таким случаям смерти должны проводиться расследования и что все дознания, проводившиеся в соответствии с Законом о коронерах и отложенные до рассмотрения потенциальных обвинений со стороны прокуратуры, должны быть возобновлены, если не последует решения о возбуждении уголовного дела.

88. Комитет принял к сведению сообщение делегации о том, что подслушивание остается исключительной административной мерой. Комитет считает, что действующие административные правила являются недостаточными для обеспечения соблюдения статьи 17 Пакта. В связи с этим:

Комитет настоятельно призывает власти Ямайки либо прекратить практику подслушивания, либо принять конкретное законодательство, регулирующее его применение, которое должно предусматривать создание соответствующих механизмов судебного надзора.

89. Комитет обращает внимание правительства Ямайки на положения руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит, чтобы в следующем периодическом докладе Ямайки, подлежащем представлению 7 ноября 2001 года, содержались материалы, которые служили бы ответом на все настоящие заключительные замечания. Комитет просит далее обеспечить широкое распространение данных заключительных замечаний среди населения на всей территории Ямайки.

С. Ирак

90. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Ирака (CCPR/C/103/Add.2) на своих 1626-м и 1627-м заседаниях 27 октября 1997 года и на 1640-м заседании 5 ноября 1997 года утвердил следующие замечания.

### 1. Введение

91. Комитет с удовлетворением принимает к сведению четвертый периодический доклад государства-участника и отмечает своевременность его представления и готовность Ирака продолжать диалог с Комитетом. Комитет выражает сожаление по поводу того, что, хотя в докладе содержится информация о законодательной системе Ирака, в нем не освещаются фактическое положение дел с осуществлением внутригосударственных законов и Пакта, а также трудности, возникающие в связи с их применением. Комитет также с удовлетворением отмечает присутствие делегации из столицы, которая ответила на вопросы членов Комитета и дала разъяснения по поводу положения в стране.

### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

92. Комитет признает, что восьмилетняя война с Исламской Республикой Иран и конфликт, возникший после вторжения Ирака в Кувейт, привели к разрушению части инфраструктуры страны и значительным людским страданиям и возникновению весьма сложной экономической и социальной ситуации в Ираке.

93. Комитет отмечает, что последствия санкций и блокады обрачиваются людскими страданиями и человеческими жертвами в Ираке, особенно среди детей. Комитет напоминает правительству Ирака о том, что, несмотря на существующие трудности, государство-участник по-прежнему несет ответственность за выполнение своих обязательств в соответствии с Пактом.

### 3. Позитивные аспекты

94. Комитет приветствует принятие Советом революционного командования указа № 91 от 1996 года, отменяющего смертную казнь и наказания путем отсечения конечности в отдельных случаях.

95. Комитет с удовлетворением принимает к сведению отмену Совета революционного командования № 111 от 1990 года, освобождавшего от уголовного преследования лиц, совершивших некоторые "преступления чести", включая убийство женщин, связанных с ними родственными узами.

### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

96. Комитет крайне обеспокоен тем, что вся государственная власть в Ираке сосредоточена в руках исполнительного органа, который никому не подотчетен и деятельность которого не подлежит контролю как в политическом, так и в других отношениях. Он функционирует в отсутствие каких-либо гарантий или "сдержек и противовесов", призванных обеспечивать надлежащую защиту прав человека и основных свобод в соответствии с Пактом. Как представляется, в этом заключается главная причина, которая обуславливает многие нарушения провозглашенных в Пакте прав, имеющие место в Ираке как на уровне законодательства, так и на практике.

97. Комитет с сожалением отмечает, что многие его вопросы, касающиеся утверждений о серьезных нарушениях прав, остались без ответа. В частности, Комитет с серьезной обеспокоенностью обращает внимание на сообщения из многих источников о многочисленных случаях казней без надлежащего судебного разбирательства, произвольных арестов и задержаний, пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников службы безопасности и военнослужащих,

исчезновений большого числа конкретно указываемых лиц и тысяч людей в северном Ираке и в южных заболоченных районах, а также принудительного перемещения населения. В связи с этим Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия транспарентности в ответах правительства на выраженную озабоченность. Комитет принимает также к сведению заявление делегации об учреждении неправительственного комитета для изучения случаев исчезновений и выражает сожаление в связи с тем, что ему не удалось получить информацию о функциях или полномочиях этого комитета в отношении расследования случаев недобровольных исчезновений, привлечения к ответственности виновных лиц и принятия других мер с целью предупреждения и недопущения исчезновений в Ираке. В связи с этим:

Комитет рекомендует провести всестороннее, публичное и беспристрастное расследование всех упомянутых выше утверждений, обнародовать результаты проведенных расследований и обеспечить предание суду лиц, виновных в совершении этих актов. В следующий периодический доклад государства-участника следует включить информацию о полномочиях, функциях и деятельности комитета, занимающегося изучением случаев исчезновений.

98. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Совет революционного командования недавно принял временные указы, препятствующие осуществлению некоторых прав, предусмотренных в Пакте. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что некоторые положения этих указов, принятие которых государство-участник пытается оправдать их временным характером, несовместимы с рядом провозглашенных в Пакте прав, не допускающих никаких отступлений, таких, как право на жизнь, запрещение пыток и принцип отсутствия обратной силы у уголовного законодательства. В этой связи:

Комитет рекомендует тщательно изучить существующие временные законы и указы с целью обеспечения их соответствия положениям Пакта. В этой связи Комитет подчеркивает, что отступление от предусмотренных в Пакте прав допускается только на основании статьи 4 Пакта.

99. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает также увеличение числа категорий преступлений, караемых смертной казнью, в соответствии с указами Совета революционного командования № 13 от 1992 года, № 9 от 1993 года, № 86, 95, 179 и 118 от 1994 года и № 16 от 1995 года, причем новые категории включают не связанные с насилием и экономические правонарушения. Эти меры несовместимы с обязательствами Ирака по обеспечению защиты права на жизнь в соответствии с положениями Пакта. В этой связи:

Комитет рекомендует Ираку отменить смертную казнь применительно к преступлениям, не относящимся к наиболее тяжким преступлениям, в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Пакта и изучить возможность полной отмены смертной казни. В этом отношении государству-участнику следует тщательно изучить положения замечания общего порядка № 6, принятого Комитетом по вопросу о праве на жизнь, и, в частности, положения, касающиеся ограничительного толкования выражения "наиболее тяжкие преступления".

100. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что указ Совета революционного командования № 115 от 25 августа 1994 года нарушает положения пункта 2 статьи 6 Пакта, ограничивающие применение смертной казни "наиболее тяжкими преступлениями", поскольку в нем предусматривается смертная казнь для лиц, неоднократно уклонявшихся от военной службы, и что в нем содержатся положения об обратной силе, противоречащие статье 15 Пакта. В связи с этим Комитет рекомендовал:

Незамедлительно приостановить действие этого указа и принять меры для его отмены.

101. Комитет крайне обеспокоен тем, что в Ираке применяются жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды наказания, такие, как отсечение конечности и выжигание клейма,

которые несовместимы со статьей 7 Пакта. Аналогичным образом, Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с указом Совета революционного командования № 109 от 18 августа 1994 года, которым предусматривается, что у всех лиц, у которых была отсечена кисть за преступления, караемые таким образом по закону, между бровями выжигается знак "X" в результате ретроактивного применения этого указа по отношению к лицам, у которых уже была отсечена кисть, а также в связи с объяснением, представленным делегацией по поводу того, что это наказание было предусмотрено для того, чтобы отличать осужденных преступников от лиц, покалеченных на войне. В этой связи:

Следует немедленно прекратить применение подобных видов наказания и безотлагательно отменить все законы и указы, предусматривающие их применение, включая указ Совета революционного командования № 109 от 1994 года.

102. Комитет выражает обеспокоенность в связи с продолжающимся применением норм семейного и наследственного права, несовместимых с принципом равенства между мужчинами и женщинами в соответствии с пунктом 1 статьи 2 и статьями 3, 23 и 26 Пакта. В этой связи:

Необходимо принять меры для поощрения и обеспечения полного равенства между мужчинами и женщинами в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны и устранения всех форм правовой и фактической дискриминации в отношении женщин.

103. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о произвольных ограничениях, установленных властями в отношении права на свободу передвижения внутри Ирака и право выезда с территории государства-участника в нарушение обязательств Ирака по статье 12 Пакта. В этой связи:

Необходимо принять меры для обеспечения соблюдения статьи 12 и, в частности, сократить административные издержки, связанные с выдачей паспортов.

104. Комитет далее с обеспокоенностью отмечает, что специальные суды, которые могут выносить смертные приговоры, не обеспечивают соблюдения всех процессуальных гарантий, предусмотренных в статье 14 Пакта, и, в частности, права на обжалование. Кроме того, он отмечает, что помимо перечня преступлений, относящихся к юрисдикции специальных судов, министр внутренних дел и канцелярия президента Республики обладают дискреционными полномочиями направлять на рассмотрение этих судов любые другие дела. В этой связи:

Суды, осуществляющие уголовную юрисдикцию, должны состоять лишь из независимых и беспристрастных судей в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта. Юрисдикция таких судов должна быть строго определена законом, и должны полностью соблюдаться все процессуальные гарантии, закрепленные в статье 14, включая право на обжалование.

105. В том, что касается статьи 19 Пакта, посвященной праву на свободное выражение своего мнения, Комитет обеспокоен существованием серьезных ограничений в отношении права на выражение противоположных мнений или критических замечаний в адрес правительства или по поводу его политики. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу закона, предусматривающего пожизненное заключение за оскорбительные заявления в адрес президента Республики и в некоторых случаях – смертную казнь. В нем также предусматриваются суровые наказания за нечетко определенные преступления, допускающие их широкое толкование властями, такие, как составление письменных материалов, подрывающих репутацию президента. Подобные ограничения на свободное выражение своего мнения, которые фактически исключают возможность обсуждения идей или деятельности политических партий, находящихся в оппозиции к правящей партии Баас, представляют собой нарушение статей 6 и 19 Пакта и препятствуют осуществлению его статей 21 и 22, защищающих право на мирные собрания и свободу ассоциаций. В этой связи:

Следует внести поправки в уголовные законы и указы, ограничивающие права на свободу слова, мирных собраний и ассоциаций, с тем чтобы они соответствовали статьям 19, 21 и 22 Пакта.

106. Комитет выражает озабоченность по поводу ограничений, запретов и цензуры, действующих в отношении создания и функционирования независимых радиовещательных и телевизионных станций, а также в отношении распространения информации и трансляции передач иностранных средств массовой информации, и не соответствующих требованиям пункта 3 статьи 19 Пакта. В этой связи:

Следует внести поправки в законы и указы, касающиеся печатных и других средств массовой информации, с тем чтобы они соответствовали пункту 2 статьи 19 Пакта, защищающему право на свободное выражение своего мнения, включая "свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору".

107. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что согласно статье 38(с) Конституции члены Совета революционного командования не избираются путем всеобщего и равного голосования. Это несовместимо с правом граждан принимать участие в ведении государственных дел, предусмотренным в пунктах (а) и (б) статьи 25 Пакта. В этой связи:

Комитет рекомендует предпринять шаги с целью предоставления гражданам права и возможности принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей.

108. Комитет обеспокоен также тем, что статья 42 Конституции наделяет Совет революционного командования полномочиями принимать законы, указы и постановления, не подлежащие независимой проверке или рассмотрению с целью обеспечения их соответствия положениям Пакта. В этой связи:

Необходимо принять меры для того, чтобы обеспечить любому лицу, права которого могут быть нарушены такими законами, указами или постановлениями, эффективное средство правовой защиты в соответствии с требованиями пункта 3 статьи 2 Пакта.

109. Комитет выражает обеспокоенность по поводу положения представителей религиозных и этнических меньшинств, а также других групп, подвергающихся дискриминации в Ираке, в частности шиитского населения в южных заболоченных районах и курдов. Комитет выражает также сожаление в связи с отсутствием информации о положении других меньшинств, таких, как туркмены, ассирийцы, халдеи и христиане, и об осуществлении ими своих прав в соответствии со статьями 26 и 27 Пакта. В этом отношении Комитет обращает внимание на свое замечание общего характера № 23(50) по статье 27 Пакта. В этой связи:

Комитет рекомендует принять меры для обеспечения полного равенства в правах для представителей всех религиозных групп, а также этнических и языковых меньшинств и представить в следующем периодическом докладе государства-участника информацию об осуществлении статей 26 и 27 Пакта.

110. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о трудностях, с которыми сталкиваются неправительственные организации в связи с вопросами, касающимися их создания и функционирования. В этой связи:

Комитет рекомендует безотлагательно принять меры для содействия созданию и беспрепятственной деятельности независимых неправительственных организаций, и прежде всего тех из них, которые занимаются вопросами прав человека.

111. Комитет обращает внимание правительства Ирака на положения руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников, и просит включить в его следующий периодический доклад, подлежащий представлению 4 апреля 2000 года, материалы, содержащие ответы на все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит также обеспечить широкое распространение этих заключительных замечаний среди населения на всей территории Ирака.

#### D. Судан

112. Комитет рассматривал второй периодический доклад Судана (CCPR/C/75/Add.2) на своих 1628-м и 1629-м заседаниях 28 октября 1997 года и на своем 1642-м заседании 5 ноября 1997 года утвердил следующие замечания:

##### 1. Введение

113. Комитет благодарит за представление доклада правительства Судана. Он отмечает, что диалог с делегацией высокого уровня государства-участника был искренним, конструктивным и открытым, и выражает признательность за дополнительные документы, представленные правительством 3 ноября 1997 года. Благодаря этому у Комитета сложилось более четкое представление о положении в Судане. Во втором периодическом докладе и приложениях к нему содержится намного больше информации, чем в предыдущем докладе, однако, к сожалению, государство-участник дало ответы не на все вопросы, фигурирующие в письменном перечне вопросов Комитета, и не ответило на ряд вопросов, заданных устно. Комитет подтверждает получение докладов а) независимой судебной комиссии, которая проводила расследование в связи с событиями в Джубе в 1992 году, и б) докладов Консультативного совета по правам человека относительно случаев рабства в Южном Кордофане и исчезновения людей.

##### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

114. Комитет отмечает, что начавшийся в южной части Судана вооруженный конфликт препятствует реализации Пакта в полном объеме.

115. Один из факторов, влияющих на реализацию Пакта, как представляется, это несовместимость различных расовых, религиозных, культурных и правовых традиций, существующих на севере и на юге Судана.

##### 3. Позитивные аспекты

116. Учитывая то, что многие нарушения прав человека, совершенные в последние годы, вызваны внутренним конфликтом в Судане, Комитет приветствует любые инициативы, направленные на мирное урегулирование конфликта, включая четырнадцатый Конституционный декрет, предусматривающий меры по выполнению мирного соглашения, заключенного в апреле 1997 года, шаги, предпринимаемые для выполнения данного декрета, и продолжение переговоров в Найроби с целью урегулирования конфликта.

117. Комитет приветствует последовательные шаги по смягчению последствий введенного чрезвычайного положения, учреждение комитетов, занятых разработкой новой конституции, и принимаемые меры по созданию официальной системы плuriалистической демократии.

118. С учетом значительного перемещения населения в результате внутреннего конфликта Комитет отмечает предпринимаемые усилия по расселению переселенцев и оказанию им помощи в возвращении в их места постоянного проживания.

#### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

119. Установление государством-участником смертной казни за преступления, которые нельзя отнести к категории особо тяжких, в том числе за вероотступничество, совершение третьего гомосексуального акта, незаконные половые сношения, присвоение или растрату имущества должностными лицами и кражи с применением насилия, противоречит статье 6 Пакта. Кроме того, некоторые виды смертной казни противоречат предусмотренному в статье 7 Пакта запрещению жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, особенно в отношении женщин. Поэтому:

В соответствии со статьей 6 смертная казнь, если она вообще применяется, должна назначаться только за особо тяжкие преступления, а за все остальные преступления ее нужно отменить. При вынесении любого смертного приговора необходимо руководствоваться требованиями статьи 7. Государству-участнику предлагается включить в свой следующий доклад информацию о том, сколько человек было казнено, за какие виды преступлений выносились смертные приговоры и каким образом они приводились в исполнение.

120. Порка, отсечение конечностей, забрасывание камнями в качестве меры наказания за уголовное преступление не согласуются с Пактом. В этой связи Комитет отмечает, что:

Ратифицировав Пакт, государство-участник обязалось соблюдать все его статьи; наказания, несовместимые с положениями статей 7 и 10, должны быть отменены.

121. Комитет обеспокоен высоким уровнем материнской смертности в Судане, который может являться следствием ранних браков, неклинических абортов и калечащих операций на женских половых органах. Комитет глубоко обеспокоен распространенной в Судане практикой проведения калечащих операций на женских половых органах, особенно среди несовершеннолетних девушек, которые могут испытывать последствия таких операций на протяжении всей жизни. Эта практика представляет собой жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение и противоречит статьям 7 и 24 Пакта. В этой связи:

Государству-участнику следует в законодательном порядке запретить практику проведения калечащих операций на женских половых органах, выделив ее в отдельное уголовное преступление. Для искоренения этой практики необходимо продолжить проведение социально-просветительных кампаний среди населения.

122. Комитет отмечает, что по существующему обычаю согласие женщины на вступление в брак дается при посредничестве опекуна и что оспорить запрет семьи на свободный выбор женщины супруга можно только в суде. Такие ограничения, будь то на практике или в законодательном порядке, не согласуются со статьями 3, 16, 23 и 26 Пакта. Поэтому:

Государству-участнику следует отменить все нормативные акты, не позволяющие женщине свободно выбирать себе супруга, а также все другие правила, закрепляющие различия в правах женщин и мужчин при вступлении в брак и во время брака. Комитет также беспокоит отсутствие нормативного положения о минимальном возрасте вступления в брак и настоятельно рекомендует без промедления принять такое положение.

123. Комитет встревожен количеством сообщений о внесудебных казнях, пытках, рабстве, исчезновениях, похищениях и других нарушениях прав человека, поступающих из источников Организации Объединенных Наций и от неправительственных организаций, и утверждениями

делегации о том, что число таких нарушений прав человека сравнительно невелико. В этой связи Комитет также обеспокоен сообщениями о похищении детей сотрудниками сил безопасности, особенно на юге. Он приветствует заявление государства-участника о том, что оно будет расследовать все сообщения о нарушениях прав человека, совершаемых полицией, силами безопасности, Народными силами обороны и другими находящимися в его подчинении структурами. В этой связи Комитет рекомендует:

- а) создать постоянные и независимые механизмы для расследования заявлений о злоупотреблениях властью со стороны полиции, сил безопасности и Народных сил обороны;
- б) обнародывать методы проведения таких расследований и придавать гласности их результаты;
- с) освобождать по итогам таких расследований всех незаконно задержанных лиц с выплатой им соответствующей компенсации и привлекать к дисциплинарной и уголовной ответственности виновных;
- д) правительству Судана продолжать сотрудничать по этим вопросам с органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;
- е) включить в следующий периодический доклад государства-участника полную информацию о таких расследованиях и их результатах вместе со статистическими данными.

124. Что касается свободы и безопасности личности, то Комитет особенно обеспокоен несоответствием применяемой в Судане расплывчатой и не получившей юридического определения концепции "национальной безопасности" положениям статьи 9 Пакта и возможностью ее использования в качестве основания для ареста и задержания лиц без предъявления конкретных обвинений, что создает атмосферу страха и дает повод для преследования любого лица, критикующего действия правительства. Кроме того, по мнению Комитета, описанная в пункте 88 доклада процедура досудебного содержания под стражей предоставляет Совету национальной безопасности под председательством президента Республики право содержать людей под стражей в течение чрезмерно длительных сроков. В этой связи:

Комитет рекомендует дать четкое юридическое определение концепции "национальной безопасности" и потребовать от сотрудников полиции и сил безопасности, чтобы они письменно фиксировали причины ареста того или иного лица. Такая информация должна быть доступной для населения, а суды должны иметь возможность ее проверить. Необходимо отменить положения Закона о национальной безопасности 1994 года с внесенными в него поправками, наделяющими Совет национальной безопасности полномочиями на содержание людей под стражей.

125. Комитет выражает обеспокоенность возможностью произвольного отказа в выдаче визы для поездки за границу в нарушение статьи 12 Пакта, тем, что сотрудники иммиграционной службы могут произвольно потребовать от женщины письменного согласия родственника мужского пола на ее выезд с территории Судана, а также тем, что для ограничения свободы передвижения людей, в том числе их права выехать из страны, как представляется, используются пофамильные списки, составленные различными учреждениями исполнительной власти без соблюдения каких-либо четких правовых критериев. В этой связи:

Любое ограничение свободы передвижения должно устанавливаться законом и соответствовать положениям Пакта. Основания для ограничения свободы передвижения того или иного лица, в том числе права выезда за границу, должны соответствовать Пакту и доводиться до сведения заинтересованного лица сразу же после принятия такого решения, при этом должна быть также предусмотрена возможность оперативного обжалования принятого решения в

судебном порядке во всех случаях, в том числе и тогда, когда речь идет о национальной безопасности.

126. Комитет обеспокоен сообщениями о неудовлетворительных условиях содержания в тюрьмах и центрах предварительного заключения, называемых "домами с привидениями". Он отмечает, что делегация государства-участника согласна с тем, что условия содержания в тюрьмах в Судане не соответствуют международным стандартам и нуждаются в улучшении. В этой связи:

Правительству Судана необходимо передать все места лишения свободы в ведение Пенитенциарной службы, принять необходимые меры по приведению условий содержания в тюрьмах в соответствие с положениями статьи 10 Пакта и Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций, а также надлежащим образом сотрудничать по этим вопросам с международным сообществом и неправительственными организациями.

127. Комитет считает, что система ускоренного судопроизводства по мелким правонарушениям может соответствовать положениям Пакта, однако у него по-прежнему вызывает беспокойство порядок судопроизводства по делам, связанным с нарушениями общественного порядка. Поэтому:

Необходимо обеспечить подготовку судей по вопросам соразмерности наказания и неукоснительного соблюдения процессуальных гарантий. Следует отменить наказание плетью и ввести процедуру обжалования обвинительных приговоров и наказаний.

128. Комитет принимает к сведению пояснения, касающиеся установленных в соответствии с Законом о национальной безопасности 1994 года с внесенными в него поправками ограничений в отношении преследования в судебном порядке сотрудников сил безопасности при исполнении ими служебных обязанностей. Он также обеспокоен тем, что для возбуждения любого такого преследования требуется разрешение. В этой связи:

Злоупотребляющие властью сотрудники полиции и сил безопасности должны подвергаться судебному преследованию и привлекаться к гражданской ответственности без каких-бы то ни было юридических ограничений; положения Закона о национальной безопасности 1994 года с внесенными в него поправками не согласуются с этой концепцией и должны быть отменены. Кроме того, в следующий доклад необходимо включить статистические данные о поданных жалобах, судебном преследовании, осуждении и наказании сотрудников полиции и сил безопасности за злоупотребления властью. В него также необходимо включить статистические данные о количестве просьб о выплате компенсации и о сумме компенсации, фактически выплаченной жертвам нарушений прав человека.

129. Комитет обеспокоен порядком выдачи разрешений на деятельность органов печати и других средств массовой информации и требованием о регистрации фамилий и адресов издателей, журналистов и владельцев типографий. Комитет ставит под сомнение независимость Национального совета по печати и публикациям. Поэтому:

Действующие законы и постановления должны быть пересмотрены, все неоправданные ограничения на деятельность средств массовой информации, которые ставят под угрозу свободу выражения мнений как таковую, сняты.

130. Комитет считает, что необходимо отменить ненужные ограничения в отношении свободы выражения мнений и свободы ассоциаций. Сотрудники правоохранительных органов должны соблюдать право на проведение мирных собраний.

131. Комитет обеспокоен тем, что законодательство не признает права пользоваться местным языком в официальном общении или в административном и судебном производстве и что многие

дискреционные меры, которые принимаются по решению административных органов и которые могут предусматривать снос школ и учебных заведений на основании нормативных актов городского планирования, могут негативно сказываться на религиозных меньшинствах. В этой связи:

Необходимо обратить особое внимание на нужды этнических и религиозных меньшинств, независимо от места их проживания на территории Судана, с целью поддержания и дальнейшего развития их традиций, культуры и языка, как того требует статья 27 Пакта.

132. Комитет обеспокоен тем, что ни внешне, ни фактически судебные органы не являются по-настоящему независимыми, тем, что при отборе многих судей их юридическая квалификация не является главным требованием, тем, что на судей могут оказывать давление укомплектованные преимущественно государственными служащими надзорные органы, и тем, что на судебных должностях всех уровней очень мало немусульман и женщин. Поэтому:

Необходимо принять меры, направленные на повышение степени независимости и технической компетентности судебных органов, включая назначение квалифицированных судей из числа женщин и представителей меньшинств. Все судьи, сотрудники правоохранительных органов и работники юридической профессии должны пройти подготовку по вопросам стандартов в области прав человека.

133. Комитет выражает беспокойство по поводу жесткого регламентирования того, какую одежду должны носить женщины в общественных местах, под предлогом соблюдения требований общественного порядка и морали, а также по поводу бесчеловечных наказаний за нарушение таких требований. В связи со статьями 3, 9 и 12 Пакта вызывают беспокойство ограничения свободы женщин, предусмотренные в Законе о личном статусе мусульман 1992 года. Поэтому:

Государству-участнику необходимо обеспечить, чтобы все его законы, в том числе касающиеся личного статуса, соответствовали положениям Пакта.

134. Комитет выражает сожаление по поводу документально подтвержденных случаев попрания официальными органами права немусульманских религиозных объединений и групп исповедовать свою религию и заниматься мирной просветительской деятельностью. Поэтому:

Необходимо создать механизм по защите религиозных групп меньшинств от дискриминации и действий, направленных на ограничение их свободы проповедовать и исповедовать свою религию.

135. Комитет принимает к сведению, что правительство Судана, как представляется, исходит из того, что участие граждан в ведении государственных дел обеспечивается с помощью системы прямой демократии. В этой связи:

Комитет подчеркивает, что обеспечение прав, охраняемых статьей 25 Пакта, требует полного признания свободы выражения мнений и права распространять и получать идеи любого рода, в том числе противоречащие взглядам правительства.

136. Комитет обращает внимание правительства Судана на положения руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит включить в следующий периодический доклад, представляемый 7 ноября 2001 года, материалы, в которых будут учтены все настоящие заключительные замечания. Комитет также просит обеспечить широкое распространение этих заключительных замечаний среди широкой общественности во всем Судане.

Е. Беларусь

137. Комитет рассматривал четвертый периодический доклад Беларуси (CCPR/C/84/Add.4 и Add.7) на своих 1632-м и 1633-м заседаниях 30 октября 1997 года и на своем 1643-м заседании 6 ноября 1997 года утвердил следующие замечания:

### 1. Введение

138. Комитет благодарит за представление четвертого периодического доклада Беларуси, хотя и должен отметить, что доклад не соответствует основным требованиям, предъявляемым к форме и содержанию периодических докладов. С сожалением отмечая недостаток информации о применении прав человека людьми и внедрении положений Пакта в законодательство и практику, Комитет выражает благодарность делегации как за представленные ответы на вопросы, которые в некоторой степени дали возможность получить более ясное представление о положении в области прав человека в стране, так и за дополнительную информацию в письменном виде, предоставленную государством-участником.

139. Информация, представленная рядом местных неправительственных организаций, помогла Комитету составить представление о ситуации с правами человека в государстве-участнике.

### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

140. Комитет отмечает, что 20 процентов национального бюджета приходится направлять на устранение последствий Чернобыльской катастрофы и особенно тяжелых ее последствий для детей.

### 3. Позитивные аспекты

141. Комитет отмечает, что были принятые различные меры для улучшения положения женщин в Беларуси, в частности на рынке труда, и приветствует создание Кризисного центра для женщин-жертв насилия или жестокости в семье. Комитет приветствует также представление делегацией статистических данных о доле женщин в составе рабочей силы как в государственном, так и в частном секторе, хотя и выражает сожаление, что эта доля не содержит разбивки данных о женщинах на руководящих должностях.

142. Комитет приветствует решение Конституционного суда, определяющее верховенство Пакта по отношению к внутреннему законодательству и провозглашающее уголовное право не имеющим обратной силы в соответствии со статьей 15 Пакта.

### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

143. Комитет выражает озабоченность тем, что еще не преодолено наследие тоталитаризма и что положение в области прав человека в Беларуси существенно ухудшилось со времени рассмотрения Комитетом третьего периодического доклада в 1992 году. Комитет, в частности, отмечает постоянный политический подход, характеризующийся нетерпимостью к инакомыслию или критике и враждебностью к содействию и полному обеспечению прав человека, недостаточностью законодательных ограничений действий исполнительной власти и растущей концентрацией власти, в том числе законодательной, в руках исполнительной ветви без правового контроля.

144. Комитет выражает озабоченность тем, что число видов преступлений, за которые предусматривается смертная казнь согласно Уголовному кодексу, все еще весьма высоко и что указы, определяющие новые виды таких преступлений, такие, как Указ президента № 21 от 21 октября 1997 года, были приняты недавно. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с весьма значительным числом выносимых смертных приговоров. Далее, Комитет также обеспокоен атмосферой секретности, окружающей процедуру, связанную со смертной казнью, на всех этапах. В этой связи:

Комитет рекомендует ограничение применения смертной казни за наиболее серьезные преступления, как предусматривается пунктом 2 статьи 6 Пакта, и рассмотрение ее отмены государством-участником в как можно более краткие сроки. В связи с этим Комитет рекомендует, чтобы был предпринят основательный пересмотр относящегося к вопросу законодательства для соответствия Пакту и чтобы в этом случае должное внимание было бы уделено замечанию общего порядка № 6(16) Комитета и юридическим документам Комитета, определяющим исполнение смертных приговоров после их вынесения как не соответствующее требованиям статьи 14 Пакта и нарушающее статью 6.

145. Комитет выражает озабоченность по поводу многочисленных заявлений о грубом обращении представителей органов правопорядка с участниками мирных демонстраций, арестах и задержаниях, а также большого числа случаев, когда милиция и другие представители органов правопорядка прибегали к использованию оружия. Отмечая факт, что независимые расследования подобных случаев не проводятся и что количество обвинительных приговоров в подобных случаях крайне низко, Комитет выражает озабоченность, что подобные явления могут привести к безнаказанности сотрудников милиции и других органов правопорядка. В этой связи:

Комитет рекомендует, чтобы в целях борьбы с безнаказанностью были приняты меры для обеспечения быстрого и беспристрастного независимого расследования заявлений о грубом обращении и незаконном применении оружия представителями органов правопорядка и чтобы виновные были наказаны, а жертвы получили компенсацию. Более того, согласно пункту 10 замечания общего порядка № 20(44) Комитета по поводу статьи 7 Пакта, "личный состав органов охраны порядка, . . . офицеры полиции и любые другие лица, в чьи полномочия входит взятие под стражу или задержание кого-либо, включая арест и тюремное заключение, должны получить соответствующие инструкции и подготовку", включая запрет на использование пыток и иного жестокого, негуманного или унижающего достоинство обращения, предусмотренного статьей 7, и соблюдение других норм в области прав человека.

146. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что период, предусмотренный для предварительного заключения, может длиться до 18 месяцев и что право вынесения решения о сроках предварительного заключения входит в компетенцию Прокурора, а не Судьи, что противоречит пункту 3 статьи 9 Пакта. Комитет также с сожалением отмечает, что в докладе, как и в ходе дискуссии, не было разъяснено, предоставляется ли задержанным возможность оспаривать правомерность их задержания, согласно пункту 4 статьи 9 Пакта, до рассмотрения дела в суде. В этой связи:

Комитет рекомендует пересмотр в приоритетном порядке законов и нормативных актов, относящихся к предварительному заключению, для их приведения в соответствие с требованиями статьи 9 Пакта.

147. Комитет далее выражает обеспокоенность тем, что надзор за местами заключения, в соответствии с Законом о Прокуратуре, находится в ведении Прокуратуры и что не существует независимого механизма получения и рассмотрения жалоб задержанных. Более того, выражая озабоченность по поводу условий пребывания под стражей в целом и переполненности мест заключения в частности, Комитет хотел бы подчеркнуть, что существование карцеров и тот факт, что пищевой рацион для находящихся там заключенных сокращен, и применение пресс-камер и прессовщиков, как и условия содержания приговоренных к смерти, являются предметом особенного беспокойства. В этой связи:

Комитет рекомендует предпринять шаги для улучшения условий заключения, включая положение приговоренных к смерти, и принять в этом случае во внимание замечание общего порядка № 21(44) Комитета к статье 10 Пакта и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций. Комитет, в частности,

рекомендует отмену практики карцеров, где условия содержания под стражей особенно тяжелы, и пресс-камер или прессовщиков и подчеркивает, что подобная практика противоречит Пакту.

148. По вопросу о свободе передвижения и праве на перемену места жительства Комитет вновь выражает озабоченность, как и при рассмотрении третьего периодического доклада государства-участника, в связи с сохранением существовавшей еще при прежнем режиме системы прописки. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу числа необоснованных ограничений, предусмотренных статьей 5 Положения о въезде и выезде из Республики Беларусь граждан Республики Беларусь, регламентирующей право граждан покидать территорию страны, часть которых определена нечетко и дает возможность широкого толкования властями, в том числе и для злоупотреблений, – например, обладание государственными секретами, отказ от исполнения обязанностей или пребывание в условиях текущего гражданского дела. В этой связи:

Комитет рекомендует принять меры для обеспечения полного соответствия статье 12 Пакта и настоятельно призывает государство-участника отменить систему прописки.

149. Комитет выражает озабоченность тем, что процедура пребывания в должности, дисциплинарного взыскания и ухода с занимаемой должности судей всех уровней не соответствует принципам независимости и беспристрастности правосудия. Комитет особенно обеспокоен тем, что судьи Конституционного суда и Верховного суда могут смещаться президентом Республики без каких-либо ограничений. Комитет также выражает озабоченность по поводу заявления о том, что двое судей были смещены президентом на основании того, что они отказались установить и взыскивать штраф, чего требовали исполнительные органы. Более того, Комитет озабочен тем, что президент Республики Беларусь не уважает решения Конституционного суда и не руководствуется принципом верховенства закона.

150. Комитет также выражает озабоченность принятием президентом Указа об адвокатуре и нотариатуре от 3 мая 1997 года, который дает право министерству юстиции выдавать лицензии адвокатам и обязывает их для осуществления практической деятельности войти в состав централизованной коллегии, находящейся в подчинении министерства, тем самым подрывая независимость адвокатов. В этой связи:

Комитет подчеркивает, что независимость юриспруденции и профессии юриста важна для нормального функционирования судопроизводства и укрепления демократии и верховенства закона. Комитет настаивает на принятии государством-участником всех соответствующих мер, включая пересмотр Конституции и законов, чтобы обеспечить независимость судей и юристов от любого политического или иного внешнего воздействия. В этой связи внимание государства-участника обращается на Основные принципы, касающиеся независимости судебных органов, 1985 года и Основные принципы, касающиеся роли юристов, 1990 года, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

151. Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о произвольных нарушениях права на неприкосновенность личной жизни, в частности о злоупотреблениях при прослушивании телефонных разговоров и при обысках в квартирах, допущенных представителями власти. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно статье 20 Закона об оперативно-розыскной деятельности, право принятия решений о допустимости подобных действий находится в компетенции Генерального прокурора без права судебного пересмотра. В этой связи:

Комитет рекомендует, чтобы проведение расследований, затрагивающих право на неприкосновенность личной жизни, осуществлялось в соответствии со статьей 17 Пакта и чтобы право определять необходимость и правомочность подобных действий было передано судам.

152. Комитет принимает к сведению заявление делегации Беларуси о том, что на стадии рассмотрения находится законопроект об осознанном отказе от прохождения военной службы. В этой связи:

Комитет рекомендует принятие закона об освобождении от обязательного прохождения воинской службы по убеждению и предоставление права на альтернативную службу в те же сроки как можно скорее в соответствии со статьей 18 Пакта и замечанием общего порядка № 22(48) Комитета.

153. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что допускаются многочисленные и серьезные официальные и фактические нарушения свободы слова. В частности, тот факт, что большинство средств публикации, распространения информации и теле- и радиовещания принадлежит государству и что главные редакторы большинства финансируемых государством газет являются государственными служащими, приводит к тому, что СМИ становятся объектом мощного политического давления, и подрывает их независимость. Многочисленные запреты, налагаемые на СМИ, и в частности нечетко определенные рамки деятельности, несовместимы с пунктом 3 статьи 19 Пакта. Комитет также отмечает то обстоятельство, что вследствие положений Указа президента № 218 от 18 марта 1997 года свобода ввоза и вывоза информации как с помощью печатных, так и с помощью аудиовизуальных средств массовой информации жестко подавляется. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о притеснениях и устрашении белорусских и иностранных журналистов со стороны властей и об отказе предоставить доступ к общественным СМИ политическим оппонентам правительства. В этой связи:

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять в приоритетном порядке все необходимые меры как юридического, так и административного характера для устранения подобных ограничений свободы слова, которые несовместимы с обязательствами по статье 19 Пакта.

154. Комитет также выражает свою озабоченность по поводу жестких ограничений права свободы ассоциации, нарушающих Пакт. В частности, Комитет отмечает, что заявки на получение разрешений на проведение демонстраций требуется подавать за 15 дней до демонстрации и что на них зачастую власти отвечают отрицательно, а также что Декрет № 5 от 5 марта 1997 года налагает жесткие ограничения на организацию и подготовку демонстраций, устанавливает правила, которые должны соблюдаться демонстрантами, запрещает использование плакатов, знамен и флагов, которые "оскорбляют честь и достоинство официальных лиц государственных органов" или которые "направлены на нарушение государственного и общественного порядка, а также прав и законных интересов граждан". Эти ограничения не могут рассматриваться как необходимые в демократическом обществе для защиты ценностей, обозначенных в статье 21 Пакта. В этой связи:

Комитет рекомендует, чтобы свобода мирных собраний защищалась и гарантировалась в Беларуси законодательно и на практике, а также чтобы ее ограничения находились в строгом соответствии со статьей 21 Пакта, а Декрет № 5 от 5 марта 1997 года был, соответственно, отменен либо приведен в соответствие с указанной статьей.

155. В отношении статьи 22 Пакта Комитет также озабочен трудностями, возникающими в связи с процедурой регистрации, которой подвергаются негосударственные организации и профсоюзы. Комитет также выражает свою озабоченность сообщениями о случаях запугивания и угроз в адрес активных правозащитников со стороны властей, включая аресты правозащитников и закрытие представительств отдельных негосударственных организаций. В этой связи:

Комитет, повторяя, что свобода функционирования негосударственных организаций является необходимой для защиты прав человека и распространения информации по правам человека среди населения, рекомендует, чтобы законы, правила и практика управления в области их

регистрации и деятельности были без промедления пересмотрены, с тем чтобы условия их создания и свободного функционирования предоставлялись в соответствии со статьей 22 Пакта.

156. Комитет, отмечая, что Закон об информировании граждан от 6 июня 1996 года предоставляет возможность доступа к информации только для государственных органов, выражает озабоченность тем, что не существует независимого механизма, правомочного расследовать и проводить мониторинг нарушений прав человека в Беларуси. Он также выражает озабоченность недостатком информации в отношении доступности процедур в рамках Факультативного протокола к Пакту для жертв нарушений изложенных в Пакте прав человека, хотя праву прибегать к помощи международных процедур рассмотрения была предоставлена конституционная защита в Беларуси. В этой связи:

Комитет рекомендует предпринять шаги к ускорению запланированного открытия представительства омбудсмена и гарантировать наличие у него эффективных прав расследования по жалобам о нарушениях прав человека; распространять среди широких слоев населения, а в особенности среди заключенных – включая приговоренных к смертной казни – и других задержанных, а также юристов информацию о процедуре индивидуальных обращений в рамках Факультативного протокола; предоставлять возможность ознакомления с правами человека широким слоям населения. Должен быть создан механизм для обеспечения выполнения соображений, высказанных Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

157. Комитет обращает внимание правительства Беларуси на положения требований к форме и содержанию периодических докладов государств-членов и просит включить в следующий периодический доклад, представляемый 7 ноября 2001 года, ответы на все заключительные замечания. Комитет также просит, чтобы о данных заключительных замечаниях были проинформированы широкие круги общественности во всех частях Беларуси.

#### F. Литва

158. Комитет рассматривал первоначальный доклад Литвы (CCPR/C/81/Add.10) на своих 1634-м и 1635-м заседаниях 30 октября 1997 года и на своем 1643-м заседании 6 ноября 1997 года утвердил следующие замечания.

##### 1. Введение

159. Комитет благодарит за первоначальный доклад Литвы и последующие поправки к нему, но при этом выражает сожаление в связи с задержкой с его представлением. Комитет также выражает сожаление тем, что, хотя в докладе содержится подробная информация о действующем законодательстве в области прав человека в Литве, в нем недостаточно конкретно говорится о том, как обеспечивается осуществление Пакта на практике. Тем не менее Комитет выражает делегации признательность за ее ответы на вопросы, заданные в ходе обсуждения, что свидетельствует о стремлении государства-участника к открытому и конструктивному диалогу с Комитетом и позволило составить более четкую картину фактического положения дел в области прав человека в этой стране.

##### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

160. Комитет отмечает, что Литва все еще находится в процессе перехода к демократии после многих лет авторитарного правления и что в ней сохраняется устаревшее законодательство, а также имеется ряд институтов, существование которых может негативно сказываться на осуществлении прав человека и для реформирования которых потребуется время.

### 3. Позитивные аспекты

161. Комитет приветствует присоединение Литвы к Пакту и к другим договорам в области прав человека вскоре после восстановления ее независимости 11 марта 1990 года.

162. Комитет выражает удовлетворение тем, что разрабатываемый в настоящее время новый уголовный кодекс не будет содержать положений о смертной казни, и приветствует намерение Литвы присоединиться в ближайшем будущем ко второму Факультативному протоколу. Комитет также с удовлетворением отмечает тот факт, что Комиссия по помилованию, возглавляемая президентом Литвы, на практике приостанавливала исполнение приговоров в отношении лиц, приговоренных к смертной казни.

163. Комитет с большим интересом отмечает, что в Литве проводится крупная реформа правовой системы, предусматривающая отмену законов о превентивном задержании, ликвидацию Совета по контролю над прессой, установление надзора суда за административными задержаниями и принятие новых законов о неприкосновенности личной жизни, о средствах массовой информации и радио- и телевещании, о свободе информации, о невысылке, о защите интересов детей и об интеграции инвалидов. Комитет приветствует новое законодательство, требующее санкции судьи на заключение под стражу до суда. Комитет также приветствует создание органов по вопросам прав человека, таких, как Комитет по правам человека и гражданским правам и по делам этнических меньшинств, Департамент по международному праву и правам человека и канцелярия уполномоченного по правам человека при сейме, которая занимается расследованием жалоб граждан на злоупотребления служебным положением должностными лицами центральных и местных органов управления. В связи с вышеизложенным:

Комитет просит включить в следующий периодический доклад Литвы конкретную информацию о применении этих новых законов и функционировании указанных новых органов.

164. Комитет с удовлетворением отмечает предоставленную делегацией информацию о программах образования в области прав человека и о принимаемых мерах по распространению информации о Пакте среди населения Литвы.

165. Комитет приветствует признание Литвой полномочий Комитета получать и рассматривать сообщения в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту. В этой связи:

Необходимо создать конкретный механизм для обеспечения систематической реализации на практике замечаний, высказываемых Комитетом по индивидуальным сообщениям в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

166. Комитет выражает озабоченность по поводу неясного правового статуса Пакта в рамках внутреннего законодательства и очевидного отсутствия возможностей для отдельных лиц оспаривать в судах применение тех законов, которые затрагивают их права и свободы, закрепленные в Пакте. Поэтому:

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы закрепленные в Пакте права не ограничивались законодательством, не соответствующим его положениям, и принять все необходимые меры для обеспечения отдельным лицам возможности оспаривать в судах законы, применение которых затрагивает их права и свободы, закрепленные в Пакте.

167. Приветствуя прогресс, достигнутый в деле обеспечения равных прав для женщин, в том числе начало осуществления Плана действий на 1998-2000 годы по реализации программы

улучшения положения женщин, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины по-прежнему подвергаются дискриминации, особенно в области занятости и выдвижения на руководящие должности в политических органах и обществе, а предложенный закон о равноправии мужчин и женщин до сих пор не принят. Поэтому:

Необходимо принять конкретные меры по ликвидации любой дискриминации в отношении женщин и по улучшению и укреплению положения женщин в обществе путем обеспечения средств правовой защиты от дискриминации во всех областях, включая занятость и коммерческую рекламу. Необходимо создать механизмы для контроля за применением законов о недискриминации, получения и расследования жалоб, с которыми обращаются лица, подвергшиеся дискриминации, и выплаты компенсации в надлежащих случаях.

168. Отмечая принятые в последнее время меры по оказанию помощи женщинам, подвергнувшимся насилию или принуждаемым заниматься проституцией, и по преследованию причастных к этому лиц, Комитет выражает крайнюю обеспокоенность степенью распространенности этих проблем. Комитет также обеспокоен проблемами жестокого обращения с детьми, включая сексуальное надругательство. Поэтому:

Необходимо принять дополнительные меры по предотвращению насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и жестокого обращения с детьми, в том числе сексуального надругательства над ними, расследованию таких случаев, судебному преследованию лиц, совершающих такие действия, и содействовать обеспечению права женщин и детей на личную безопасность. Необходимо разработать программы реабилитации для травмированных детей и надлежащие правовые и социальные процедуры и механизмы по рассмотрению жалоб на жестокое обращение с применением как физического, так и психического насилия.

169. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях запугивания и применения чрезмерной силы военнослужащими в отношении призывников и жестокого обращения полиции с задержанными лицами. Поэтому:

Необходимо создать независимый механизм для расследования всех жалоб на проявления жестокости со стороны сотрудников полиции или военнослужащих. Для обеспечения соблюдения Пакта, особенно его статей 7, 9 и 10, рекомендуется также проведение программ интенсивной подготовки и образования в области прав человека для военнослужащих и сотрудников правоохранительных органов.

170. Комитет обеспокоен тем, что предоставленные полиции полномочия на задержание лиц на срок до пяти часов могут быть использованы для целей устрашения или запугивания в нарушение права на свободу и личную неприкосновенность, закрепленного в статье 9 Пакта. Поэтому:

Необходимо пересмотреть положения о содержании под стражей в полиции для приведения их в соответствие с Пактом.

171. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником для улучшения условий содержания в тюрьмах, Комитет обеспокоен тем, что большинство тюрем, особенно мест для предварительного заключения, переполнены. Поэтому:

Государству-участнику следует принять необходимые меры к обеспечению того, чтобы условия содержания лиц в местах лишения свободы соответствовали статье 10 Пакта и общему замечанию № 21(44) Комитета и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными Организации Объединенных Наций.

172. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что право иностранных граждан на свободу передвижения может ограничиваться на основаниях, несовместимых с Пактом, и что ограничения права на выезд из Литвы установлены в отношении лиц, которые по роду своей деятельности могут располагать сведениями, составляющими государственную тайну. Кроме того, Комитет выражает беспокойство в связи с введением ограничений на свободу передвижения лиц, ищущих убежища и имеющих временный статус беженца, и в связи с тем, что несоблюдение этих ограничений может привести к отказу в предоставлении убежища. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что, как представляется, закон защищает от высылки или депортации в тех случаях, когда лицо может подвергаться "преследованиям", но не в тех случаях, когда существует угроза его праву на жизнь или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания. Поэтому:

Необходимо отменить те ограничивающие свободу передвижения положения, которые не согласуются со статьей 12 Пакта. Следует предусмотреть положения, в соответствии с которыми лицо не депортируется в те государства, в которых оно может столкнуться с реальной опасностью нарушения его прав, предусмотренных статьями 6 и 7 Пакта.

173. В связи со статьей 14 Пакта Комитет обеспокоен тем, что, хотя принятые новые положения, направленные на обеспечение независимости судебных органов, до сих пор продолжает действовать правило, по которому судьи районных судов после пяти лет службы должны пройти аттестацию для получения постоянного назначения в органах исполнительной власти. В этой связи Комитет рекомендует, чтобы:

Любая такая аттестация касалась лишь профессиональной компетентности судей и проводилась только независимым профессиональным органом.

174. Комитет особенно обеспокоен в связи с предоставлением сотрудникам иммиграционных органов широких полномочий в отношении незаконных иммигрантов в приграничных районах. Поэтому:

Полномочия сотрудников иммиграционных органов на проникновение в помещения и проведение досмотра нуждаются в четком определении и должны контролироваться судебными органами для обеспечения соблюдения статьи 17 и других положений Пакта.

175. Комитет обеспокоен тем, что требования о регистрации религиозных организаций, а также проведение различий между религиозными группами в этой связи могут привести к дискриминации по признаку вероисповедания в нарушение права на свободу от дискриминации по религиозному признаку. Комитет рекомендует:

Ликвидировать законодательно и на практике дискриминацию по отношению к различным религиям, являющуюся нарушением статей 18 и 26 Пакта.

176. Комитет выражает беспокойство в связи с условиями прохождения альтернативной службы лицами, отказывающимися от военной службы по идеальным соображениям, в частности основаниями для установления права на прохождение альтернативной службы и определения ее сроков. Поэтому:

Комитет рекомендует государству-участнику уточнить основания и критерии недискриминационного прохождения альтернативной службы по идеальным соображениям или религиозным убеждениям с целью обеспечения уважения права на свободу совести и религии.

177. Комитет обеспокоен тем, что для того, чтобы действовать в Литве, ассоциации или организации должны соблюдать требование о регистрации, и тем, что существуют чрезмерно широкие запреты на их деятельность. Поэтому:

Комитет рекомендует, чтобы ограничения на деятельность ассоциаций и организаций не выходили за рамки тех, которые предусмотрены в статье 22 Пакта.

178. Комитет отмечает, что некоторые права, предусмотренные в Конституции Литвы, распространяются только на граждан, хотя ее делегация и заявила, что на практике этими правами пользуются все лица. В этой связи:

Комитет рекомендует пересмотреть соответствующие положения законодательства с целью обеспечить, чтобы иностранцы не подвергались произвольной дискриминации, несовместимой с положениями статей 2(1) и 26 Пакта.

179. Комитет обращает внимание правительства Литвы на положения руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит включить в следующий периодический доклад Литвы, подлежащий представлению 7 ноября 2001 года, информацию, в которой будут учтены все вышеизложенные заключительные замечания, особенно в части выполнения положений Пакта. Комитет также просит обеспечить распространение этих заключительных замечаний среди широкой общественности во всей Литве.

#### G. Кипр

180. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Кипра (CCPR/C/94/Add.1) на своих 1647-м и 1648-м заседаниях 24 марта 1998 года и утвердил на своем 1663-м заседании 3 апреля 1998 года следующие замечания.

##### 1. Введение

181. Комитет приветствует своевременный и всеобъемлющий доклад, представленный правительством Кипра, а также информацию, содержащуюся в дополнении к третьему периодическому докладу. Комитет с удовлетворением отмечает, что заключительные замечания, высказанные в связи со вторым периодическим докладом, правительством Кипра в рассматриваемом докладе в основном учтены. Комитет выражает удовлетворение по поводу конструктивного диалога с делегацией, результатом которого стало более глубокое понимание им положения в области прав человека на Кипре, в частности мандатов и особенностей функционирования в стране существующих национальных механизмов защиты и поощрения прав человека.

##### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

182. Комитет отмечает, что государство-участник вследствие событий, которые произошли в 1974 году и которые привели к оккупации части территории Кипра, по-прежнему не в состоянии осуществлять контроль над всей своей территорией и что, следовательно, оно не может обеспечить применение Пакта в районах, находящихся вне его юрисдикции. Комитет отмечает также, что вследствие этих же событий ряд граждан из числа представителей как греческой, так и турецкой общин до сих пор считаются пропавшими без вести, что лишает государство-участника возможности представить какую-либо информацию о защите их прав.

##### 3. Позитивные аспекты

183. Комитет приветствует учреждение должности уполномоченного по административному управлению с мандатом на расследование, в частности, предполагаемых случаев плохого

обращения, бесчеловечного и/или унижающего достоинства обращения и пыток. Комитет отмечает также решение Совета министров создать Национальный институт по правам человека, который должен быть независимым органом, отвечающим за наблюдение за выполнением правительством Кипра своих обязательств по международным документам по правам человека.

184. Комитет выражает удовлетворение в связи с пересмотром законодательства, касающегося тюрем и действующих в них правил, что, в частности, облегчило составление списка заключенных. Он приветствует также создание независимого Совета по тюрьмам.

185. Комитет с удовлетворением отмечает также включение курса по правам человека в основную учебную программу для сотрудников полиции и государственных должностных лиц.

186. Комитет приветствует учреждение суда по семейным делам, к компетенции которого отнесены вопросы гражданского и церковного брака.

187. Комитет приветствует также недавно заключенное между правительством Кипра и представителями властей киприотов-турок соглашение об установлении судьбы лиц, которые исчезли и которые считаются пропавшими без вести с 1974 года, и призывает обе стороны продолжать свои усилия при содействии международных посредников.

#### 4. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

188. В качестве общей проблемы Комитет отмечает продолжительные задержки и препятствия, которые возникают в процессе включения в законодательство многих желательных предложений, касающихся новых законов по ряду вопросов, и решительно призывает государство-участника предпринять все необходимые меры для исправления сложившейся ситуации в целях осуществления более всеобъемлющим образом положений Пакта на национальном уровне.

189. Комитет выражает сожаление по поводу сохраняющегося на Кипре неравенства между мужчинами и женщинами в законодательстве и на практике. Он обеспокоен тем, что положения, предусматривающие дискриминацию по признаку пола, по-прежнему мешаютному осуществлению женщинами своих прав человека, что находит свое отражение, в частности, в законах, касающихся брака, национальности, иммиграции, занятости и образования. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять законодательные меры в целях искоренения дискриминации по признаку пола во всех соответствующих областях.

190. Комитет с озабоченностью отмечает дискриминационные правовые нормы, в которых действия гомосексуалистов объявляются уголовно наказуемыми, и настоятельно призывает государство-участника отменить их.

191. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что новый закон о предупреждении насилия в семье не принес ожидаемых позитивных результатов, и настоятельно призывает государство-участника принять соответствующие меры по улучшению положения. В ходе пересмотра законодательства о доказательствах следует изучить возможность устранения препятствий, с которыми сталкивается супруг при даче показаний против другого супруга в связи с домашним насилием.

192. Комитет испытывает обеспокоенность в связи с тем, что принятие предлагаемого нового закона, регулирующего вопросы гражданского долга, неоправданно задерживается, и рекомендует государству-участнику обеспечить полное соблюдение требований статьи 11 Пакта.

193. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что, хотя в соответствии с конституцией положения Пакта имеют большую силу, чем нормы внутреннего права, и хотя на них можно ссылаться в судах, во внутреннем праве сохраняется неопределенность в отношении

того, какие положения Пакта обладают сами по себе исполнительной силой, а какие могут потребовать принятия специального законодательства.

194. Хотя Комитет отмечает принятие нового закона, регулирующего проведение публичных собраний и процессий, он обеспокоен условиями, которые соответствующие власти могут выдвигать в отношении проведения собраний и процессий после получения необходимого предварительного уведомления. Комитет отмечает также, что это предварительное уведомление подлежит направлению за слишком большой срок до проведения соответствующего мероприятия и что это может привести к неправомерному ограничению свободы собраний. Комитет вновь заявляет, что ограничения на свободу собрания не могут выходить за рамки того, что соответствует статье 21 Пакта.

195. Комитет обеспокоен тем, что возраст, с которого наступает уголовная ответственность, по-прежнему составляет семь лет и что брачный возраст определяется как возраст достижения половой зрелости.

196. Комитет далее подтверждает свою позицию, заключающуюся в том, что применение телесного наказания в соответствии с Пактом запрещено.

197. Комитет по-прежнему обеспокоен дискриминационным обращением на Кипре с отказывающимися от военной службы по идейным соображениям лицами, которые могут быть неоднократно подвергнуты наказанию за отказ от военной службы. Комитет рекомендует, чтобы в предлагаемом новом законе, касающемся лиц, которые отказываются от военной службы по идейным соображениям, обеспечивалось справедливое обращение с ними в соответствии с законом и предусматривалась отмена продолжительного тюремного заключения в качестве наказания.

198. Учитывая неоднократные утверждения о дискриминации в отношении киприотских граждан турецкого происхождения, в том числе в области занятости и в связи с удостоверениями личности, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации о положении этих граждан и просит правительство Кипра представить подробную информацию по этому вопросу в четвертом периодическом докладе.

199. Обращаясь к случаям предполагаемой жестокости, плохого обращения и пыток со стороны полиции, Комитет настоятельно призывает государство-участника принять решительные меры для обеспечения эффективного средства правовой защиты любой жертве такого нарушения прав человека. В этой связи Комитет выражает озабоченность по поводу явного нежелания жертв насилия и плохого обращения давать свидетельские показания в соответствующих инстанциях и рекомендует государству-участнику сделать все возможное для исправления этой ситуации, включая активизацию деятельности по информированию общественности в целях просвещения населения по вопросам механизмов возмещения, имеющихся на национальном уровне, их мандатов и их функционирования.

200. Комитет рекомендует предоставить юристам, а также работникам судебных и административных органов адекватную информацию о положениях Пакта и факультативных протоколов к нему.

201. Комитет рекомендует также адекватным образом распространять информацию о третьем периодическом докладе и его рассмотрении Комитетом, включая настоящие замечания.

202. В качестве срока представления четвертого периодического доклада Кипра Комитет установил июнь 2002 года.

Н. Зимбабве

203. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Зимбабве (CCPR/C/74/Add.3) на своих 1650-м и 1651-м заседаниях 25 и 26 марта 1998 года и утвердил на своем 1664-м заседании 3 апреля 1998 года следующие замечания.

### 1. Введение

204. Комитет приветствует первоначальный доклад Зимбабве, подготовленный в частичном соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет выражает сожаление по поводу значительной задержки с представлением доклада и отмечает, что, несмотря на наличие в представленном документе подробной информации о действующем в Зимбабве законодательстве в области прав человека, в нем не содержится достаточного объема конкретной информации об осуществлении Пакта на практике. Кроме того, сложившаяся в ходе устного представления доклада делегацией картина в отношении поправок к конституции оказалась неполной. Комитет высоко оценивает готовность государства-участника вступить в откровенный и открытый диалог и приветствует его предложение предоставить дополнительную и более подробную письменную информацию.

### 2. Позитивные аспекты

205. Комитет приветствует текущий пересмотр внутреннего законодательства и обычного права, осуществляемый в целях обеспечения их соответствия положениям Пакта, особенно в области прав женщин. Комитет приветствует недавно внесенную в конституцию поправку, согласно которой пол является запрещенным основанием для дискриминации.

206. Комитет приветствует решения Верховного суда в поддержку прав, защищаемых Пактом.

207. Комитет приветствует учреждение канцелярии омбудсмена, которой предоставлено право осуществлять расследования в связи с заявлениями граждан о предполагаемых нарушениях прав человека должностными лицами, и учреждение Межминистерского комитета по правам человека и международному гуманитарному праву.

208. Комитет приветствует осуществление неправительственными организациями профессиональной подготовки полиции и отмечает усилия, предпринятые Зимбабве в целях включения просвещения по правам человека в школьные программы.

209. Комитет высоко оценивает предоставление статистических данных по СПИДу и усилия, предпринятые для включения в школьные программы мероприятий по повышению уровня информированности о ВИЧ/СПИДЕ.

### 3. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

210. Комитет с беспокоенностью отмечает сохранение в обществе таких поведенческих моделей и культурной и религиозной практики, которые препятствуют полному осуществлению прав человека. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять необходимые законодательные и другие меры для исправления этого положения.

211. Комитет отмечает, что во внутреннем законодательстве предусмотрены не все права, закрепленные в Пакте, и что возможность ссылки на них непосредственно в национальных судах не предусматривается. Несмотря на провозглашенную государством-участником политику тщательного пересмотра законодательства в целях обеспечения совместимости внутреннего законодательства с положениями Пакта, Комитет отмечает отсутствие эффективных институциональных механизмов обеспечения систематического осуществления его положений и наблюдения за этим процессом. Комитет обеспокоен усилением тенденции к принятию парламентом законодательства и конституционных поправок в целях снижения эффективности

решений Верховного суда, направленных на обеспечение соблюдения прав, защищаемых Пактом, и отмену некоторых несовместимых с ним законов.

212. Комитет выражает сожаление по поводу того, что полномочиями инициировать расследование по своей собственной инициативе омбудсмен не обладает - сделать это он может лишь в том случае, если подана жалоба. Комитет сожалеет также, что в отношении Президента, Канцелярии Президента, Генерального прокурора и министра юстиции, правовых и парламентских дел, а также любого их сотрудника специально предусмотрено, что они не могут быть объектом расследования, проводимого омбудсменом. Комитет подчеркивает важность и необходимость создания эффективного институционального механизма наблюдения за выполнением Пакта.

213. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить всеобъемлющий обзор своего внутреннего законодательства, включая конституцию, в целях обеспечения его полного соответствия принципам и положениям Пакта. Государству-участнику настоятельно рекомендуется обеспечивать, чтобы закрепленные в Пакте права не ограничивались и не лишались юридического действия на основании несовместимого с Пактом законодательства и чтобы отдельные лица могли оспаривать в судах применение законов, которые затрагивают их права в соответствии с Пактом. Комитет рекомендует учредить институциональные механизмы для обеспечения учета закрепленных в Пакте прав в законодательстве и на практике.

214. Комитет обеспокоен наличием одновременно действующих статутного права и обычного права, что потенциально ведет к неравному обращению с индивидуумами, особенно в области брачных отношений и законодательства о наследстве. Комитет выражает озабоченность по поводу продолжения поощрения и применения обычного права в тех случаях, когда оно противоречит положениям Пакта или нормам статутного права. Комитет обеспокоен сохранением в нарушение различных положений Пакта, в том числе статей 3 и 24, такой практики, как "кузварита" (взятие обязательств в отношении брака девочек ради материальной выгоды), "курипа нгози" (умиротворение духов покойного), "лобола" (выкуп за жену), калечащие операции на гениталиях у женщин, ранние браки, статутное различие в минимальном брачном возрасте девочек и мальчиков. Комитет рекомендует, чтобы эти и другие виды практики, несовместимые с положениями Пакта (статьи 3, 7, 23, 24 и другие), были запрещены в законодательном порядке. Кроме того, Комитет настоятельно призывает правительство принять адекватные меры для предотвращения возникновения и устранения существующих социальных установок и культурной и религиозной практики, препятствующих осуществлению прав человека женщинами.

215. Комитет приветствует принятие закона о наследстве 1997 года, в соответствии с которым вдова может наследовать часть имущества своего умершего супруга, но при этом он хотел бы получить дополнительную информацию о мерах, принятых в целях обеспечения осведомленности вдов об этом праве и оказания им правовой помощи.

216. Комитет обеспокоен масштабами и сохранением практики домашнего насилия в отношении женщин. Необходимо принять законодательство, в котором изнасилование супругом супруги признавалось бы уголовным преступлением. Следует организовать проведение просветительских кампаний и создать институциональные механизмы для охвата всех видов насилия в отношении женщин и оказания помощи жертвам насилия.

217. Комитет обеспокоен зависимостью женщин в зимбабвийском обществе. Необходимо принять меры в соответствии со статьями 3 и 26 Пакта в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин и повышения их роли в обществе. Следует создать механизмы для приема жалоб, обеспечения соответствующих средств защиты прав и гласности в отношении проблем и прогресса.

218. Комитет выражает озабоченность в связи с недавними сообщениями о чрезмерном применении силы полицией и армией в ходе голодных бунтов в 1998 году. Комитет настоятельно призывает к тому, чтобы все дела о предполагаемом чрезмерном применении силы, допущенном

сотрудниками полиции или военнослужащими, были расследованы независимым и беспристрастным органом, чтобы были приняты меры к тем сотрудникам, в отношении которых установлено, что они совершили злоупотребления, и чтобы жертвам была выплачена компенсация; государству-участнику следует представить Комитету доклад по этому вопросу. Рекомендуется осуществить программы интенсивной профессиональной подготовки и образования в области прав человека для военнослужащих и должностных лиц правоохранительных органов. Комитет настоятельно призывает сократить перечень тех ситуаций, в которых в соответствии с внутренним законодательством допускается применение смертоносной силы.

219. Обращаясь к вопросу о предварительном заключении, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в соответствии с законом об уголовном судопроизводстве и доказательствах составляющий 48 часов максимальный срок содержания под стражей до рассмотрения дела судом или магистратом может быть продлен до 96 часов сотрудником полиции старшего звена – практика, которая является несовместимой со статьей 9 Пакта. Комитет особенно обеспокоен тем, что эта практика дает возможность подвергать задержанных плохому обращению и запугиванию. Закон об аресте и содержании под стражей необходимо пересмотреть в целях приведения его в соответствие со статьей 9 Пакта и обеспечения того, чтобы продолжительность содержания в предварительном заключении без распоряжения суда не превышала 48 часов. Комитет просит представить дополнительную информацию о полномочиях Генерального прокурора отказывать в освобождении под поручительство лиц, содержащихся в предварительном заключении.

220. Отдавая должное усилиям, предпринятым государством-участником в целях улучшения условий содержания в тюрьмах, Комитет выражает обеспокоенность по поводу переполненности и распространенности заболеваний в большинстве тюрем, что имеет своим результатом высокий уровень смертности. Комитет рекомендует, чтобы были приняты меры по улучшению этих условий в соответствии со статьей 10 Пакта и чтобы государство-участник представило в своем следующем докладе качественные и количественные статистические данные о состоянии тюрем.

221. Комитет с озабоченностью отмечает, что решение Верховного суда по делу Раттиган и другие против начальника Иммиграционной службы и других было аннулировано в результате внесения в конституцию поправки, обусловившей лишение женщин и мужчин права на регистрацию в качестве граждан своих супругов, которым вследствие этого может быть отказано в праве проживать на территории Зимбабве или въезжать в страну. Комитет считает, что эта поправка является несовместимой со статьями 17 и 23 Пакта. Комитет рекомендует принять меры для приведения законодательства в соответствие с положениями Пакта. Комитет обеспокоен также тем, что дети зимбабвийцев, рожденные за границей, не могут получить гражданство Зимбабве.

222. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы в целях сокращения количества преступлений, за которые может быть назначена смертная казнь, согласно статье 6 Пакта и замечанию общего порядка Комитета по этому вопросу.

223. Комитет обеспокоен недавним внесением в раздел 15 конституции поправок, которые, в частности, санкционируют применение телесного наказания. Комитет подтверждает свою позицию, заключающуюся в том, что применение телесного наказания несовместимо со статьей 7 Пакта.

224. Комитет обеспокоен тем, что средства массовой информации, а также многие другие формы выражения, в том числе художественные, подвергаются цензуре и в значительной мере контролируются правительством. Комитет обеспокоен далее тем, что средства массовой информации, а также закон о наказуемой в гражданском и уголовном порядке диффамации используются государственными должностными лицами для ограничения свободы печати. Комитет рекомендует привести ограничения в отношении свободы выражения и печати в строгое соответствие со статьей 19(3) Пакта.

225. Комитет выражает озабоченность по поводу предоставления иммунитета лицам, совершающим акты политического насилия в отношении противников правительства. Более того, отсутствие политического плюрализма является источником угрозы для развития демократии в Зимбабве. Комитет просит государство-участник представить письменную информацию о функционировании избирательной системы, в том числе сведения об избирательных округах в разбивке по их размерам.

226. Комитет с озабоченностью отмечает, что гомосексуалисты подвергаются дискриминации, например иностранцы, в отношении которых существует мнение, что они являются гомосексуалистами, могут быть признаны "запрещенными лицами" для целей иммиграции и подвергнуты депортации. Комитет рекомендует привести это законодательство в соответствие с положениями Пакта.

227. Комитет с озабоченностью отмечает, что министр почт имеет право перехватывать любые почтовые отправления или телеграммы по соображениям государственной безопасности или поддержания правопорядка и передавать эти отправления специальному государственному чиновнику. Комитет рекомендует принять меры для обеспечения того, чтобы перехват корреспонденции осуществлялся под строгим судебным надзором и чтобы соответствующие законы были приведены в соответствие с Пактом.

228. Комитет обеспокоен правовыми нормами, которые ограничивают свободу передвижения несовместимым со статьей 12 Пакта образом. Он рекомендует принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы все лица имели возможность свободно выезжать из страны и без чрезмерных задержек получать необходимые документы.

229. Комитет обеспокоен проблемой сохранения культурного наследия меньшинств в Зимбабве и рекомендует, в частности, чтобы образование осуществлялось на языках меньшинств.

230. Комитет рекомендует предусмотреть проведение соответствующих информационно-просветительских кампаний в целях обеспечения более глубокого понимания Пакта и необходимости соблюдения и защиты прав человека. Следует разработать учебные программы для повышения уровня информированности государственных должностных лиц и специалистов, работающих в области прав человека, включая государственных должностных лиц, сотрудников правоохранительных и исправительных учреждений, судебных работников, военнослужащих, учителей, социальных работников и медицинского персонала. Комитет далее рекомендует государству-участнику включить Пакт в школьные программы и изучить возможность его отражения в программах профессиональной подготовки.

231. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника был всеобъемлющим по своему характеру и чтобы в нем были затронуты все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

232. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение в Зимбабве текстов Пакта, доклада государства-участника и заключительных замечаний Комитета.

233. В качестве срока представления второго периодического доклада Зимбабве Комитет установил июнь 2002 года.

#### I. Уругвай

234. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Уругвая (CCPR/C/95/Add.9) на своих 1653-м и 1654-м заседаниях 27 марта 1998 года и утвердил на своем 1665-м заседании (шестьдесят вторая сессия) 6 апреля 1998 года следующие замечания.

## 1. Введение

235. Комитет приветствует своевременное представление четвертого периодического доклада Уругвая и принимает к сведению содержащуюся в нем полезную информацию о последних изменениях в законодательстве. Он высоко оценивает, в частности, что в докладе в основном учтен ряд замечаний, высказанных Комитетом в ходе рассмотрения третьего периодического доклада государства-участника.

236. Комитет выражает делегации признательность за основательное представление доклада и ответы на вопросы, заданные членами Комитета. Ценная дополнительная информация, предоставленная государством, способствовала открытому, искреннему и плодотворному диалогу между Комитетом и государством-участником.

## 2. Позитивные аспекты

237. Комитет приветствует достигнутые в ходе рассматриваемого периода успехи в приведении внутреннего права в соответствие с положениями Пакта. Значительный прогресс был достигнут также благодаря принятию новых законов и кодексов и укреплению демократических институтов и процессов, направленных на поощрение и защиту прав человека. Одним из заслуживающих внимания достижений в области законодательства является принятие нового Уголовно-процессуального кодекса (закон № 16.893).

238. Он приветствует также внесенную в январе 1997 года конституционную поправку, которая делает избирательную систему более транспарентной и которая обеспечивает ее соответствие международным нормам, а также различные законодательные акты, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и предотвращение насилия в семье, в том числе в отношении женщин, детей и престарелых.

239. Он приветствует далее шаги, предпринятые в целях повышения уровня профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов и надзирателей в центрах содержания под стражей, а также заключение между министерством внутренних дел и университетами соглашений о повышении уровня профессиональной подготовки сотрудников полиции.

## 3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

240. Комитет вновь выражает свою глубокую озабоченность по поводу Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado (закон об истечении срока действия права государства на применение наказания) и свою серьезную обеспокоенность по поводу последствий этого закона для соблюдения положений Пакта. В этом отношении Комитет подчеркивает предусмотренное в пункте 3 статьи 2 Пакта обязательство государств-участников обеспечивать любому лицу, права и свободы которого нарушены, эффективное средство правовой защиты путем обращения к компетентным судебным, административным или законодательным властям или другим органам. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что в ряде случаев сохранение в силе закона об истечении сроков фактически исключает возможность проведения расследований в связи с нарушениями прав человека, совершенными в прошлом, и препятствует тем самым выполнению государством-участником своих обязанностей по обеспечению жертвам таких нарушений эффективных средств защиты. Комитет считает также, что закон об истечении сроков нарушает статью 16 Пакта применительно к лицам, пропавшим без вести, и статью 7 применительно к членам их семей. В этой связи:

В свете информации, представленной делегацией, Комитет рекомендует государству-участнику способствовать созданию и содействовать использованию любой возможности для обсуждения этого вопроса в стране в целях отыскания решения, которое полностью соответствует обязательствам Уругвая по Пакту.

241. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности по поводу конституционных положений, касающихся объявления чрезвычайного положения. В частности, Комитет отмечает, что перечень оснований для объявления чрезвычайного положения является слишком широким и что совокупность прав, от обязательств соблюдения которых можно отступить, не соответствует статье 4 Пакта. Кроме того, в конституции не содержится ссылки на права, от обязательств соблюдения которых отступать нельзя. В этой связи:

Комитет подтверждает свои замечания в отношении третьего периодического доклада Уругвая, согласно которым государству-участнику следует ограничить свои положения, касающиеся возможности объявления чрезвычайного положения, и в конституционном порядке конкретно указать те закрепленные в Пакте права, от обязательств соблюдения которых отступать нельзя.

242. Комитет высоко оценивает новый Уголовно-процессуальный кодекс, который вступит в силу в июле 1998 года. Вместе с тем он с озабоченностью отмечает, что нижеследующие аспекты этого Кодекса не соответствуют положениям Пакта:

а) особую обеспокоенность у Комитета вызывает статья 55 Кодекса, в соответствии с которой подозреваемый может быть подвергнут содержанию под стражей без связи с внешним миром до принятия решения о том, должен ли он предстать перед судом, и с учетом того факта, что в течение этого периода судья может ограничить контакты подозреваемого с адвокатом. Комитет рекомендует привести это положение в соответствие с Пактом;

б) Комитет обеспокоен тем, что правила, касающиеся предварительного заключения как в отношении подозреваемых (*imputados*), так и обвиняемых, не соответствуют статье 9 Пакта. В этом отношении он подчеркивает, что в соответствии с принципом презумпции невиновности предварительное заключение не должно носить обязательный характер. Он обеспокоен также большими возможностями с точки зрения ограничения свободы подозреваемого, предусмотренными в статье 185 Кодекса, в свете широкого определения "*imputado*", содержащегося в статье 51(1) Кодекса. Комитет рекомендует пересмотреть процедуры содержания под стражей и другие ограничения в отношении свободы подозреваемых и обвиняемых в целях содействия полному осуществлению прав, предусмотренных в Пакте, с уделением особого внимания соблюдению принципа презумпции невиновности;

с) Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с новым Кодексом судьей, участвующим в рассмотрении дела, является тот же судья, который осуществлял надзор за расследованием и/или выносил решение о его проведении и который впоследствии предъявлял обвинение обвиняемому. Это вызывает серьезную озабоченность по поводу возможной беспристрастности судебного процесса. Комитет рекомендует, чтобы в новом Кодексе была обеспечена подлинная беспристрастность в соответствии с положениями Пакта;

д) Комитет выражает обеспокоенность по поводу статей 89 и 90 Кодекса, в которых предусматривается, что брак обвиняемого и жертвы изнасилования, даже изнасилования по статутному праву, и других уголовных преступлений является основанием для прекращения уголовного преследования или аннулирования приговора, вынесенного в суде, в интересах преступника, который впоследствии сочетался браком с жертвой, и особенно всех других лиц, участвовавших в совершении преступления. Комитет рекомендует изменить эти положения таким образом, чтобы они соответствовали Пакту.

243. Хотя принятие нового закона о печати (закон № 16.099) в целом является позитивным моментом, Комитет обеспокоен тем, что в нем по-прежнему содержатся положения, которые могут затруднить всестороннее осуществление права на свободу слова. Речь идет прежде всего о некоторых положениях, касающихся преступлений, которые могут быть совершены представителями прессы или других средств массовой информации, особенно о статьях 19 и 26 закона,

посвященных ложной информации и клевете с использованием средств массовой информации. В этой связи:

Что касается свободы выражения своего мнения, то необходимо обеспечить большую свободу искать информацию, как это предусматривается в статье 19(3) Пакта. Кроме того, санкции, предусмотренные в главе IV закона о печати, являются слишком широкими и могут помешать полному осуществлению прав, закрепленных в статье 19 Пакта. В этом отношении закон является неадекватным.

244. Комитет, отмечая прогресс, достигнутый государством-участником в отношении прав детей, и, в частности, будущий кодекс, касающийся несовершеннолетних (*Codigo del Menor*), по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу предоставленной делегацией информации о том, что будущий кодекс является дискриминационным по отношению к несовершеннолетним женского пола и не обеспечивает полной защиты новорожденных, поскольку незамужние матери-подростки могут зарегистрировать своих детей в любом возрасте, тогда как несовершеннолетние отцы могут это делать лишь с 16 лет. В этой связи:

Комитет настоятельно призывает государство-участник в ходе разработки этого кодекса привести все его положения в полное соответствие со статьями 3 и 24 Пакта. Он хотел бы получить текст кодекса после его принятия.

245. Комитет обеспокоен заявлением государства-участника о том, что в Уругвае не имеется групп, принадлежащих к меньшинствам, и рекомендует государству-участнику продолжать совершенствовать свою работу по выявлению в стране групп меньшинств и принять соответствующие меры в целях обеспечения соблюдения прав, предусмотренных в статье 27.

246. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник как можно скорее представило парламенту проект закона об омбудсмене (*Defensor del Pueblo*) и чтобы его канцелярия была независимой от правительства, обладала юрисдикцией в отношении рассмотрения нарушений прав человека и располагала адекватным персоналом для рассмотрения жалоб о злоупотреблениях.

247. Комитет испытывает озабоченность по поводу предоставленной государством-участником информации о последующей деятельности в связи с решениями Комитета по отдельным делам, при рассмотрении которых Комитет выявил нарушения положений Пакта. В частности, Комитет считает, что было бы неправильным считать, что лицо, в отношении которого установлено, что оно является жертвой нарушения прав человека, должно инициировать новое разбирательство в национальных судах в целях установления факта нарушения, и полагает, что закон об исковой давности применению не подлежит. В этой связи:

Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять средство правовой защиты в соответствии с соображениями, принятыми Комитетом по индивидуальным делам, рассмотренным в соответствии с Факультативным протоколом.

248. Комитет рекомендует далее более активно пропагандировать Пакт и Факультативный протокол в целях обеспечения широкого информирования об этих документах представителей законодательной власти, исполнительной власти, судебной системы, должностных лиц правоохранительных органов и юристов, а также широкой общественности.

249. Комитет обращает внимание правительства Уругвая на положения руководящих принципов, касающихся формы и содержания периодических докладов государств-участников, и просит, чтобы в его следующем периодическом докладе, который должен быть представлен 21 марта 2003 года, содержались ответы на все заключительные замечания. Комитет далее просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди населения во всех районах Уругвая.

250. В качестве срока представления Ургуаем пятого периодического доклада Комитет устанавливает июнь 2003 года.

#### 5. Финляндия

251. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Финляндии (CCRP/C/95/Add.6) на своих 1659-м и 1660-м заседаниях 1 апреля 1998 года и на своем 1666-м заседании 6 апреля 1998 года утвердил следующие замечания.

##### 1. Введение

252. Комитет приветствует четвертый периодический доклад Финляндии и отмечает факт его своевременного представления и обстоятельного изложения вопросов в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет также выражает удовлетворение по поводу всеобъемлющих устных ответов, которые были даны делегацией Финляндии высокого уровня.

##### 2. Позитивные аспекты

253. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в Финляндии мер по обеспечению более широкого соблюдения прав человека после рассмотрения ее третьего периодического доклада в октябре 1990 года. К числу наиболее главных из них относятся ратификация Финляндией второго Факультативного протокола к Пакту в 1991 году и пересмотр Конституции Финляндии в 1995 году для включения в нее положений Пакта и других документов в области прав человека и для распространения действия основных прав на лиц, не являющихся гражданами, в соответствии со статьей 2(1) Пакта.

254. Комитет приветствует недавнюю реформу системы уголовного судопроизводства Финляндии, которая, в частности, обеспечивает незамедлительную доставку задержанных в суд и предоставление им права на оперативное проведение судебного разбирательства и общение с семьей и адвокатом. Также следует приветствовать снятие Финляндией ее оговорки к статье 9(3) Пакта.

255. Комитет отмечает с удовлетворением признание в Конституции саамского и цыганского народов и их права развивать, наряду с другими группами населения, свой язык и культуру. Комитет приветствует существование консультативных советов по делам как саамского, так и цыганского населения, которые наделены полномочиями защищать интересы этих меньшинств, и предоставление саамам с 1992 года права общаться с властями на своем родном языке и на проведение с их представителями консультаций по непосредственно затрагивающим их вопросам. Он также выражает удовлетворение по поводу того, что учащиеся начальных и средних школ могут получать образование на своих родных саамском или цыганском языках.

256. Комитет дает высокую оценку усилиям по поощрению расовой терпимости за счет учреждения должностей парламентского омбудсмена, канцлера юстиции, омбудсмена по делам иностранцев и Консультативного совета по делам беженцев и мигрантов, а также обеспечения просвещения по вопросам прав человека в школах.

257. Комитет отмечает с удовлетворением предпринимаемые в последнее время усилия для обеспечения защиты интересов женщин и детей в ситуациях, связанных с бытовым насилием, путем создания в масштабах всей страны кризисных центров и пунктов и обеспечения лечения мужчин, склонных к бытовому насилию, а также принятие в 1994 году законодательства, объявляющего преступлением насилие в браке, и новых мер по борьбе с незаконной торговлей женщинами и детьми.

258. Комитет приветствует принятие Закона об иностранцах в 1991 году и других законодательных мер, которые расширяют круг критериев для предоставления видов на жительство, обеспечивают процедуры для пересмотра решений о депортации и предусматривают участие омбудсмена по делам иностранцев в соответствующих разбирательствах, а также предоставляют постоянно проживающим иностранцам право принимать участие в местных выборах.

259. Комитет приветствует принятие Финляндией мер по распространению информации о Пакте и проведение консультаций с неправительственными организациями в связи с подготовкой доклада.

### 3. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

260. Комитет отмечает, что в результате недавнего пересмотра Уголовного кодекса объявлены наказуемыми нарушения различных прав и свобод, включая права и свободы, охраняемые в соответствии со статьями 21 и 22 Пакта; Комитет тем не менее выражает озабоченность по поводу того, что одного только уголовного законодательства может быть недостаточно для определения надлежащих средств правовой защиты в случае нарушений некоторых прав и свобод. Он рекомендует властям Финляндии продолжать уделять приоритетное внимание позитивным мерам и гражданским процедурам, которые позволяют решать вопросы, касающиеся компенсации или других средств правовой защиты, особенно в случаях дискrimинации.

261. Комитет отмечает, что предлагаемый закон о саамском населении, в соответствии с которым леса на родной земле саамов будут объявлены общины достоянием, принадлежащим саамским деревням, не был утвержден парламентом и что вопрос о правах саамов на землю не решен.

262. Комитет принимает к сведению, что "важные" конвенции Организации Объединенных Наций и европейские конвенции переводятся на саамские языки и распространяются среди саамов, и рекомендует предпринять усилия для предоставления саамскому и цыганскому меньшинствам изданных типографским способом текстов всех существующих документов в области прав человека, переведенных, по возможности, на саамский и цыганский языки.

263. Комитет воздает должное усилиям государства по установлению более широкого запрета на дискrimинацию по признаку пола и обеспечению равенства, особенно на работе, но при этом по-прежнему выражает озабоченность по поводу сохраняющегося неравенства в уровне вознаграждения между мужчинами и женщинами и относительно низкой доли женщин, работающих на должностях более высокого уровня в государственной службе. В этой связи необходимо предпринять дополнительные усилия для сокращения таких различий.

264. Комитет выражает сожаление по поводу сохраняющейся фактической дискrimинации представителей цыганского меньшинства, особенно в том, что касается частного жилья, труда и обслуживания; он рекомендует обеспечить подготовку персонала государственных учреждений, с тем чтобы они принимали позитивные меры для содействия устранению расистских представлений и проведению судебных разбирательств в случае выявления любых проявлений дискrimинации.

265. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, согласно его пониманию, после надлежащего уведомления лица, которому финскими судами было предъявлено обвинение в совершении некоторых преступлений, может быть судимо в его отсутствие, если его присутствие не является необходимым, и приговариваться к штрафу или лишению свободы сроком до трех месяцев при отсутствии возможности проведения повторного судебного разбирательства по истечении 30 дней. Комитет считает, что, за исключением случаев, когда лицо дает явно выраженное согласие на применение такой процедуры, а суд в полной мере осведомлен о положении правонарушителя, в связи с таким методом проведения судебного разбирательства могут возникать вопросы, касающиеся его соответствия статье 14(3)(d) и (e) Пакта. Комитет предлагает пересмотреть эту процедуру.

266. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу усиления среди определенной части финского населения негативного отношения к иммигрантам и роста масштабов их фактической дискриминации, а также числа случаев насилия. Выражая удовлетворение по поводу признания Финляндией такого положения и принятых ею мер, с тем чтобы максимально уменьшить остроту этой проблемы, Комитет тем не менее рекомендует принять дополнительные позитивные меры для искоренения основанных на дискриминации и ксенофобии представлений и предрассудков и содействия развитию терпимости.

267. Комитет отмечает, что оговорки, сделанные Финляндией при ратификации Пакта в отношении статей 10(2)(b) и (3), 14(7) и 20(1), остаются в силе, и рекомендует рассмотреть возможность снятия этих оговорок.

268. Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу сохранения положения закона о превентивном содержании под стражей некоторых осужденных лиц ("опасных рецидивистов") по решению тюремного суда и рекомендует в ближайшее время рассмотреть возможность претворения в жизнь представленных предложений относительно пересмотра положения о лишении свободы на неопределенный срок, о которых говорится в пункте 52 четвертого периодического доклада Финляндии.

269. Комитет отмечает с озабоченностью, что лица, говорящие на шведском языке, не всегда имеют возможность использовать свой язык в своих отношениях с властями, и рекомендует обеспечить на практике такую возможность.

270. Комитет озабочен тем, что лица, ходатайствующие о предоставлении убежища, и иностранцы, находящиеся в стране на незаконном основании, содержатся в государственных тюрьмах и полицейских следственных изоляторах до выяснения их статуса, и рекомендует обеспечить реализацию предложений относительно создания отдельных центров для таких лиц.

271. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности, выраженной в ходе рассмотрения третьего доклада Финляндии, по поводу того, что в соответствии с национальным законодательством Свидетелям Иеговы предоставляется преференциальный режим по сравнению с другими группами лиц, отказывающимися исполнять воинскую повинность, и рекомендует государству-участнику пересмотреть соответствующий закон, с тем чтобы привести его в полное соответствие со статьей 26 Пакта.

272. Комитет рекомендует продолжать и впредь заслуживающие высокой оценки усилия, которые уже были предприняты для содействия более широкому информированию населения о положениях Пакта и Факультативных протоколов, и обеспечить надлежащее освещение этих заключительных замечаний.

273. Комитет постановил, что пятый периодический доклад Финляндии должен быть представлен в июне 2003 года.

#### К. Эквадор

274. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Эквадора (CCPR/C/84/Add.6) на своих 1673-м и 1674-м заседаниях 14 июля 1998 года и на своем 1692-м заседании 27 июля 1998 года утвердил следующие замечания.

#### 1. Введение

275. Комитет приветствует четвертый периодический доклад, а также добавление к докладу, которые обновляют информацию, представленную государством-участником. Комитет выражает

удовлетворение по поводу присутствия делегации высокого уровня и искреннего обмена информацией с Комитетом, что позволило ему получить более четкое представление о существующем в Эквадоре положении в области прав человека.

276. Комитет высоко оценивает добавление к докладу, представленному государством-участником, но при этом выражает сожаление по поводу того, что он не получил основного документа, который позволил бы Комитету глубже понять проблемы, существующие в Эквадоре. Комитет также выражает сожаление по поводу общего отсутствия достоверных статистических данных.

## 2. Позитивные аспекты

277. Комитет принимает к сведению обнародование новой Конституции в мае 1997 года, которая вступит в силу в августе 1998 года, и приветствует увеличение числа положений, касающихся защиты прав человека.

278. Комитет приветствует принятие законодательства, в котором предусматриваются меры компенсации для жертв нарушений прав человека. Он также выражает свое удовлетворение по поводу сообщения о том, что ближайшие родственники потерпевших в двух случаях исключительно серьезных нарушений прав человека получили компенсацию от государства-участника.

279. Комитет приветствует Национальный план в области прав человека, а также создание Национального совета по делам магистратуры. Он также принимает к сведению решение о назначении нового омбудсмена и приветствует обеспечение средств правовой защиты amparo и habeas data, а также расширение сферы применения средства правовой защиты habeas corpus.

280. Комитет приветствует информацию о том, что в соответствии со статьей 23 Конституции запрещается принятие законодательства об амнистии или о помиловании в случае нарушений прав человека; что на пытки, насилистенные исчезновения и внесудебные казни действие законов об исковой давности не распространяется; и что выполнение приказов начальника не может являться смягчающим обстоятельством. Он также приветствует информацию о том, что юрисдикция военных трибуналов была ограничена и отныне распространяется только на военнослужащих, находящихся при исполнении своих официальных обязанностей; что гражданские лица этим трибуналам не подсудны; и что дела, касающиеся нарушений прав человека военнослужащими и сотрудниками сил безопасности, относятся к юрисдикции гражданских судов.

281. Комитет приветствует информацию о том, что Конституционный суд объявил противоречащими Конституции криминализацию частных гомосексуальных отношений между взрослыми лицами с их согласия и закон, в соответствии с которым на лиц, которым предъявлены обвинения согласно Закону о наркотиках и психотропных веществах, не распространяется действие новых положений о содержании под стражей до суда.

282. Комитет приветствует информацию о разработке в сотрудничестве с международными учреждениями ряда информационно-образовательных программ, с тем чтобы позволить всем слоям населения, в частности военным, сотрудникам сил безопасности и полиции, представителям судебной власти и адвокатам, получить более глубокое представление о международных нормах, касающихся защиты и уважения прав человека и человеческого достоинства.

## 3. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

283. Комитет озабочен большим числом случаев насилия в отношении женщин и тем, что в связи с ними было вынесено весьма немного судебных решений. Комитет подчеркивает, что в связи со всей получаемой информацией об актах насилия в отношении женщин следует проводить расследования и соответствующие судебные разбирательства.

284. Комитет выражает свою озабоченность по поводу приводимого в докладе весьма высокого показателя самоубийств среди молодых женщин, что, по всей видимости, связано с запрещением абортов. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не занимается соответствующими проблемами, с которыми сталкиваются девушки-подростки, в частности жертвы изнасилования, которые испытывают на себе последствия таких актов в течение всей своей оставшейся жизни. Такое положение как с правовой, так и практической точек зрения несовместимо с положениями статей 3, 6 и 7 Пакта и статьей 24, когда это касается несовершеннолетних лиц женского пола. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые законодательные и другие меры для оказания помощи женщинам, и особенно девушкам-подросткам, которые сталкиваются с проблемой нежелательной беременности, в деле получения доступа к надлежащим медицинским и информационным услугам.

285. Несмотря на представление позитивной информации о мерах, принятых для внесения коррективов в систему уголовного судопроизводства, проведения устных слушаний и внедрения альтернативных путей рассмотрения гражданских вопросов, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с неоправданными задержками в проведении судебных разбирательств. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить этот процесс с учетом большого числа накопившихся дел, подлежащих рассмотрению судами.

286. Особую озабоченность у Комитета вызывает то, что продолжительность содержания обвиняемых под стражей до суда может составлять не более одной трети их возможного срока лишения свободы; при этом не учитывается опасность того, что они могут не явиться на суд, и что, согласно статистическим данным самого государства-участника, около 70 процентов лиц, содержащихся в тюрьмах, ожидают суда. Такое положение несовместимо с презумпцией невиновности и правом быть судимым в течение разумного периода времени или правом на освобождение под залог, как это предусматривается в статьях 9 и 14 Пакта. В связи с этим:

Комитет рекомендует привести законодательство об освобождении под залог в соответствие с положениями Пакта и обеспечить, чтобы такая мера, как превентивное содержание под стражей, применялась в виде исключения, а не в качестве правила.

287. Комитет выражает озабоченность по поводу длительных задержек при проведении судебных разбирательств, что несовместимо с требованиями статей 9 и 14 Пакта. Он также озабочен серьезной нехваткой государственных защитников для отстаивания интересов неимущих в Кито и Гуаякиле и их полным отсутствием во многих частях страны. Такое положение вызывает особую озабоченность в связи с тем, что в соответствии с законодательством Эквадора при проведении судебных разбирательств в обязательном порядке должны обеспечиваться услуги адвокатов. В связи с этим:

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о длительных судебных задержках, и в частности об обеспечении соблюдения им положений Уголовно-процессуального кодекса, в котором предусматривается, что первоначальное судебное разбирательство должно быть завершено в течение 60 дней. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить число государственных защитников и обеспечить их присутствие на всей своей территории.

288. Комитет выражает свою озабоченность по поводу того, что положения Закона № 10282 о чрезвычайном положении и положения статьи 103(6)(h) Конституции, содержащей перечень ее статей, от которых могут производиться отступления во время введения чрезвычайного положения, не соответствуют Пакту. Комитет выражает сожаление по поводу того, что он не получил достаточной информации о том, от каких статей могут производиться отступления при введении чрезвычайного положения и соответствуют ли они положениям Пакта.

289. Комитет озабочен тем, что, несмотря на наличие Плана обеспечения равных возможностей, 1996–2000 годы, и конституционные гарантии прав женщин и законы, направленные на ликвидацию дискриминации, женщинам в Эквадоре по-прежнему не обеспечивается равное обращение, отчасти из-за сохранения традиционных представлений и устаревших законов. В связи с этим положением и вышеуказанными законами возникают проблемы, касающиеся статей 3, 23, 24 и 26 Пакта. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере осуществлять План обеспечения равных возможностей. Он также рекомендует государству-участнику отменить те положения Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которыми проститутки не могут считаться заслуживающими доверия свидетелями в ходе судебных разбирательств. Комитет просит государство-участник информировать его в следующем периодическом докладе о принятых мерах и достигнутых результатах в рамках осуществления Плана обеспечения равных возможностей.

290. Комитет также озабочен тем, что, несмотря на установленное законом требование о санкционировании в судебном порядке найма на работу детей в возрасте до 14 лет, дети по-прежнему подвергаются эксплуатации в области труда. В связи с этим:

Комитет рекомендует предоставить Национальному комитету по последовательному искоренению детского труда необходимые средства для осуществления его мандата, с тем чтобы ликвидировать практику детского труда.

291. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в Эквадоре рождение детей у беженцев, не имеющих соответствующих документов, зачастую не регистрируется из-за испытываемой родителями боязни депортации. В связи с этим такие дети утрачивают возможность претендовать на эквадорское гражданство, право на получение которого в соответствии с эквадорским законодательством имеет любой ребенок, родившийся в Эквадоре. В этой связи:

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, гарантирующие всем детям, родившимся в Эквадоре у беженцев, не имеющих соответствующих документов, право на получение гражданства.

292. Комитет выражает озабоченность по поводу последствий добычи нефти для осуществления представителями групп коренного населения своих прав по статье 27 Пакта. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятие законодательства, позволяющего общинам, включающим представителей коренного населения, в полной мере использовать свои исконные земли на коллективной основе, по-прежнему существуют препятствия для полного осуществления прав, охраняемых в соответствии со статьей 27 Пакта. В связи с этим:

Комитет рекомендует принять дополнительные меры для защиты представителей групп коренного населения от неблагоприятных последствий добычи нефти в стране и предоставления им возможности в полной мере осуществлять свои права по статье 27 Пакта, особенно в том, что касается сохранения их культурной самобытности и традиционного образа жизни.

293. Комитет выражает удовлетворение данными государством-участником заверениями в отношении того, что мнения Комитета, изложенные в сообщениях №№ 480/1991 и 481/1991, в настоящее время находятся на рассмотрении. Вместе с тем Комитет не был информирован о фактическом принятии мер в связи с высказанными мнениями и той компенсации, которую, возможно, получили потерпевшие. Комитет ожидает получения соответствующей информации.

294. Комитет настоятельно рекомендует сделать уважение прав человека нормой на всех уровнях управления и рекомендует организовать на всех уровнях образования обучение по вопросам прав человека и обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний.

295. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить самое широкое распространение настоящих заключительных замечаний, в частности путем доведения их до сведения должностных лиц, отвечающих за отправление правосудия, неправительственных организаций и средств массовой информации.

296. Комитет обращает внимание правительства Эквадора на положения пункта 6 (а) Руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит включить в его следующий периодический доклад, который должен быть представлен в июне 2001 года, информацию по всем аспектам настоящих заключительных замечаний.

### L. Израиль

297. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Израиля (CCPR/C/81/Add.13) на своих 1675-1677-м заседаниях 15 и 16 июля 1998 года и на своем 1694-м заседании 28 июля 1998 года утвердил следующие замечания.

#### 1. Введение

298. Комитет приветствует первоначальный доклад, представленный правительством Израиля, и отмечает с удовлетворением, что он в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета относительно формы и содержания первоначальных докладов. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу значительных задержек с представлением доклада, который был получен через пять лет после установленной даты представления.

299. Комитет отмечает, что в докладе, несмотря на изложение обстоятельной информации о действующем в Израиле законодательстве в области прав человека, не содержится достаточной информации об осуществлении Пакта на практике и о факторах и трудностях, препятствующих его эффективному осуществлению. Это было частично компенсировано устной информацией, представленной делегацией в ходе рассмотрения доклада, что позволило Комитету начать искренний и конструктивный диалог с государством-участником. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что правительство обеспечило широкое распространение доклада среди неправительственных организаций до его рассмотрения Комитетом.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

300. Комитет принимает к сведению заботу государства-участника об обеспечении безопасности, частые нападения на гражданское население, проблемы, связанные с оккупацией им территорий, и тот факт, что государство-участник официально находится в состоянии войны с рядом соседних государств. Вместе с тем Комитет обращает внимание на статью 4 Пакта, которая не допускает никаких отступлений от осуществления некоторых основных прав даже во время введения чрезвычайного положения в стране.

#### 3. Позитивные аспекты

301. Комитет отмечает с удовлетворением, что израильское общество является демократическим обществом, в котором сложные вопросы обсуждаются открыто, и что в стране активно действует сообщество неправительственных организаций. Он выражает свое удовлетворение по поводу широкого распространения первоначального доклада Израиля среди специалистов системы правосудия, которые непосредственно занимаются вопросами, касающимися поощрения и защиты прав человека, а также среди неправительственных организаций. Он приветствует сообщение о том, что межведомственная сеть лиц, сотрудничавших друг с другом при подготовке настоящего доклада, может быть в ближайшее время институционализирована.

302. Комитет приветствует тот факт, что в докладе содержится большое число ссылок на решения Верховного суда о защите прав, охраняемых в соответствии с Пактом.

303. Комитет приветствует недавнее создание Канцелярии государственного защитника. Он также приветствует усилия по осуществлению рекомендаций Комитета Кремнитцера, которые касаются вопросов насилия со стороны полиции, и рекомендаций Комитета Голдберга относительно правил доказывания. Он приветствует последовательные меры, которые привели к внесению поправок в Уголовный кодекс и созданию в министерстве юстиции департамента по расследованию неправомерных действий полиции для рассмотрения жалоб на жестокое обращение со стороны сотрудников полиции и сил безопасности. Комитет принимает к сведению, что Канцелярии государственного контролера поручено выполнять функции омбудсмена, и он был бы рад получить дополнительную информацию о его деятельности, особенно в том, что касается мер по борьбе с дискриминацией.

304. Комитет отмечает с удовлетворением создание в рамках различных министерств органов, занимающихся вопросами положения женщин, и особенно приветствует деятельность Комитета кнессета по улучшению положения женщин. Он также отмечает с удовлетворением создание национального органа по улучшению положения женщин с широким кругом обязанностей, внесение поправок в Закон об обеспечении равных возможностей в области труда и труда, в соответствии с которым при рассмотрении гражданских исков о сексуальных домогательствах бремя доказывания возлагается на работодателя, и принятие Закона о равном вознаграждении (работников мужского и женского пола).

#### 4. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

305. Комитет отмечает с сожалением, что, несмотря на правовое обеспечение защиты и поощрения некоторых прав, предусмотренных в Пакте, с помощью основных законов, муниципальных законов и судебной практики судов, положения Пакта не включены в законодательство Израиля и что на них нельзя непосредственно ссылаться при проведении судебных разбирательств. Он рекомендует принять оперативные меры по претворению в жизнь недавних законодательных инициатив, направленных на обеспечение более широкого осуществления ряда прав, предусмотренных в Пакте, включая предложения относительно разработки нового проекта основных законов о правах на должное судебное разбирательство и о свободе слова и ассоциаций. Он также рекомендует рассмотреть возможность принятия дополнительных законов для обеспечения осуществления любых прав, которые еще не охватываются основными законами.

306. Комитет глубоко озабочен тем, что Израиль по-прежнему не признает свою ответственность за всестороннее применение положений Пакта на оккупированных территориях. В этой связи Комитет обращает внимание на длительное присутствие Израиля на этих территориях, двусмысленную позицию Израиля по отношению к их будущему статусу, а также осуществление израильскими силами безопасности фактической юрисдикции на этих территориях. В ответ на доводы, приведенные делегацией, Комитет подчеркивает, что применимость норм гуманитарного права не препятствует сама по себе применению положений Пакта или не снимает с государства, согласно пункту 1 статьи 2, ответственности за действия его властей. Поэтому Комитет считает, что в данных обстоятельствах положения Пакта должны применяться по отношению к оккупированным территориям и тем районам юга Ливана и Западного Бекаа, над которыми Израиль осуществляет эффективный контроль. Комитет обращается с просьбой к государству-участнику включить в его второй периодический доклад всю информацию, касающуюся применения Пакта на оккупируемых им территориях.

307. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу сохранения в Израиле чрезвычайного положения, которое действует со времени обретения независимости. Он рекомендует правительству Израиля рассмотреть вопрос о необходимости сохранения чрезвычайного положения с целью максимально возможного ограничения его сферы и территориальных рамок его действия и о

связанном с этим ущемлении прав. В этой связи Комитет обращает внимание на статью 4 Пакта, которая не допускает никаких отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18, и требует, чтобы допускаемые отступления производились только в такой степени, в какой это требуется остротой положения.

308. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу глубоко укоренившихся и направленных против израильян-арабов дискриминационных социальных представлений, практики и законов, которые обуславливают более низкий уровень их жизни по сравнению с израильянами-евреями, что находит свое отражение в их значительно более низком уровне образования и менее широком доступе к медицинскому обслуживанию, жилью, земле и занятости. Он отмечает с озабоченностью, что большинство израильян-арабов, поскольку они не исполняют воинскую повинность, не имеют права на получение финансовых пособий, предоставляемых израильянам, отслужившим в армии, включая стипендии и ссуды на жилье. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что арабский язык, хотя он и является официальным языком, на практике не пользуется равным статусом и что, как представляется, в частном секторе весьма распространена дискриминация в отношении представителей арабского меньшинства. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно принять меры для обеспечения равенства арабского населения и как можно скорее приступить к плановой разработке проекта закона о дискриминации в частном секторе и принять его в кратчайшие сроки.

309. Комитет озабочен тем, что палестинцы на оккупированных территориях, которые по-прежнему находятся под контролем израильских сил безопасности, не пользуются такими же правами и свободами, как израильские поселенцы на этих территориях, в частности в том, что касается получения разрешений на планирование и строительство и доступа к земельным и водным ресурсам. Комитет также выражает озабоченность по поводу проводимой политики конфискации земель и строительства поселений на оккупированных территориях. Комитет рекомендует предпринять согласованные и целенаправленные усилия для установления основных стандартов, в равной степени применимых ко всем лицам, на которых распространяется юрисдикция Израиля.

310. Комитет также обеспокоен дискриминацией в отношении бедуинов, многие из которых изъявили желание по-прежнему жить в поселениях в Негеве; последние не признаются правительством Израиля, и в них не имеется основной инфраструктуры и основных услуг. Комитет рекомендует обеспечить для представителей бедуинских общин равное обращение по сравнению с израильскими поселениями в том же районе, многие из которых также территориально рассредоточены, и в них проживает небольшое количество людей.

311. Комитет выражает озабоченность по поводу положения женщин, которые, несмотря на достижения, отмеченные в пункте 304, продолжают сталкиваться с дискриминацией во многих сферах жизни, в том числе на военной службе и в религиозных учреждениях, а также по поводу их недостаточной степени участия в ведении государственных дел. Комитет отмечает отсутствие четкого плана действий, направленного на улучшение положения наиболее обездоленных групп женщин, а именно тех, которые относятся к арабскому меньшинству. Комитет рекомендует принять целенаправленные меры для ускорения процесса обеспечения равенства, в частности для арабских женщин.

312. Комитет выражает сожаление по поводу того, что для женщин, доставляемых в Израиль для целей проституции, во многих случаях под ложными предлогами или под принуждением, не обеспечивается защита в качестве жертв незаконной торговли и что они могут подвергаться депортации в качестве наказания за незаконное присутствие в Израиле. Такой подход к этой проблеме фактически лишает этих женщин средств правовой защиты от нарушения их прав по статье 8 Пакта. Комитет рекомендует предпринять серьезные усилия для выявления и наказания незаконных торговцев женщинами, разработки программ реабилитации потерпевших и обеспечения предоставления им средств правовой защиты от действий указанных лиц.

313. В связи со статьей 6 Пакта Комитет выражает озабоченность по поводу убийства силами безопасности большого числа палестинцев, а также судьбы всех лиц, ставших жертвами террористических нападений. Комитет выражает озабоченность по поводу применения силами безопасности на оккупированных территориях при разгоне демонстраций металлических пуль с резиновым покрытием. По сообщениям, этими резиновыми пулями было убито большое число палестинцев, в том числе детей. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать строгое соблюдение жестких ограничений на применение стрелкового оружия и резиновых пуль против безоружного гражданского населения. Он просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о количестве убитых, в том числе резиновыми пулями, жалоб, связанных с их применением, и числе сотрудников сил обороны и безопасности, которые были в связи с этим наказаны или подвергнуты дисциплинарному взысканию.

314. Комитет выражает сожаление по поводу внесения правительством на рассмотрение проекта закона, в соответствии с которым потерпевшие лишаются возможности получения компенсации за превышающие их полномочия действия сотрудников сил безопасности в отношении палестинских жителей оккупированных территорий. Он просит включить в следующий периодический доклад государства-участника подробную информацию по этим вопросам.

315. Комитет глубоко озабочен тем, что в соответствии с руководящими указаниями о проведении допросов подозреваемых террористов службе безопасности может предоставляться право принимать "меры умеренного физического воздействия" для получения информации, которая считается имеющей решающее значение для "защиты жизни". Комитет отмечает, что часть доклада Комиссии Ландау, в которой перечисляются и описываются санкционированные методы оказания воздействия, по-прежнему засекречена. Комитет отмечает также признание делегацией государства-участника того, что при проведении допросов применялись и по-прежнему применяются либо отдельно, либо в сочетании друг с другом такие методы, как содержание в наручниках и капюшонах, сотрясание и лишение сна. Комитет считает, что эти руководящие указания могут приводить к злоупотреблениям и что применение таких методов представляет собой нарушение статьи 7 Пакта при любых обстоятельствах. Комитет подчеркивает, что в статье 7 Пакта установлен не допускающий никаких отступлений запрет на пытки и все виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Комитет настоятельно призывает государство-участника прекратить применение упомянутых выше методов. При необходимости принятия законодательства с целью санкционирования методов проведения допросов в нем недвусмысленным образом должен быть установлен запрет на все виды обращения, запрещенные в соответствии со статьей 7.

316. Также в связи со статьей 7 Пакта Комитет отмечает, что заключенные в Израиле могут содержаться отдельно в качестве превентивной меры для обеспечения общественной безопасности, поддержания правопорядка или гарантирования безопасности заключенного. Отмечая, что отдельное содержание в значительной мере представляет собой изоляцию и может продлеваться на продолжительные периоды времени, Комитет напоминает о своем замечании общего порядка 20 (44), в котором он отметил, что длительное одиночное заключение задержанного или помщенного в тюрьму лица может нарушать статью 7. Комитет рекомендует предпринять усилия для недопущения длительной изоляции содержащихся отдельно заключенных.

317. Комитет по-прежнему озабочен тем, что, несмотря на сокращение числа лиц, подвергнутых административному задержанию по соображениям безопасности, они могут по-прежнему содержаться под стражей без суда в течение длительного и, по-видимому, неопределенного периода времени. Он также выражает озабоченность по поводу того, что палестинцы, содержащиеся под стражей на основании израильского военного приказа на оккупированных территориях, не имеют таких же прав на судебный пересмотр по сравнению с лицами, содержащимися в Израиле на основании обычных законов. Особую обеспокоенность у Комитета вызывает то, что по крайней мере некоторые из лиц, подвергнутых административному задержанию по соображениям государственной безопасности (и в частности некоторые ливанцы),

сами по себе не представляют угрозы для государственной безопасности, а содержатся в качестве "разменной монеты" для содействия проведению переговоров с другими сторонами по вопросу об освобождении задержанных израильских военнослужащих или выдачи тел погибших военнослужащих. Комитет считает, что применяемая в настоящее время практика административного задержания несовместима со статьями 7 и 16 Пакта, ни одна из которых не допускает отступлений от их соблюдения в период действия в стране чрезвычайного положения. Комитет должным образом принимает к сведению, что Израиль допустил отступление от положений статьи 9 Пакта. Вместе с тем Комитет подчеркивает, что государство-участник не может допускать отступлений от выполнения требования об обеспечении эффективного судебного пересмотра решения о заключении под стражу. Комитет рекомендует применять практику заключения под стражу при строгом соблюдении требований Пакта и сделать процедуру эффективного судебного пересмотра обязательной.

318. Признавая важность соображений безопасности, которые привели к введению ограничений на передвижение, Комитет, тем не менее, отмечает с озабоченностью сохранение таких ограничений, которые в наибольшей степени затрагивают палестинцев, совершающих поездки в Восточный Иерусалим, сектор Газа и на Западный берег и между ними, и которые имеют серьезные последствия, затрагивая практически все аспекты жизни палестинцев. Комитет считает, что в связи с этим возникают серьезные вопросы по статье 12. В том что касается лиц, проживающих в этих районах, Комитет настоятельно призывает Израиль уважать право на свободу передвижения, предусмотренное в статье 12, включая право на возвращение в свою страну.

319. В том что касается палестинцев, проживающих в Восточном Иерусалиме, Комитет озабочен тем, что приобретающие все более ограничительный характер условия для сохранения права на постоянное проживание, отклонение просьб о воссоединении семьи и испытываемые лицами нееврейской национальности трудности с получением разрешений на строительство жилья приводят к увеличению числа лиц, которые вынуждены переезжать на оккупированные территории. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу последствий применения необнародованной директивы министерства внутренних дел, в соответствии с которой палестинцы могут утрачивать право на проживание в городе, если они не в состоянии доказать, что Восточный Иерусалим является "центром их жизни" в течение последних семи лет. Комитет отмечает, что эта политика применяется ретроактивно по отношению к палестинцам, проживающим как за границей, так и на Западном берегу или вблизи пригородов Иерусалима, но не по отношению к израильским евреям или иностранным евреям, которые постоянно проживают в Восточном Иерусалиме. Комитет рекомендует применять правила и процедуры, касающиеся определения статуса постоянного жителя, на недискриминационной основе.

320. Комитет выражает сожаление по поводу разрушения арабских домов в качестве меры наказания. Он также выражает сожаление в связи с практикой частичного или полного разрушения "незаконно" построенных арабских домов. Комитет отмечает с сожалением трудности, которые приходится испытывать палестинским семьям, ходатайствующим о получении официальных разрешений на строительство. Комитет считает, что разрушение домов вступает в прямое противоречие с обязанностью государства-участника обеспечивать без дискриминации соблюдение права на то, чтобы не подвергаться произвольным посягательствам на неприкосновенность жилища (статья 17), свободу выбора местожительства (статья 12) и равенство всех лиц перед законом и равную защиту закона (статья 26).

321. Комитет также озабочен тем, что в составе Израильского управления землепользования (ИУЗ), отвечающего за управление 93 процентами земельных угодий в Израиле, не имеется арабов и что, хотя ИУЗ сдавало в аренду или передавало земли под строительство европейских городов и поселений, несколько арабских населенных пунктов было создано таким образом лишь в последние годы. Комитет рекомендует принять безотлагательные меры для устранения существенного неравенства и дискриминации, которые сохраняются в вопросах, касающихся землепользования и жилья.

322. Комитет выражает сожаление по поводу того, что власти, как представляется, создают препятствия на пути воссоединения семей в случае заключения браков между израильскими гражданами и негражданами, которые не являются евреями (и поэтому не имеют права на въезд в соответствии с Законом о возвращении). Эти меры, которые включают длительные периоды ожидания для получения разрешений на въезд, более чем пятилетний "испытательный" период проживания для определения подлинности брака и дополнительный период ожидания для получения гражданства, еще более строго применяются по отношению к арабским гражданам, особенно тем из них, кто вступает в брак с лицами, проживающими на оккупированных территориях. Комитет считает, что такие меры несовместимы с положениями статей 17 и 23. Он рекомендует правительству пересмотреть свою политику с целью содействия воссоединению семей всех граждан и постоянных жителей.

323. Комитет озабочен тем, что арабским женщинам, являющимся гражданками Израиля, в некоторых случаях приходилось отказываться от своего гражданства при вступлении в брак с палестинцами и обращаться с заявлениями о выдаче разрешения на проживание на оккупированных территориях. Он приветствует ответ правительства Израиля, согласно которому эта политика больше не проводится, и рекомендует всесторонне информировать уже затронутых ею лиц о соответствующих правовых положениях и восстановить их статус.

324. Комитет выражает озабоченность по поводу предпочтительного отношения к иудаизму при распределении средств, выделяемых религиозным органам, которое осуществляется в ущерб мусульманам, христианам, друзам и другим религиозным группам. Комитет рекомендует опубликовать положения и критерии, обусловливающие такое финансирование, и применять их по отношению ко всем религиозным группам на равной основе.

325. Озабоченность у Комитета вызывает то, что применение религиозных законов для определения вопросов, касающихся личного статуса, включая браки и разводы, и отсутствие положения о гражданском браке фактически лишают некоторых лиц права на вступление в брак в Израиле и приводят к неравенству между мужчинами и женщинами. Он также озабочен тем, что минимальный возраст для вступления девушки в брак, составляющий в соответствии с законом 17 лет, может быть снижен религиозными судами и что для мужчин никакого минимального возраста не установлено. Отсутствие положения о гражданских похоронах также вызывает озабоченность. Комитет настоятельно призывает к скорейшей реализации мер, находящихся в настоящее время на рассмотрении, для содействия оформлению гражданских браков и организации гражданских похорон для тех, кто не относится к какой-либо религии. Он рекомендует государству-участнику учитывать международные стандарты в отношении возраста достижения совершеннолетия при проводимом им в настоящее время рассмотрении вопроса о минимальном брачном возрасте для мужчин и женщин.

326. Комитет рекомендует правительству рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Пакту.

327. Комитет просит правительство Израиля представить свой второй периодический доклад к июню 2000 года. Он также просит включить в следующий доклад информацию об осуществлении Пакта на всех территориях, над которыми Израиль осуществлял эффективный контроль в течение периода, охватываемого докладом.

328. Комитет рекомендует обеспечить публикацию и распространение заключительных замечаний Комитета среди государственных органов, средств массовой информации и неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека.

М. Италия

329. Комитет рассматривал четвертый периодический доклад Италии (CCPR/C/103/Add.4) на своих 1679-м и 1680-м заседаниях 17 июля 1998 года и на своем 1693-м заседании 28 июля 1998 года принял нижеследующие замечания.

### 1. Введение

330. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его доклад и за предоставленную его делегацией дополнительную информацию о развитии положения в области прав человека в Италии в период до рассмотрения доклада. Он отмечает, что в ходе самого рассмотрения диалог между Комитетом и делегацией велся удовлетворительным образом. Ответы и разъяснения делегации дали Комитету возможность понять не только правовые нормы и акты, регулирующие обязательства, изложенные в Пакте, но и то, насколько эти права могут на деле осуществляться народом этой страны.

### 2. Позитивные аспекты

331. Комитет с удовлетворением отмечает, что Италияratифицировала второй Факультативный протокол к Пакту и что в 1996 году Конституционный суд дополнительно закрепил право на жизнь, объявив неконституционным закон, ратифицирующий договор о выдаче, на основании отсутствия абсолютной правовой гарантии того, что выдаваемое лицо не может быть казнено.

332. Комитет положительно оценивает меры, принятые в целях сокращения номинального пожизненного срока наказания до максимального определенного срока.

333. С удовлетворением отмечается, что судебные органы стали рассматривать преступления, касающиеся торговли женщинами и другими лицами в целях проституции, как деяния, которые могут быть приравнены к рабству и которые идут вразрез с международным и внутригосударственным правом.

334. Комитет приветствует создание министерства по проблемам равноправия и план 1997 года по претворению в жизнь решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

335. Комитет с удовлетворением воспринимает недавние изменения в законодательстве, касающиеся мер контроля, применяемых к незаконным иммигрантам, которые расширяют их права в период ожидания решения о допуске в страну и повышают возможность воссоединения семьи в случае допуска и в большей степени приводят это законодательство в соответствие с положениями статьи 13, дающими гарантии таким лицам до того, как они могут быть депортированы.

336. Было принято законодательство по регулированию сбора и использования личных компьютеризированных данных, а также еще один акт, ставящий под строгий контроль прослушивание телефонных разговоров, что, по мнению Комитета, содействует осуществлению статьи 17 Пакта.

337. Комитет приветствует создание национального наблюдательного органа по вопросам свободы религии и тот факт, что его деятельность включает рассмотрение жалоб относительно ограничений религиозной свободы.

338. Касаясь озабоченности, выраженной при завершении рассмотрения Комитетом третьего периодического доклада Италии, связи с чрезмерной концентрацией контроля над средствами массовой информации в руках незначительной группы людей, Комитет с удовлетворением отмечает принятие новых законов, регулирующих степень контроля над такими средствами, в целях преодоления этой ситуации.

### 3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

339. Комитет вновь выражает свое сожаление относительно того, что Италия все еще не сняла ни одной из своих оговорок к Пакту; он рекомендует вновь рассмотреть все оговорки на предмет определения действительной необходимости их сохранения.

340. Комитет выражает сожаление в связи с сохраняющимися проблемами структурного и культурного характера, препятствующими осуществлению женщинами в полном объеме равных возможностей в общественной и политической жизни и трудовой деятельности, а также в связи с тем, что равный труд зачастую не получает равной оплаты. Он рекомендует принять срочные меры в области образования, а также меры по стимулированию и меры правового характера в целях сокращения или устранения этого неравенства. Комитет хотел бы в следующем докладе получить информацию о фактическом положении женщин, включая статистические данные.

341. Комитет по-прежнему обеспокоен неадекватностью санкций в отношении полицейских и сотрудников пенитенциарных учреждений, превышающих свои полномочия. Он рекомендует с должной тщательностью подходить к результатам разбирательств по жалобам на полицейских и сотрудников пенитенциарных учреждений.

342. Комитет рекомендует сократить нынешний пятидневный срок содержания под стражей после ареста по обвинению в уголовном преступлении, даже в исключительных обстоятельствах, и дать право арестованному на доступ к адвокату с момента ареста этого лица.

343. Комитет вновь тщательно рассмотрел вопрос о принятой в Италии системе содержания правонарушителей до и после судебного разбирательства в условиях "превентивного содержания под стражей" до окончательных этапов любой возможной апелляции и окончательного вынесения приговора. Он отмечает, что максимальный период такого содержания под стражей устанавливается в соответствии с тяжестью наказания за преступление, в котором обвиняется данное лицо, и его срок может составлять до шести лет; это могло бы представлять собой нарушение принципа презумпции невиновности (пункт 2 статьи 14) и права на справедливое разбирательство в разумные сроки или на освобождение (пункт 3 статьи 9). В связи с этим Комитет рекомендует i) не устанавливать связи между правонарушением, в котором обвиняется то или иное лицо, и сроком содержания под стражей со времени ареста до окончательного приговора; и ii) ограничить основания для превентивного содержания под стражей теми случаями, когда такое содержание необходимо для защиты законных интересов, таких, как явка обвиняемого в суд.

344. Комитет отмечает, что изменения в Уголовно-процессуальном кодексе привели к некоторому сокращению числа лиц, содержащихся в условиях "превентивного содержания под стражей". Вместе с тем он обеспокоен сохраняющейся серьезной проблемой переполненности тюрем и рекомендует в срочном порядке обратить внимание на исправление данной ситуации (статья 10).

345. Внимание Комитета было привлечено к шагам, предпринятым в целях ускорения как уголовных, так и гражданских судебных процессов, но в то же время он озабочен тем, что до сих пор не видно никаких результатов. В связи с этим он рекомендует принять дополнительные меры по повышению эффективности и оперативности всей системы правосудия (пункт 3(с) статьи 14).

346. Комитет обеспокоен ростом числа инцидентов, связанных с расовой нетерпимостью. Он рекомендует продолжать принимать все меры, к примеру правового и просветительского характера, в целях ликвидации этого явления (статьи 3 и 26).

347. Отмечается, что по-прежнему задерживается принятие законодательства по следующим вопросам: включение в Уголовный кодекс пыток как преступления, определенного в

международном праве (статья 7); введение как уголовных, так и гражданско-правовых санкций в отношении виновных в насилии в семье (статьи 3, 23 и 24); принятие мер, обеспечивающих дальнейшее расширение прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и защиту прав словенского меньшинства (статья 27).

348. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение в Италии доклада государства-участника и заключительных замечаний Комитета и информировать Комитет в своем пятом периодическом докладе, который должен быть представлен в июне 2002 года, о шагах, предпринятых по осуществлению замечаний.

#### N. Алжир

349. Комитет рассматривал второй периодический доклад Алжира (CCPR/C/101/Add.1) на своих 1681-1684-м заседаниях 20 и 21 июля 1998 года и на своем 1696-м заседании 29 июля 1998 года принял нижеследующие замечания.

#### 1. Введение

350. Комитет с удовлетворением отмечает работу государства-участника над решением вопросов, поднятых Комитетом в его заключительных замечаниях (CCPR/C/79/Add.1), сделанных после рассмотрения в 1992 году первоначального доклада Алжира (CCPR/C/62/Add.1). Он отмечает, что второй периодический доклад Алжира был представлен с задержкой более чем на два года. Признавая, что этот доклад и последующие представленные материалы содержат информацию относительно законов и положений, принятых правительством Алжира по осуществлению положений Пакта, Комитет отмечает, что в них не содержится достаточно конкретных данных о кризисном положении в области прав человека. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что на многие его вопросы не были получены полные ответы делегации, и приветствует обязательство Алжира представить дополнительную письменную информацию в ответ на вопросы, поднятые членами Комитета в течение двухдневного диалога, который проходил под знаком солидарности Комитета с народом Алжира, переживающим тяжелые времена.

#### 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

351. Повсеместные и произвольные нападения на гражданское население, унесшие жизни бесчисленных жертв, и общий климат насилия еще больше повышают ответственность государства-участника за восстановление и поддержание необходимых условий для осуществления и защиты основополагающих прав и свобод в Алжире.

#### 3. Позитивные аспекты

352. Комитет приветствует создание национального наблюдательного органа по правам человека и должности омбудсмена Республики с полномочиями получать жалобы от отдельных лиц относительно нарушений прав человека.

353. Комитет с удовлетворением отмечает создание Национального комитета по защите прав и содействию улучшению положения женщин, а также расширение участия женщин в жизни общества.

#### 4. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

354. Комитет потрясен совершаемыми в разных районах страны массовыми убийствами мужчин, женщин и детей в большом числе деревень и городов. Комитет также серьезно озабочен тем, что женщины являются жертвами не только убийств, но и похищений, изнасилований и жестокого

насилия. Комитет также озабочен отсутствием своевременных или превентивных мер защиты жертв со стороны полиции или военных в этих районах и постоянными утверждениями о сговоре сотрудников сил безопасности и террористами, совершающими террористические нападения. В связи с этим:

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять нижеследующие эффективные меры:

- а) вести работу по предупреждению этих нападений и, если они все-таки совершаются, оперативно приходить на помощь населению;
- б) обеспечивать проведение надлежащих расследований независимым органом в целях установления виновных и привлечение их к судебной ответственности; и
- с) во всех случаях массовых убийств проводить независимое расследование поведения сотрудников сил безопасности всех рангов от низших до высших и, в соответствующих случаях, применять к ним меры уголовного наказания и дисциплинарного воздействия.

355. Комитет далее озабочен менее чем удовлетворительными ответами членов делегации в отношении бесчисленных сообщений о произвольных или внесудебных казнях людей, некоторые из которых находились под стражей, а другие – под подозрением в связях тем или иным образом с террористическими группами. В связи с вышеуказанным:

Государству-участнику следует в срочном порядке обеспечить:

- а) создание независимых механизмов расследования всех нарушений права на жизнь и неприкосновенность личности;
- б) привлечение к судебной ответственности виновных;
- с) скорейший доступ Международному комитету Красного Креста и другим независимым наблюдателям.

356. Комитет озабочен скучностью информации, представленной правительством как в его докладе, так и в устных выступлениях и его ответах на поднятые Комитетом вопросы в отношении организации "групп законной обороны", их официального признания, полномочий, надзора за ними и их подготовки. Возникают серьезные вопросы относительно законности передачи таких полномочий государством частным группам, особенно ввиду объема полномочий, которыми наделяет их само государство, и очень реального риска для жизни и безопасности людей, связанного с осуществлением этих полномочий, вкупе с риском несанкционированного злоупотребления ими. В связи с этим:

Комитет рекомендует правительству в срочном порядке принять меры по сохранению функций по поддержанию правопорядка и защите жизни и безопасности населения за полицией и оборонительными силами, а на данном этапе обеспечить, чтобы эти группы обороны были поставлены под строгий и эффективный контроль компетентных органов государства и без промедления привлекались к судебной ответственности в случае злоупотреблений.

357. Несмотря на то, что делегация Алжира отрицала, что некоторые органы власти применяют пытки, Комитет глубоко озабочен постоянными утверждениями о систематическом применении пыток. Комитет выражает сожаление по поводу того, что судьи, как представляется, обычно соглашаются рассматривать признание, полученное под давлением, даже при наличии медицинских свидетельств о применении пыток, и призывает государство-участник принять все необходимые меры по исправлению этого положения. В этой связи:

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить:

а) внушающую доверие систему наблюдения за обращением со всеми задержанными, с тем чтобы не допускать применение к ним пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с ними;

б) расследование всех конкретных утверждений беспристрастным органом и публикацию результатов таких расследований;

с) судебное преследование должностных лиц, участвующих в пытках, и, при установлении их вины, суровое их наказание.

358. Учитывая неудовлетворительность ответов делегации и большое число жалоб со стороны членов семей, Комитет серьезно озабочен количеством исчезновений и отсутствием адекватной или вообще какой бы то ни было реакции со стороны государства на такие серьезные нарушения. Исчезновения могут затрагивать право на жизнь, закрепленное в статье 6 Пакта, а в случаях, когда исчезнувшие лица все еще живы и содержатся в изоляции, исчезновения могут затрагивать право, гарантированное статьей 16 Пакта, в которой предусматривается, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности. В этой ситуации эти лица, не имея доступа к каким бы то ни было средствам защиты, лишены и возможности осуществлять все другие права, признанные Пактом. Кроме того, исчезновения идут вразрез с теми аспектами статьи 7, которые касаются родственников исчезнувших. В связи с этим:

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по созданию центрального реестра для регистрации всех сообщений о случаях исчезновений и оперативных мер по установлению местонахождения исчезнувшего лица и содействию семьям в установлении этого местонахождения.

Комитет далее просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить информацию о числе сообщенных случаев, проведенных расследованиях и полученных результатах.

359. Комитет отмечает, что, хотя декрет о чрезвычайном положении от 1992 года, касающийся "подрывной террористической деятельности", был отменен, некоторые из его положений были включены в обычные уголовные законы. Эти положения предусматривают более широкий перечень преступлений, за которые может вводиться смертная казнь; понижение возрастного предела возможного применения такого наказания до 16 лет; продление срока административного содержания подозреваемого в изоляции с 2 до 12 дней; и такую дефиницию понятий "террористическая" или "подрывная" деятельность, которая дает возможность для злоупотреблений. В связи с этим:

Комитет рекомендует привести в строгое соответствие поправки к уголовному кодексу с положениями статей 6 и 9 Пакта.

360. Национальный наблюдательный орган по правам человека в своем годовом докладе за 1996 год признал наличие таких мест содержания под стражей, которые находятся вне контроля, предусмотренного в правовом порядке законом. Это придает вес утверждениям, поступающим из многих источников, относительно содержания под стражей людей, которые не зарегистрированы и не преданы суду, как того требуют как законы Алжира, так и положения статьи 9 Пакта. В связи с этим:

Государство-участник должно обеспечить, чтобы:

а) никто не мог быть арестован или задержан "вне закона";

б) жалобам о таких арестах или задержаниях немедленно уделялось внимание, а родственникам, друзьям или адвокатам задержанных лиц предоставлялась возможность доступа ко всем эффективным средствам защиты, включая рассмотрение вопроса о законности задержания;

с) все арестованные лица содержались в официально установленных местах содержания под стражей; немедленно ставились в известность их семьи; они имели непосредственный доступ к адвокату; им оперативно выносилось обвинение и в их отношении возбуждалось разбирательство;

д) срок содержания их под стражей не превышал предельного срока, предусмотренного законом, и они имели право на медицинский осмотр после ареста и в конце срока содержания их под стражей.

361. Что касается гарантии равного режима осуществления женщинами всех гарантированных им прав, то Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что толковательное заявление по пункту 4 статьи 23 Пакта, сделанное Алжиром при ратификации Пакта, со временем утратит свою актуальность. Комитет также отмечает прогресс, достигнутый женщинами в государственной и общественной жизни. Тем не менее семейный кодекс все еще содержит существенные аспекты неравенства, идущие вразрез с положениями статей 3, 16, 23 и 26 Пакта, в отношении которых Алжир не заявлял никаких оговорок. В этой связи Комитет отмечает, что по семейному кодексу согласие женщины на ее первый брак, как правило, дается опосредованно через опекуна мужского пола и что этот опекун может отказать женщине в ее собственном выборе ее будущего супруга. Он отмечает также, что семейный кодекс предусматривает главенство мужа в семье и возможность многоженства и что он запрещает женщине выходить замуж за немусульмана, в то время как такое же ограничение не применяется к мужчине. В связи с этим:

Комитет рекомендует государству-участнику привести свое законодательство в соответствие со всеми правами, которые предусмотрены для женщин в статьях 3, 16, 23 и 26 Пакта.

362. Что касается судебной системы, то Комитет озабочен тем, что применение некоторых декретов исполнительной власти от 1992 года, регулирующих выдвижение кандидатур, продвижение по службе и увольнение судей, ущемляет ее независимость. Он также озабочен тем фактом, что судьи не могут быть отстранены от должности лишь после того, как они отработают 10 лет. В этой связи:

Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о процедуре назначения судей, их выборов и их отстранения от должности. Комитет рекомендует принять соответствующие меры по обеспечению полной независимости судебных органов.

363. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что по своему основному замыслу декрет об арабском языке, который вступил в силу 5 июля 1998 года, призван укрепить статус, которым должен обладать национальный язык. Вместе с тем Комитет отмечает, что обязательное, немедленное и исключительное использование этого языка во всех сферах государственной деятельности фактически препятствовало бы осуществлению прав, гарантированных статьями 19, 25, 26 и 27 Пакта, значительной частью населения, которое пользуется берберским или французским языками. В связи с этим:

Комитет рекомендует в срочном порядке еще раз рассмотреть этот закон, с тем чтобы ликвидировать негативные последствия, которые он вызывает.

364. Комитет приветствует упразднение контролировавшихся государством "цензурных комитетов" в издательских учреждениях, а также отмену официальных директив, запрещавших публикацию несанкционированной информации, касающейся "вопросов безопасности". Вместе с тем Комитет

отмечает, что на практике все еще сохраняются многие ограничения в отношении свободы выражения своего мнения, в частности в отношении освещения обвинений в коррупции и обсуждения случаев коррупции и критики должностных лиц правительства и материалов, которые рассматриваются как выражение сочувствия к подрывной деятельности или подстрекательство к ней, что в своей совокупности в значительной мере ущемляет право средств массовой информации информировать общественность и право общественности получать информацию. Комитет также глубоко озабочен угрозами в адрес журналистов, правозащитников и адвокатов и покушениями на их жизнь. В этой связи:

Комитет рекомендует еще раз рассмотреть нынешнее законодательство, с тем чтобы в полной мере защитить право на свободу мысли и мнения и свободу их выражения, как это гарантируется в статьях 18 и 19 Пакта.

365. Комитет по-прежнему озабочен тем, что введенное по закону 97-09 государством-участником ограничение права на образование политических партий фактически запрещает политическим активистам осуществлять право ассоциироваться друг с другом или голосовать за представителей по своему выбору ввиду широкого круга запрещенных категорий (религиозных, языковых, расовых, по признаку пола, региональных, корпоративных). Со времени вступления в силу этот закон применялся для запрета или недопущения легализации более 30 партий. В связи с этим:

Комитет рекомендует выполнить условия, которые требует Пакт в отношении ограничений права на свободу ассоциаций и изменить нынешнее законодательство, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями Пакта и обязательствами, взятыми на себя Алжиром при присоединении к нему.

366. Комитет отмечает, что, хотя Алжир стал участником Факультативного протокола в 1989 году, Комитету было направлено очень мало сообщений, несмотря на широко распространявшийся кризис в области прав человека и связанные с этим нарушения, совершенные за прошедшее десятилетие. Такое положение свидетельствует о том, что населению Алжира, возможно, неизвестно о его праве направлять сообщения Комитету. В связи с этим:

Комитет рекомендует Алжиру принять срочные меры по информированию общественности, университетов, юристов и, в частности, неправительственных правозащитных организаций о правах, защищаемых Пактом, и о том, что лица, права которых были нарушены, могут представлять сообщения Комитету.

367. Комитет привлекает внимание правительства Алжира к положениям пункта 6(а) Руководящих принципов, касающихся формы и содержания периодических докладов государств-участников, и просит, чтобы его следующий периодический доклад, который должен быть представлен в июне 2000 года, содержал материал, отвечающий на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет далее просит широко распространить среди общественности во всех районах Алжира второй периодический доклад Алжира и эти заключительные замечания.

#### О. Бывшая югославская Республика Македония

368. Комитет рассматривал первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македонии (CCPR/C/74/Add.4) на своих 1685-1687-м заседаниях 22 и 23 июля 1998 года и на своем 1696-м заседании 29 июля 1998 года принял нижеследующие замечания.

#### 1. Введение

369. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его всеобъемлющий первоначальный доклад, подготовленный в основном в соответствии с руководящими принципами Комитета. В то же время он отмечает, что информация, представленная в этом докладе, касается главным образом правовых и институциональных вопросов и не содержит достаточных данных о практическом применении Пакта.

## 2. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

370. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что основной трудностью в обеспечении эффективного осуществления Пакта является сложный и трудный характер процесса перехода от политических и социальных условий, которые в течение десятилетий формировались под знаком концепции коллективных прав, к уважению прав индивидов. Он также отмечает, что та же традиция мешает отдельным лицам оспаривать действия государства через суды и другие созданные для этой цели учреждения и с помощью положений Факультативного протокола. Сохраняющаяся этническая напряженность, в частности в отношениях с албанским меньшинством, также остается предметом большой озабоченности.

## 3. Позитивные аспекты

371. Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство бывшей югославской Республики Македонии пытается обеспечивать защиту, предусмотренную Пактом для ее населения в период коренного изменения политической и экономической системы и перестройки государственных институтов. Он отмечает, что уровень защиты еще больше повысился благодаря ратификации обоих факультативных протоколов к Пакту.

372. Комитет приветствует тот факт, что по статье 118 Конституции Пакт является частью внутреннего права, что не может быть изменено национальным законодательством, и на его положения можно прямо ссылаться в судах.

373. Комитет приветствует обязательство государства-участника продолжать реформу судебной системы и системы пенитенциарных учреждений.

374. Комитет считает, что принятие закона об омбудсмене в феврале 1997 года и последующее назначение омбудсмена парламентом являются важным элементом в построении эффективной системы институциональной защиты прав, предусмотренных в Пакте.

375. Комитет высоко оценивает принятие государством-участником законодательства с целью соблюдения антидискриминационных положений Пакта (статьи 2, 20, 26 и 27), включая закон об общественной информации, закон о телекоммуникациях и закон о вещании, которые запрещают использование средств массовой информации для разжигания национальной, расовой или религиозной ненависти или нетерпимости; закон о политических партиях, который запрещает создание партий, преследующих цель разжигания национальной, расовой или религиозной ненависти и нетерпимости; закон о социальных организациях и ассоциациях граждан, который также запрещает деятельность, нарушающую права человека или разжигающую национальную, расовую или религиозную ненависть или нетерпимость; и Декларацию Собрания от 1997 года о налаживании межэтнических отношений.

376. Комитет также высоко оценивает сотрудничество государства-участника с неправительственными организациями и фондами, включая Македонский центр международного сотрудничества, Институт открытого общества и женские организации. Он приветствует далее распространение Пакта и Факультативного протокола на македонском языке и на языках этнических меньшинств.

## 4. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

377. Комитет выражает серьезную озабоченность актами этнически окрашенного насилия с участием полиции в Гостиваре 7 июля 1997 года, в результате которых погибли три человека и сотни людей были ранены. Он также обеспокоен свидетельствами о том, что не все гарантии справедливого разбирательства были обеспечены при рассмотрении дел местных должностных лиц. Комитет рекомендует тщательно расследовать эти события с помощью независимого органа, наказать виновных в соответствующем уголовном или дисциплинарном порядке и принять все необходимые меры по предотвращению повторения подобного на всей территории страны.

378. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях злоупотреблений со стороны полицейских властей, включая незаконные аресты и задержания, излишнее применение силы, особенно в отношении представителей групп меньшинств, и жестокое обращение с задержанными. Комитет рекомендует, чтобы виновные были подвергнуты соответствующему дисциплинарному или уголовному наказанию и, кроме того, правительство предприняло шаги по укреплению программ подготовки полицейских в области прав человека и создало постоянно действующие механизмы для непрерывного обучения с участием международных учреждений и экспертов в этой области.

379. Комитет также с озабоченностью отмечает продолжающееся применение ограничительных законов, унаследованных от предыдущего режима в различных областях, включая импорт печатных материалов иностранного происхождения. Существование и применение на практике таких законов могут нарушать положения Пакта и в более широком плане создавать неопределенность в отношении той степени, в которой эти положения интегрированы во внутригосударственной правовой системе. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить осуществление лицами, находящимися под его юрисдикцией, право искать и распространять информацию, как это предусматривается в статье 19 Пакта, и отменить любое законодательство, которое нарушает эти права.

380. Комитет считает, что принцип равноправия мужчин и женщин, несмотря на прогресс, достигнутый в таких некоторых областях, как судебная система, еще далек от полного претворения в жизнь, особенно в сферах труда и образования. Он принимает к сведению мероприятия Департамента по содействию гендерному равенству и другие инициативы правительства, направленные на преодоление глубоко укоренившихся стереотипов и традиций, и рекомендует без промедления принять дальнейшие меры по обеспечению подлинного равенства.

381. Отмечая, что изнасилование жены считается преступлением с 1996 года, Комитет сожалеет, что, как сообщается, насилие в отношении женщин в семье является явлением широко распространенным. Он рекомендует всем государственным ведомствам принять совместные меры по сокращению числа случаев насилия в семье и по усилению мер защиты, которыми располагают женщины, подвергающиеся такому насилию.

382. Комитет обеспокоен продолжением практики принуждения граждан к так называемым "информационным беседам", несмотря на решение Конституционного суда и принятие нового закона об уголовных процедурах, в обоих из которых предусматривается, что полиция не вправе принуждать приходить на такие беседы без постановления суда. Такая практика и неприменение в полном объеме нового закона несовместимы с положениями статьи 9 Пакта.

383. Комитет отмечает расширявшееся с 1990 года участие меньшинств в работе политических, административных, культурных и иных учреждений, однако выражает свою озабоченность тем фактом, что его масштаб все еще ниже уровня, соответствующего доле меньшинств в численности населения. Комитет призывает государство-участника укрепить свои программы по расширению представленности албанского и других этнических меньшинств в государственной жизни, включая гражданскую службу, вооруженные силы и полицию. Особую озабоченность вызывает положение цыган. Комитет далее рекомендует, чтобы государство-участник продолжало побуждать меньшинства участвовать в разработке, организации и практическом функционировании системы

образования, в частности на уровнях среднего образования и высшей школы, и обеспечило подготовку учителей языков меньшинств в государственных заведениях.

384. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространить текст своего первоначального доклада, а также настоящих заключительных замечаний. Он просит далее, чтобы его второй периодический доклад, который должен быть представлен в июне 2000 года, включал материал, касающийся этих замечаний.

#### Р. Объединенная Республика Танзания

385. Комитет рассматривал третий периодический доклад Объединенной Республики Танзании (CCRP/C/83/Add.2) на своих 1689-м и 1690-м заседаниях 24 июля 1998 года и на своем 1697-м заседании 30 июля 1998 года принял нижеследующие замечания.

##### 1. Введение

386. Комитет приветствует третий периодический доклад, представленный правительством Объединенной Республики Танзании, и отмечает, что делегацией была представлена некоторая дополнительная информация; вместе с тем он выражает сожаление, что доклад не в полной мере соответствовал руководящим принципам Комитета и что делегация лишь отчасти осветила вопросы, содержащиеся в перечне вопросов Комитета, и не смогла полностью дать ответ на устные вопросы членов.

##### 2. Факторы и трудности, сказывающиеся на осуществлении Пакта

387. Со времени рассмотрения последнего периодического доклада на территорию Объединенной Республики Танзании из соседних стран и Сомали прибыло огромное количество беженцев. Их многочисленность не позволила провести индивидуальный подсчет, за исключением отдельных случаев; все остальные впоследствии либо были помещены в лагеря, в которых превалируют примитивные условия жизни и в которых государство-участник из-за нехватки ресурсов не в состоянии осуществлять надлежащий надзор, либо были оставлены искать себе пропитание среди жителей местных деревень.

##### 3. Позитивные факторы

388. Восстановление политического плюрализма путем изменения положений Конституции позволило всему населению принимать участие во всех аспектах государственных дел (статья 25).

389. Суды демонстрируют желание рассматривать действия правительства и его учреждений на предмет их соответствия Конституции, как на это указывает временное постановление, приостанавливающее решение об отмене регистрации одной из значительных женских организаций "Бараза ла Ванаваке ва Танзания".

390. На материковой части Танзании были ослаблены многие ограничения на свободу выражения мнения для прессы, радио и телевидения (статья 19).

391. Комитет с одобрением отмечает значительное сокращение занятости детей в производстве драгоценных камней, однако выносит рекомендацию в этой связи (см. пункт 409 ниже).

392. Комитет положительно оценивает предложение о создании конституционного суда для надзора, в частности, за полным соблюдением прав человека.

##### 4. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

393. Комиссия Ньялали представила доклад в 1992 году. Хотя ее основные конституционные предложения были осуществлены, все еще остаются в силе многочисленные акты и постановления, которые было рекомендовано отменить или изменить. Комиссия рекомендовала отменить: акт о чрезвычайных полномочиях 1986 года (статья 4); некоторые положения акта о размещении людских ресурсов 1983 года, осуществление которых привело к использованию принудительного труда в рамках общинных проектов (статья 8); полномочия президента по задержанию лиц (содержание их в изоляции в течение неопределенного периода) без суда согласно акту о превентивном задержании 1962 года (статья 9); наказание по постановлению о колдовстве 1928 года (статьи 7 и 10). Далее Комиссия рекомендовала изменить порядок регистрации обществ согласно постановлению об обществах 1954 года, с тем чтобы установить отдельную должность секретаря и процедуру обжалования его решений (статьи 18 и 22). Комитет сожалеет по поводу того, что ни одно из этих предложений не было осуществлено, и высказывает мнение о том, что Комиссия правильно определила все эти положения как нарушающие права человека, также защищаемые Пактом; ее предложения развиваются целый ряд рекомендаций Комитета, вынесенный после рассмотрения второго периодического доклада, и отражают многие нынешние озабоченности Комитета. В связи с этим Комитет рекомендует уделить приоритетное внимание осуществлению предлагаемых реформ.

394. Комитет обнадеживают сообщения о том, что суды начинают ссылаться на Пакт в своих решениях, но наряду с этим он рекомендует, чтобы Пакт был формально признан и мог применяться во внутригосударственном праве (статья 2).

395. Комитет с удовлетворением отмечает недавние изменения в законе, устанавливающие уголовную ответственность за изнасилование жены, проживающей отдельно, и практику калечащих операций на женских половых органах, а также наделяющие суд полномочиями заслушивать дела, касающиеся преступлений сексуального характера, в закрытом заседании; вместе с тем он озабочен тем, что обычай препятствуют подаче жалоб по этим делам и что изнасилование жены как таковое не признается в качестве уголовного преступления. Комитет рекомендует распространить информацию об этих средствах защиты и рекомендует государству-участнику принять меры по оказанию поддержки женщинам, которые имеют право на то, чтобы прибегать к ним (статьи 3 и 26).

396. Комитет обеспокоен применением законов, касающихся личных прав, которые являются дискриминационными в отношении женщин, в частности в таких аспектах, как брак, развод, землевладение и наследование. Комитет также обеспокоен тем, что традиционные взгляды на роль женщин мешают женщинам в полной мере использовать свои права на образование, а в результате у них, как правило, нет той квалификации, которая необходима для занятия более высоких должностей во всех аспектах деятельности, например в судебной системе, и они недопредставлены в политических сферах. Комитет рекомендует государству-участнику отменить эти дискриминационные законы и практику; принять меры по увеличению числа школ для девочек; убедить население настойчиво добиваться обеспечения посещения девочками школ; и оказать поддержку девушкам, которые желают получить высшее образование (статьи 3, 25 и 26).

397. Комитет обеспокоен тем, что:

а) закон о браке является дискриминационным в отношении женщин в вопросах минимального возраста вступления в брак;

б) раздел 136(6) уголовного кодекса позволяет любому лицу африканского или азиатского происхождения вступать в брак с девочками в возрасте до 12 лет или позволять девочкам вступать в брак, если нет намерения consummorate брак до того времени, пока она не достигнет 12-летнего возраста. Он рекомендует исключить из закона эти дискриминационные положения (статьи 3 и 26).

398. Комитет настоятельно призывает государство-участник публиковать детальную информацию относительно вынесения смертных приговоров в материковой части страны и на Занзибаре; в последнее время такие приговоры не приводились в исполнение на всей территории страны, и Комитет рекомендует отменить эту меру наказания (статья 6).

399. Комитет выражает сожаление по поводу действующего на Занзибаре закона, который позволяет заключать в тюрьму как мать, так и отца в случае беременности незамужней женщины. По мнению Комитета, это ставит под угрозу право на жизнь (статья 6) (вынуждает прибегать к незаконному аборту) и права ребенка (статьи 23 и 24), если он будет рожден в таких условиях. Он рекомендует отменить этот закон на Занзибаре и, отмечая в этой связи, что незаконные аборты являются одной из самых основных причин материнской смертности, он рекомендует в национальном масштабе рассмотреть вопрос об ограничениях в отношении аборта (статьи 3, 6 и 26).

400. Комитет с одобрением отмечает рекомендацию Комиссии Ньялали относительно отмены телесных наказаний в качестве судебного приговора; такие наказания не следует также применять в отношении нарушителей тюремного режима и детей в школах (статья 7).

401. Несмотря на проблемы, связанные с потоком беженцев, прибывающих и остающихся в стране, Комитет настоятельно призывает возвращать беженцев в другое государство только в том случае, если есть уверенность, что они в этом государстве не будут казнены или подвергаться пыткам или бесчеловечному обращению в других формах (статьи 6, 7 и 13).

402. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что не ведется подготовка полицейских в области прав человека и по вопросам надлежащего применения снаряжения, предназначенного для подавления волнений, такого, как "резиновые пули". Он отмечает действия полиции, приведшие к гибели людей, и в целом обеспокоен тем, что расследования жалоб в отношении полиции ведутся самими полицейскими. Он рекомендует обеспечить тщательную подготовку полицейских и создать независимый механизм для расследования жалоб (статьи 7 и 9).

403. Комитет обеспокоен сообщениями о вооруженных группах ("сунгу-сунгу"), которые занимаются самоуправством и могут нарушать права человека. Он с одобрением отмечает рекомендацию Комиссии Ньялали о том, чтобы не позволять никаким вооруженным группам действовать без конкретного законодательно оформленного разрешения, и рекомендует, чтобы в любом случае такие вооруженные группы проходили должную подготовку и чтобы их деятельность осуществлялась под полным надзором судов (статьи 7 и 9).

404. Комитет отмечает признание того, что условия содержания в тюрьмах ухудшились; есть сообщения о переполненности тюрем, изнасилованиях и других сексуальных преступлениях в отношении заключенных-женщин и о несоблюдении минимальных стандартов. Он рекомендует обеспечить ресурсы для исправления этой ситуации и организовать подготовку в области прав человека для сотрудников пенитенциарных учреждений и набрать достаточное число надзирателей-женщин, с тем чтобы лишь надзиратели-женщины ведали вопросами, касающимися заключенных-женщин. Он также настоятельно призывает предоставить судам более широкую возможность использовать иные меры наказания, нежели тюремное заключение, и побудить судебные органы применять такие меры наказания в соответствующих случаях при вынесении приговора (статья 10).

405. Комитет настоятельно призывает отменить тюремное заключение за долги и провести исследование, посвященное разработке иных мер по обеспечению выполнения судебного решения о погашении долгов, таких, которые в настоящее время применяются в других странах (статья 11).

406. Комитет выражает сожаление о том, что большое число петиций, касающихся выборов, в настоящее время рассматриваемое Верховным судом, настолько перегрузило систему, что имеет

место чрезмерная задержка в других разбирательствах, включая суды по делам об убийствах. Он обеспокоен тем, что по истечении около двух с половиной лет после выборов все еще ожидается судебное решение относительно права того или иного лица заседать в парламенте. Он также обеспокоен тем, что созданные самими судами конференции по рассмотрению дел (в целях ускорения разбирательств) не решили эту проблему. Комитет рекомендует принять соответствующие меры по ликвидации накопившегося отставания в вынесении решений по делам и выработать более оперативную процедуру разрешения споров, связанных с выборами (статьи 14 и 25).

407. Комитет призывает государство-участник обеспечить защиту свободы сексуального поведения взрослых людей и привести свои законы в соответствие с положениями статьи 17 Пакта.

408. Комитет с озабоченностью отмечает высокий уровень насилия в семье. Он рекомендует внести конкретные изменения в законодательство, с тем чтобы обеспечить гражданские и уголовные средства защиты от действий лиц, виновных в таком насилии (статья 23).

409. Комитет по-прежнему обеспокоен трудом детей в промышленности и сельском хозяйстве. Он настоятельно призывает государство-участник принять дальнейшие меры по борьбе с этим продолжающимся нарушением прав ребенка (статья 24).

410. Комитет рекомендует создать независимый орган по надзору за соблюдением прав человека и распространением информации о правах человека, будь то путем расширения полномочий существующей Постоянной миссии по расследованию или путем создания другого механизма.

411. Есть несколько озабоченностей Комитета, на которые не было получено ответа и которые были приняты к сведению делегацией, и ожидается, что в четвертом периодическом докладе будут даны эти ответы с использованием имеющейся на то время информации.

412. Комитет рекомендует правительству Объединенной Республики Танзания представить его четвертый периодический доклад к июню 2002 года. Он просит правительство обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди населения на языке суахили, а также на других языках. Он далее рекомендует обеспечить широкое информирование о праве отдельных лиц использовать положения Факультативного протокола и о средствах осуществления этого права.

## VI. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПУНКТУ 4 СТАТЬИ 40 ПАКТА

413. После получения уведомления правительства Корейской Народно-Демократической Республики от 27 августа 1997 года о денонсации Международного пакта о гражданских и политических правах Комитет рассмотрел вопрос о допустимости денонсации в соответствии с Пактом. На своем 1631-м заседании 29 октября 1997 года Комитет утвердил общее замечание № 26(61) (CCPR/C/21/Rev.1/Add.8) по вопросам, касающимся постоянного характера обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах (приложение VII)<sup>1</sup>.

414. На шестьдесят второй сессии г-н Эккарт Кляйн представил Комитету проект общего замечания по статье 12. На пленарном заседании было проведено общее обсуждение проекта. Рабочая группа шестьдесят третьей сессии рассмотрела пересмотренный проект, внесла в него поправки и представила его для рассмотрения на пленарном заседании. Комитет продолжил свои обсуждения и согласовал часть текста на своем 1678-м заседании 16 июля 1998 года. Комитет продолжит рассмотрение проекта на своей шестьдесят четвертой сессии.

415. На шестьдесят первой сессии была учреждена рабочая группа для рассмотрения письма г-на Луи Жуане, Председателя/Докладчика Рабочей группы по отправлению правосудия Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, от 25 июня 1997 года с просьбой о том, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о подготовке поправки к своему общему замечанию по статье 4. На своей шестьдесят второй сессии Комитет принял к сведению соображения, изложенные в письме г-на Жуане, и принял решение о том, что они будут надлежащим образом учтены Комитетом при внесении поправок в его общее замечание 5(13) по статье 4 Пакта. Комитет также примет во внимание вопросы, затрагиваемые в резолюции 1997/21 Комиссии по правам человека о минимальных гуманитарных стандартах, о которых говорится в пункте 18 выше.

416. На шестьдесят второй сессии г-жа Сесилия Медина Кирога представила Комитету проект общего замечания по статье 3 Пакта, который предусматривает внесение изменений в общее замечание № 4(3) и который заменяет его собой.

417. Другие общие замечания, которые согласился подготовить Комитет, будут касаться статей 2, 21 и 22.

### Примечания

<sup>1</sup> 29 октября 1997 года Председатель направил послу Корейской Народно-Демократической Республики письмо, в котором он подчеркнул, что Комитет по правам человека является единственным компетентным органом, учрежденным в соответствии с Пактом для рассмотрения вопросов, касающихся докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта. К письму прилагалась копия общего замечания, и в нем выражалась надежда на то, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики пересмотрит свою позицию и продолжит сотрудничество с Комитетом в соответствии с положениями Пакта.

## VII. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

418. Лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства-участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 140 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, 92 государства, став участниками Факультативного протокола, признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы (см. приложение I, раздел В).

419. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и проходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 96 правил процедуры все рабочие документы, выпускаемые для Комитета, носят конфиденциальный характер, если только Комитет не примет решения об ином. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут огласить любые сообщения или информацию, касающуюся судебного разбирательства, если только Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения, объявляющие сообщения неприемлемыми, решения о прекращении рассмотрения сообщения) оглашаются; имя (имена) автора(ов) оглашается(ются), если только Комитет не примет иного решения.

### A. Ход работы

420. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1997 году. С тех пор было зарегистрировано 823 представленных на его рассмотрение сообщения, касающиеся 56 государств-участников, включая 58 сообщений, представленных ему в течение периода, охватываемого настоящим докладом (2 августа 1997 года - 31 июля 1998 года).

421. Положение с рассмотрением 823 сообщений, зарегистрированных к настоящему времени Комитетом по правам человека, является следующим:

- a) обсуждение завершено и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 293, включая 223 сообщения, в связи с которыми были выявлены нарушения Пакта;
- b) признаны неприемлемыми к рассмотрению: 245;
- c) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 124;
- d) рассмотрение еще не завершено: 161, из которых 46 были признаны неприемлемыми к рассмотрению.

422. Кроме того, в архиве секретариата Комитета находятся сотни сообщений, авторы которых были извещены о том, что их сообщения будут зарегистрированы Комитетом после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы значительного числа дополнительных сообщений были уведомлены о том, что их дела не будут представлены на рассмотрение Комитету, поскольку они явно не подпадают под сферу действия Пакта или представляются необоснованными. Другие дела, которые еще не зарегистрированы, перечисляются в разделе В ниже.

423. На шестьдесят первой-шестьдесят третьей сессиях Комитет завершил рассмотрение 30 дел, приняв по ним свои соображения. Это дела №№ 532/1993 (Томас против Ямайки), 554/1993 (Лавенде против Тринидада и Тобаго), 555/1993 (Бикару против Тринидада и Тобаго), 564/1993 (Лесли против Ямайки), 569/1993 (Мэттьюс против Тринидада и Тобаго), 577/1994 (Полай Кампос против Перу), 585/1994 (Джоунс против Ямайки), 591/1994 (Чанг против Ямайки), 609/1995 (Уильямс против Ямайки), 615/1995 (Янг против Ямайки), 617/1995 (Финн против Ямайки), 619/1995 (Дейдрик против Ямайки), 623/1995 (Домуховский против Грузии), 624/1995 (Циклаури против Грузии), 626/1995 (Гельбахиани против Грузии), 627/1995 (Доквадзе против Грузии), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки), 650/1995 (Перель против Латвии), 651/1995 (Снийдерс против Нидерландов), 672/1995 (Смарт против Тринидада и Тобаго), 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны), 704/1996 (Шоу против Ямайки), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки), 706/1996 (Т. против Австралии), 732/1997 (Уайт против Ямайки), 733/1997 (А. Перкинс против Ямайки), 734/1997 (Маклеод против Ямайки), 749/1997 (Мактегарт против Ямайки), 750/1997 (Дейли против Ямайки), 813/1998 (Чейди и др. против Тринидада и Тобаго). Тексты соображений по этим 30 делам воспроизводятся в приложении XI.

424. Комитет также завершил рассмотрение трех дел, которые он признал неприемлемыми к рассмотрению. Это дела №№ 611/1995 (Х. Моррисон против Ямайки), 640/1995 (Макинтош против Ямайки), 735/1997 (Калаба против Венгрии). Тексты этих решений воспроизводятся в приложении XII.

425. В течение рассматриваемого периода 15 сообщений были объявлены приемлемыми для рассмотрения по существу. Комитет не публикует решения, в которых сообщения объявляются приемлемыми. По ряду рассматриваемых дел принятые процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Комитет предложил секретариату принять решения по другим рассматриваемым делам.

426. Комитет постановил прекратить рассмотрение девяти сообщений №№ 551/1993 (Эспиноса против Эквадора), 620/1995 (Фернандес против Канады), 622/1995 (Бертильо против Канады), 629/1995 (Сали против Франции), 652/1995 (Ричардсон против Канады), 703/1996 (Росс против Гайаны), 715/1996 (Оласкоага против Франции), 738/1997 (Гарсия против Канады) и 745/1997 (Нуньес против Ямайки)<sup>1</sup>.

427. В соответствии с новыми правилами процедуры Комитета, действующими с 1 августа 1997 года, Комитет, как правило, будет одновременно принимать решения о приемлемости и существе сообщения, с тем чтобы ускорить свою работу в соответствии с Факультативным протоколом. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет будет просить государства-участники представить объяснения только в связи с вопросом о приемлемости. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существа, может в течение двух месяцев обратиться с просьбой признать сообщение неприемлемым. Подобная просьба, однако, не освободит государство-участника от обязанности представить информацию относительно существа дела в установленные сроки, если только Комитет, его рабочая группа или назначенный ею специальный докладчик не решат продлить период представления информации по существу дела до того времени, когда Комитет примет решение относительно приемлемости. В течение рассматриваемого периода Комитет принял по одному делу решение рассмотреть прежде всего вопрос о приемлемости сообщения. Сообщения, полученные до введения в действие новых правил процедуры, будут рассматриваться в соответствии со старыми правилами, в соответствии с которыми вопрос о приемлемости рассматривается на первой стадии.

#### B. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом

428. Как Комитет уже отмечал в своих предыдущих докладах, увеличение числа государств – участников Факультативного протокола и повышение степени информированности об этой процедуре

привели к увеличению числа представляемых ему сообщений. В таблице ниже приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние пять календарных лет до 31 декабря 1997 года. Эта таблица свидетельствует о ежегодном увеличении с 1994 года (когда была продлена июльская сессия) количества подлежащих рассмотрению дел.

#### Рассмотрение сообщений в 1993-1997 годах

	( 1 )	( 2 )	( 3 )	( 4 )	( 5 )
Год до 31 декабря	Новые зарегистриро- ванные дела	Завершенные дела <sup>a</sup> , 1 января- 31 декабря	Дела, находящиеся на рассмотрении, по состоянию на 31 декабря ( 4+5 )	Дела, ожидающие рассмотрения на предмет приемлемости	Дела, признанные приемлемыми
1997	60	56	157	113	44
1996	56	35	153	111	42
1995	68	44	132	91	41
1994 <sup>b</sup>	37	63	108	75	33
1993	46	45	134	97	37

<sup>a</sup> Общее количество всех дел, по которым были приняты решения (путем принятия соображений, признания сообщений неприемлемыми и прекращения рассмотрения дел).

<sup>b</sup> В связи с увеличением количества нерассмотренных сообщений продолжительность июльской сессии была увеличена на одну неделю для рассмотрения сообщений.

429. Увеличение количества сообщений не всегда приводит к увеличению количества новых дел, официально зарегистрированных в соответствии с Факультативным протоколом, как об этом свидетельствует таблица, приводимая выше. Этот показатель был бы гораздо более высоким, если бы не тот факт, что на регистрацию многих сообщений уходит значительный период времени, составляющий в некоторых случаях до одного года. Помимо задержек с регистрацией новых дел, не считая дел, которые считаются неотложными, увеличивается объем необработанной корреспонденции, требующей ответа, которая касается других вопросов, не связанных с регистрацией. Большая часть корреспонденции относится еще к 1997 году.

430. Главной причиной этих задержек является то, что, хотя фактическое количество сообщений увеличилось, численность сотрудников категории специалистов, занимающихся рассмотрением сообщений в соответствии с Факультативным протоколом, последовательно сокращалась в течение последнего трехлетнего периода. Сложный характер некоторых жалоб и обязанность сотрудников обеспечивать подготовку достаточного числа дел для рассмотрения Комитетом на каждой сессии означает, что использование ограниченных ресурсов для целей ликвидации отставания в обработке незарегистрированных дел и корреспонденции не представлялось возможным. Дальнейшее сокращение в прошлом году числа сотрудников категории специалистов, выделенных для работы Комитета в соответствии с Факультативным протоколом, означало, что для выполнения обычной последующей работы Комитета по 223 делам, в связи с которыми Комитетом были выявлены нарушения Пакта, имеющихся ресурсов недостаточно.

431. Меры, принятые Комитетом для ускорения работы над сообщениями, о которых говорится в предыдущих докладах, вряд ли позволят Комитету устраниТЬ все вышеупомянутые задержки, если ему не будет выделено дополнительное число сотрудников Секретариата категории специалистов для

выполнения работы в соответствии с Факультативным протоколом. В этой связи Комитет отмечает, что все большее число сообщений представляются на языках, не являющихся рабочими языками Секретариата, и выражает свою озабоченность в отношении того, что отсутствие в Секретариате сотрудников, свободно владеющих этими языками, приводит к задержкам в рассмотрении этих сообщений. Особую озабоченность вызывает положение с рассмотрением сообщений, представляемых на русском языке.

432. Комитет, который в полной мере отдает себе отчет в том, что Организация переживает финансовый кризис, подчеркивает тем не менее, что в соответствии со статьей 36 Пакта ему должны предоставляться необходимые ресурсы для эффективного выполнения всех его функций, включая рассмотрение сообщений, и что он испытывает особые потребности в сотрудниках, обладающих опытом работы в различных правовых системах и владеющих языками государств-участников Факультативного протокола.

C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

433. На своей тридцать пятой сессии Комитет принял решение назначить Специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в периоды между сессиями Комитета. На пятьдесят третьей сессии Комитета в 1995 году Специальным докладчиком был назначен г-н Фаусто Покар. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный докладчик препроводил соответствующим государствам в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета 57 новых сообщений с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В других случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. Компетенция Специального докладчика обращаться с просьбами об определении предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры и, при необходимости, отзывать их излагается в предыдущем годовом докладе (A/52/40, пункт 467).

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

434. На своей тридцать шестой сессии Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она может также делать это во всех случаях, когда считает, что Комитет сам должен принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она может делать соответствующие рекомендации Комитету. Согласно этим правилам, Рабочая группа по сообщениям, которая проводила свою работу перед шестьдесят первой, шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиями Комитета, признала приемлемыми 13 сообщений.

435. На своей пятьдесят пятой сессии Комитет постановил, что каждое сообщение будет поручаться одному из членов Комитета, который будет выполнять функции докладчика по этому вопросу в Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комитета. Описание функций докладчика приводится в предыдущем докладе (A/52/40, пункт 469).

D. Индивидуальные мнения

436. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно пункту 4 правила 94 правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к ним свои индивидуальные совпадающие или особые мнения в отношении

соображений Комитета. В соответствии с пунктом 3 правила 92 члены Комитета могут прилагать свои индивидуальные мнения к решениям Комитета об объявлении заявлений неприемлемыми.

437. В течение рассматриваемого периода к соображениям Комитета были приложены индивидуальные мнения по делам №№ 532/1993 (Томас против Ямайки), 554/1993 (Лавенде против Тринидада и Тобаго), 555/1993 (Бикару против Тринидада и Тобаго), 615/1995 (Янг против Ямайки), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки), 732/1997 (Уайт против Ямайки), 704/1996 (Шоу против Ямайки), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки), 706/1996 (Т. против Австралии), 732/1997 (Уайт против Ямайки), 734/1997 (Маклеод против Ямайки), 749/1997 (Мактегарт против Ямайки) и 813/1998 (Чейди и др. против Тринидада и Тобаго).

Индивидуальное мнение было также приложено к решению Комитета об объявлении неприемлемым сообщения № 640/1995 (Макинтош против Ямайки).

#### E. Вопросы, рассмотренные Комитетом

438. Работа Комитета, проделанная в соответствии с Факультативным протоколом начиная с его второй сессии в 1977 году и кончая его шестидесятой сессией в 1997 году, освещена в годовых докладах Комитета за 1984-1997 годы, в которых, в частности, кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полный текст соображений, принятых Комитетом, и его решений, объявляющих сообщения неприемлемыми в соответствии с Факультативным протоколом, воспроизводится в приложениях к годовым докладам Комитета Генеральной Ассамблеи. Комитет с серьезной обеспокоенностью выражает сожаление по поводу того, что том II его годового доклада, в котором содержатся эти приложения, в течение последних трех лет не издавался (см. также главу I).

439. Опубликовано два тома, содержащих отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом за период со второй по шестнадцатую (1977-1982 годы) и за период с семнадцатой по тридцать вторую сессии (1982-1988 годы) (CCPR/C/OP/1 и 2).

440. Ниже приводится краткая информация о новых событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

#### 1. Процедурные вопросы

##### a) Необоснованные претензии по статье 2 Факультативного протокола

441. В статье 2 Факультативного протокола предусматривается, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

442. Хотя на этапе решения вопроса о приемлемости автору сообщения нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные доказательства в обоснование своего утверждения для целей вынесения решения о приемлемости. Поэтому "претензия" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенной совокупностью доказательств. В тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей вынесения решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым, согласно правилу 90(б) его правил процедуры, поскольку автор "не имеет претензий по статье 2 Факультативного протокола".

443. К делам, которые были признаны неприемлемыми, в частности в силу необоснованности претензий или непринятия мер по ее продвижению, относятся сообщения №№ 611/1995 (X. Моррисон против Ямайки) и 640/1995 (Макинтош против Ямайки).

b) Претензии, несовместимые с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

444. В сообщениях должен подниматься вопрос относительно применения Пакта. В ходе своей работы в соответствии с Факультативным протоколом Комитет несколько раз указывал на то, что он не является апелляционной инстанцией, целью которой является пересмотр или отмена решений национальных судов, и что его нельзя использовать в качестве форума для рассмотрения жалобы на основе внутреннего права. Сообщения, основанные на явно ошибочной интерпретации Пакта, а также сообщения, в которых представленные факты не касаются проблем, подпадающих под действие статей Пакта, на которые ссылается автор, признаются неприемлемыми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола как несовместимые с положениями Пакта.

445. К делам, которые были признаны неприемлемыми, в частности в силу несовместимости с положениями Пакта, относится сообщение № 640/1995 (Макинтош против Ямайки).

c) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2(b) статьи 5 Факультативного протокола)

446. В соответствии с пунктом 2(b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор сообщения исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Однако Комитет уже устанавливал, что правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить "подробную информацию о средствах правовой защиты, которыми, по его мнению, располагал автор сообщения в обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными" (дело № 4/1977 (Торрес Рамирес против Уругвая)). Это правило предусматривает также, что Комитет вправе рассматривать сообщение, если установлено, что применение таких средств неоправданно затягивается. В некоторых делах государство-участник может заявить в Комитете о том, что оно отказывается от применения требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты,

447. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, сообщение № 735/1997 (Калаба против Венгрии) было объявлено неприемлемым в силу того, что не были использованы доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты.

d) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

448. В соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета последний может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить соответствующее государство-участник принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет неоднократно применял это правило, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры до тех пор, пока эти дела находятся на рассмотрении. Именно в этой связи делались отсрочки в приведении в исполнение смертной казни. Правило 86 применялось также в других обстоятельствах, например в случае неминуемой высылки или выдачи, в связи с которыми автор может подвергаться реальной опасности нарушения прав, охраняемых Пактом. В том что касается соображений Комитета относительно того, обращаться или не обращаться с подобной просьбой в соответствии с правилом 86, см. соображения Комитета в сообщении № 558/1993 (Канепа против Канады) (A/52/40). К делам, по которым была направлена просьба в соответствии с правилом 86, относятся, в частности, дела №№ 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны), 706/1996 (Т. против Австралии) и 813/1998 (Чейди и др. против Тринидада и Тобаго).

## 2. Вопросы существа

### a) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

449. В пункте 2 статьи 6 предусматривается, что смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления и тогда, когда это не противоречит положениям Пакта. Таким образом, устанавливается связь между вынесением смертного приговора и соблюдением властями государства гарантий, предусмотренных Пактом. Соответственно, в тех случаях, когда Комитет приходит к выводу о том, что государство-участник нарушило статью 14 Пакта, отказав автору в справедливом судебном разбирательстве и праве обжалования, он принимает решение о том, что вынесение смертного приговора влечет за собой нарушение статьи 6. Сделав вывод о том, что окончательный смертный приговор был вынесен после судебного разбирательства, которое не полностью соответствовало требованиям статьи 14, Комитет постановил, что было нарушено право, охраняемое статьей 6, применительно к делам №№ 704/1996 (Шоу против Ямайки), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки), 834/1997 (Маклеод против Ямайки) и 750/1997 (Дейли против Ямайки).

450. В деле № 706/1996 (Т. против Австралии) Комитету надлежало определить, создавала ли депортация автора из Австралии в Малайзию, после отбытия им тюремного заключения в Австралии за незаконный ввоз 240 граммов героина, реальную опасность нарушения его прав в соответствии с Пактом. Автор утверждал, что в случае его депортации из Австралии ему будет грозить смертная казнь в Малайзии. С учетом имеющейся в его распоряжении информации Комитет сделал вывод о том, что депортация автора не повлечет за собой нарушения статьи 6. Два члена Комитета приложили к соображениям Комитета особое мнение, согласно которому это повлечет за собой нарушение положений статьи 6.

451. Согласно пункту 5 статьи 6 смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет. В деле № 733/1997 (Перкинс против Ямайки) автор утверждал, что в момент совершения преступления, за которое он был приговорен к смертной казни, ему еще не исполнилось 18 лет. Комитет отметил, что государству-участнику надлежит проводить расследования в случае возникновения сомнений относительно того, является ли несовершеннолетним лицо, совершившее преступление, караемое смертной казнью, но при этом пришел к выводу о том, что, согласно имеющимся в его распоряжении данным, автор во время совершения преступления еще не достиг совершеннолетия.

### b) Право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению (статья 7 Пакта)

452. В статье 7 Пакта предусматривается, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращению или наказанию.

453. В деле № 577/1994 (Полай Кампос против Перу) г-н Полай, лидер Революционного движения Тупак Амару, был показан представителям средств массовой информации в клетке. Комитет пришел к выводу о том, что по смыслу статьи 7 Пакта это равнозначно унижающему достоинство обращению. Г-н Полай также содержался в одиночной камере в течение одного года после его осуждения, и ему было отказано в праве посещения и переписки. Комитет сделал вывод о том, что по смыслу статьи 7 это представляет собой бесчеловечное обращение. Комитет также отметил, что неоспоримое утверждение о том, что г-н Полай содержался в одиночном заключении в камере площадью два на два метра без естественного освещения, которое обеспечивалось только в течение 10 минут в день, свидетельствует о нарушении статьи 7 Пакта.

454. В делах №№ 623, 624, 626, 627/1995 (Домуховский и др. против Грузии) все четыре автора обратились с жалобами на жестокое обращение и пытки и привели конкретные данные. Комитет сделал следующий вывод:

"Государство-участник отвергло утверждение о том, что авторы подвергались пыткам, и заявило, что в результате судебного расследования было установлено, что жалобы являются необоснованными. Вместе с тем оно не указало, каким образом суд проводил расследование утверждений, и не представило копии медицинских заключений по этому вопросу. В частности, в том что касается жалобы г-на Циклаури, государство-участник не провело расследования его утверждения, сославшись лишь на результаты расследования, согласно которому он выпрыгнул из движавшегося автотранспортного средства и пролил на себя горячий чай. Копии отчета о проведении расследования Комитету не передавались, и г-н Циклаури оспорил результаты расследования, которое, согласно его мнению, проводилось сотрудниками милиции без проведения судебных слушаний. В связи с этим Комитет считает, что, согласно имеющимся в его распоряжении данным, авторы подверглись пыткам и жестокому и бесчеловечному обращению в нарушение статьи 7 и пункта 1 статьи 10 Пакта" (приложение XI, раздел M, пункт 18.6).

455. В деле № 591/1994 (Чанг против Ямайки) заявитель представил подробную информацию о том, что в ожидании смертной казни он подвергался избиениям и что в связи с этим обратился к омбудсмену. Государство-участник отвергло его утверждения, но не указало, каким образом проводилось расследование этой жалобы. Комитет напомнил о том, что государство-участник обязано проводить серьезное расследование утверждений о нарушениях Пакта, сделанных в соответствии с процедурой, предусмотренной Факультативным протоколом, и своевременно направлять Комитету подробные результаты расследований. В отсутствие подробного ответа государства-участника Комитет пришел к выводу о том, что имело место нарушение статьи 7.

456. Аналогичные выводы были сделаны по делам №№ 564/1993 (Лесли против Ямайки), 615/1995 (Янг против Ямайки), 617/1995 (Финн против Ямайки), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки), 749/1997 (Мактеггарт против Ямайки) и 750/1997 (Дейли против Ямайки). По делам №№ 615/1995 (Дейдрик против Ямайки), 704/1996 (Шоу против Ямайки) и 732/1997 (Уайт против Ямайки) Комитет установил факт нарушения статьи 7 в связи с условиями содержания под стражей.

457. В своих предыдущих решениях относительно жалоб на то, что продолжительное пребывание под стражей в ожидании смертной казни является жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, Комитет неизменно указывал на необходимость изучения фактов и обстоятельств каждого дела на предмет выяснения, относятся ли они к сфере применения положений статьи 7, и отмечал, что продолжительное судебное разбирательство само по себе нельзя квалифицировать в качестве такого обращения. В соответствии со своими соображениями по делу № 588/1994 (Эррол Джонсон против Ямайки) (утверждены на пятьдесят шестой сессии Комитета) Комитет вновь рассмотрел вопрос о последствиях длительного содержания под стражей в ожидании смертной казни на предмет того, не является ли это нарушением статей 7 и 10, в связи с делами №№ 554/1993 (Лавенде против Тринидада и Тобаго) и 555/1993 (Бикару против Тринидада и Тобаго) и сделал вывод о том, что продолжительность содержания под стражей в ожидании смертной казни не позволяет говорить о нарушении статьи 7. Пять членов Комитета приложили индивидуальное мнение, отличающееся от вывода Комитета. Аналогичные выводы были сделаны по делам №№ 704/1996 (Шоу против Ямайки), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки) и 750/1997 (Дейли против Ямайки).

458. В деле № 609/1995 (Уильямс против Ямайки) Комитет, сославшись на свои решения, упоминаемые в предыдущем пункте, пришел к выводу о том, что с учетом конкретных обстоятельств дела г-на Уильямса имело место нарушение статьи 7, поскольку, согласно данным, имевшимся в распоряжении Комитета, его психическое состояние в ожидании смертной казни серьезно ухудшилось и что он не получал надлежащей медицинской помощи.

459. В деле № 706/1996 (Т. против Австралии) Комитет пришел к выводу о том, что депортация автора из Австралии в Малайзию не явится нарушением обязательств государства-

участника по статье 7, поскольку, согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, обращение с ним в нарушение статьи 7 не является предвидимым и неизбежным следствием его депортации.

с) Свобода и личная неприкосновенность (статья 9 Пакта)

460. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Пакта каждому человеку гарантировано право на свободу и личную неприкосновенность, и в ней предусматривается, что никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей или лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.

461. В делах № 623/1995 (Домуховский против Грузии) и 626/1995 (Гельбахиани против Грузии) заявители утверждали, что они были незаконно арестованы грузинскими силами специального назначения во время их пребывания на территории Азербайджана – соседнего государства. Хотя государство-участник утверждало, что арест был произведен в соответствии с договоренностью с азербайджанскими властями, оно не представило никакой конкретной информации об этой договоренности, тогда как заявители представили письмо министерства иностранных дел Азербайджана, свидетельствующее о том, что оно не получало никакой просьбы об их аресте. С учетом этого Комитет пришел к выводу о том, что этому утверждению следует уделить надлежащее внимание и что арест был произведен в нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта.

462. В пункте 2 статьи 9 предусматривается, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявляемое ему обвинение. В деле № 624/1995 (Циклаури против Грузии) заявитель утверждал, что он был арестован без предъявления ордера и что таковой был ему предъявлен лишь год спустя после его заключения под стражу. Государство-участник отвергло это утверждение, но не представило никакой информации о том, когда заявителю был предъявлен ордер на арест. Комитет в связи с этим постановил, что в данном случае имело место нарушение пункта 2 статьи 9.

463. Нарушение статьи 9(2) также было установлено по делу № 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки).

464. В пункте 3 статьи 9 предусматривается, в частности, что каждое арестованное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или любому другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть. Комитет установил факты нарушений этого положения по делам № 585/1994 (Джоунс против Ямайки), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки), 704/1996 (Шоу против Ямайки) и 750/1997 (Дейли против Ямайки).

465. В пункте 3 статьи 9 также предусматривается, что каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение. Комитет усмотрел нарушение этого положения по делам № 617/1995 (Финн против Ямайки) (содержание под стражей до суда в течение двух лет и пяти месяцев), 672/1995 (Смарт против Тринидада и Тобаго) (содержание под стражей до суда в течение двух лет), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки) (содержание под стражей до суда в течение 27 месяцев), 732/1997 (Уайт против Ямайки) (содержание под стражей до суда в течение трех лет) и 733/1997 (Перкинс против Ямайки) (содержание под стражей до суда в течение одного года и девяти месяцев).

д) Обращение во время лишения свободы (статья 10 Пакта)

466. В пункте 1 статьи 10 предусматривается, что все лица, лишенные свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Комитет пришел к заключению, что условия, в которых содержались заключенные, представляли собой нарушение

пункта 1 статьи 10 по делам №№ 564/1993 (Лесли против Ямайки), 569/1993 (Мэттьюс против Тринидада и Тобаго), 577/1994 (Полай Кампос против Перу), 585/1994 (Джоунс против Ямайки), 591/1994 (Чанг против Ямайки), 609/1995 (Уильямс против Ямайки), 617/1995 (Финн против Ямайки), 619/1995 (Дейдрик против Ямайки), 623/1995 (Домуховский против Грузии), 624/1995 (Циклаури против Грузии), 626/1995 (Гельбахиани против Грузии), 627/1995 (Доквадзе против Грузии), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки), 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны), 704/1996 (Шоу против Ямайки), 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки), 732/1997 (Уайт против Ямайки), 733/1997 (Перкинс против Ямайки), 734/1997 (Маклеод против Ямайки), 749/1997 (Мактегарт против Ямайки) и 750/1997 (Дейли против Ямайки).

е) Гарантии справедливого судебного разбирательства (статья 14 Пакта)

467. В пункте 1 статьи 14 предусматривается право на равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. В деле № 577/1994 (Полай Кампос против Перу) судебное разбирательство по делу г-на Полая проводилось специальным трибуналом в составе безымянных судей в отдаленной тюрьме. Комитет пришел к следующему выводу:

"В подобной ситуации ответчикам не известно, кто является их судьями, и создаются недопустимые препятствия для подготовки их возражений и их общения со своими адвокатами. Более того, такая система не гарантирует соблюдения имеющего исключительно важное значение требования в отношении проведения судебного разбирательства по смыслу статьи 14 Пакта, а именно того, что суд должен быть независимым и беспристрастным и считаться таковым. В рамках системы проведения судебных разбирательств безымянными судьями не гарантируются ни независимость, ни беспристрастность, поскольку в состав суда, создаваемого на специальной основе, могут входить лица, состоящие на действительной военной службе" (приложение XI, раздел F, пункт 8.8).

Комитет усмотрел в данном случае нарушение пункта 1 статьи 14.

468. В связи с делами №№ 704/1996 (Шоу против Ямайки) и 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки) Комитет напомнил о том, что определение прав в Конституционном суде должно соответствовать требованиям в отношении справедливого разбирательства в соответствии с пунктом 1 статьи 14. По рассматриваемым делам заявители были приговорены к смертной казни, и им не было оказано никакой юридической помощи для подготовки конституционного ходатайства о пересмотре приговора в связи с нарушениями, допущенными в ходе судебного разбирательства. С учетом этого Комитет пришел к выводу о том, что требование о справедливом судебном разбирательстве должно соответствовать принципам, оговоренным в пункте 3(d) статьи 14, и усмотрел в данном случае нарушение статьи 14. Четыре члена Комитета приложили к соображениям Комитета свое индивидуальное особое мнение.

469. В течение периода, охватываемого докладом, Комитет рассмотрел в связи с делами №№ 591/1994 (Чанг против Ямайки), 749/1997 (Мактегарт против Ямайки) и 813/1998 (Чейди и др. против Тринидада и Тобаго) вопрос о том, были ли судебные разбирательства по делам обвиняемых справедливыми и была ли в их ходе нарушена презумпция невиновности (гарантируемая в соответствии с пунктом 2 статьи 14) из-за распространения информации до проведения суда и выражения враждебности со стороны отдельных представителей общественности. По всем трем делам Комитет пришел к выводу о том, что условия, в которых проводились судебные разбирательства, не нарушают положений пунктов 1 и 2 статьи 14 Пакта.

470. Нарушение презумпции невиновности было усмотрено в деле № 577/1994 (Полай Кампос против Перу) (см. пункт 467 выше).

471. В пункте 3(б) статьи 14 предусматривается, что каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником. В течение рассматриваемого периода Комитет усмотрел нарушение этого положения в делах №№ 577/1994 (Полай Кампос против Перу) и 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны).

472. В пункте 3(с) статьи 14 предусматривается, что каждый обвиняемый имеет право быть судимым без неоправданной задержки. Нарушения этого положения были усмотрены в делах №№ 532/1993 (Томас против Ямайки) (с момента ареста до осуждения прошел 31 месяц плюс еще три года до завершения процедуры обжалования), 564/1993 (Лесли против Ямайки) (между арестом и судебным разбирательством прошло 29 месяцев), 617/1995 (Финн против Ямайки) (между арестом и судебным разбирательством прошло 2 года и 5 месяцев), 635/1995 (Э. Моррисон против Ямайки) (между предъявлением обвинения и судебным разбирательством прошло 2,5 года), 672/1995 (Смарт против Тринидада и Тобаго) (между арестом и судебным разбирательством прошло два года), 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны) (между датой вынесения апелляционным судом решения о проведении повторного разбирательства и завершением этого разбирательства прошло два года), 704/1996 (Шоу против Ямайки) и 705/1996 (Д. Тейлор против Ямайки) (между арестом и судебным разбирательством прошло 27 месяцев), 732/1997 (Уайт против Ямайки) (между арестом и судебным разбирательством прошло три года), 750/1997 (Дейли против Ямайки) (между вынесением приговора и заслушанием апелляции прошло два года и семь месяцев).

473. В пункте 3(д) статьи 14 предусматривается, что каждый имеет право быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника, услуги которого должны предоставляться безвозмездно, когда того требуют интересы правосудия. В деле № 585/1994 (Джоунс против Ямайки) адвокат обвиняемого признал при заслушании апелляции, что дело его клиента не имеет под собой оснований. Комитет пришел к выводу о том, что в соответствии с пунктом 3(д) статьи 14 суд должен обеспечивать, чтобы ведение дела адвокатом отвечало интересам правосудия. В делах, касающихся преступлений, караемых смертной казнью, когда адвокат обвиняемого признает, что для обжалования оснований не имеется, суд должен убедиться в том, что адвокат проконсультировался с обвиняемым и информировал его соответствующим образом. В противном случае суд должен обеспечивать информирование обвиняемого об этом и предоставление ему возможности использовать услуги другого адвоката. С учетом этого Комитет усмотрел нарушение пункта 3(д) статьи 14 (см. приложение XI, раздел G, пункт 9.5).

474. В делах №№ 623, 624, 626 и 627/1995 (Домуховский и др. против Грузии) не было никаких сомнений в том, что авторы сообщений вынужденно отсутствовали в течение длительных периодов времени в ходе судебного разбирательства и что адвокат не представлял интересы г-на Домуховского в течение части судебного процесса, тогда как интересы г-на Циклаури и г-на Гельбахиани представляли адвокаты, от услуг которых они отказались, и им не было разрешено защищать себя самостоятельно или через посредство адвокатов по их выбору. Комитет заявил о том, что

"при проведении судебных разбирательств, по завершении которых возможно вынесение смертного приговора, что было характерно для положения каждого автора, право на защиту имеет неотъемлемый характер и должно обеспечиваться постоянно и без какого бы то ни было исключения. Это влечет за собой право быть судимым в присутствии кого-либо, обеспечивать свою защиту через посредство адвоката по своему выбору и не быть принуждаемым к тому, чтобы использовать услуги адвоката *ex-officio*. В данном случае государство-участник не продемонстрировало, что им были приняты все разумные меры для обеспечения постоянного присутствия авторов на судебном разбирательстве, несмотря на их якобы предосудительное поведение. Государство-участник также не обеспечило, чтобы

интересы авторов постоянно представляли адвокаты по их собственному выбору" (приложение XI, раздел M, пункт 18.9).

В связи с этим Комитет пришел к выводу о том, что имевшиеся в его распоряжении факты свидетельствуют о нарушении пункта 3(d) статьи 14 применительно к каждому автору.

475. Другие нарушения пункта 3(d) статьи 14 были установлены в делах № 532/1993 (Томас против Ямайки) и 554/1993 (Лавенде против Тринидада и Тобаго) (отказ в предоставлении услуг адвоката за подачу заявления с просьбой разрешить обратиться с апелляцией в Тайный совет), 577/1994 (Полай Кампос против Перу) (проведение судебного разбирательства безымянными судьями) и 676/1996 (Ясин и Томас против Гайаны) (отсутствие адвоката в течение первых четырех дней судебного разбирательства).

476. В пункте 5 статьи 14 предусматривается, что каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону. Комитет усмотрел нарушение этого положения в делах № 623, 624, 626 и 627/1995 (Домуховский и др. против Грузии), поскольку представленная ему информация свидетельствовала о том, что заявители не имели возможности обжаловать свои осуждение и приговор и что законом предусматривается проведение только судебного пересмотра, который имел место без проведения слушаний и касался только вопросов права.

f) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации (статья 26)

477. В деле № 651/1995 (Снийдерс с др. против Нидерландов) авторы, одинокие лица, страдающие хроническими заболеваниями, обратились с жалобой на то, что они являются жертвой дискриминации, поскольку им приходится вносить обусловленный уровнем дохода взнос для погашения расходов на их содержание в доме для престарелых и что максимальный размер их взноса является таким же, как у супружеских пар, оба члена которых содержатся в доме для престарелых. Комитет пришел к выводу о том, что само по себе внесение взноса, определяемого с учетом уровня дохода, не является дискриминационным, и далее постановил, что, поскольку никто из авторов не выплачивает максимальной суммы взноса, авторы не доказали, что они являются жертвами дискриминации.

F. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

478. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сформулировал вывод по существу о наличии какого-либо нарушения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять необходимые меры для устранения последствий нарушения, такие, как смягчение наказания, освобождение или обеспечение надлежащей компенсации за допущенные нарушения. Рекомендуя средства правовой защиты, Комитет отмечает следующее:

"Учитывая то, что, став участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять, имело ли место нарушение Пакта, и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся на его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые Пактом, и предоставлять эффективные и обеспеченные судебной поддержкой средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее, чем через 90 дней, информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений" (см., например, соображения Комитета по делам № 532/1993 (Томас против Ямайки), 555/1993 (Лавенде против Тринидада и Тобаго), 569/1993 (Мэттьюс против Тринидада и Тобаго), 577/1994 (Полай

Кампос против Перу), 585/1994 (Джоунс против Ямайки), 609/1995 (Уильямс против Ямайки), 615/1995 (Янг против Ямайки), 623/1995 (Домуховский против Грузии), 624/1995 (Циклаури против Грузии), 626/1995 (Гельбахиани против Грузии), 627/1995 (Доквадзе против Грузии), 672/1995 (Смарт против Тринидада и Тобаго) и 676/1996 (Ясин и Томас против Гайны).

479. Выполнение государствами этих просьб о предоставлении информации контролируется Комитетом с помощью так называемой процедуры "последующей деятельности", описание которой приводится в главе VIII настоящего доклада.

#### Примечания

<sup>1</sup> На своем 1625-м заседании 24 октября 1997 года (шестьдесят первая сессия) Комитет постановил прекратить рассмотрение сообщения № 703/1996 (Роклифф Росс против Гайаны). Это сообщение от 2 июня 1996 года, полученное Секретариатом 3 июня 1996 года, касалось смертной казни автора, намеченной на 4 июня 1996 года в 8 часов утра по местному времени (14 ч. 00 м. по женевскому времени). Несмотря на просьбу об отсрочке приведения в исполнение смертной казни, которая была санкционирована Председателем Комитета и направлена гайанским властям по всем имеющимся каналам, включая факсимильное сообщение в адрес президента, разговор по телефону с начальником государственной тюрьмы в Джорджтауне, в которой содержался автор, и зачитывание текста просьбы помощнику начальника тюрьмы, автор был повешен утром 4 июня 1996 года. В ответ на письмо Председателя, санкционированное Комитетом, в котором выражалась озабоченность по поводу казни автора, государство-участник указало, что просьба Комитета об отсрочке приведения в исполнение смертной казни не была доведена до сведения компетентных властей достаточно заблаговременно, с тем чтобы это позволило приостановить приведение в исполнение смертного приговора. В связи с тем, что первоначального сообщения на имя Комитета было недостаточно для целей продолжения рассмотрения этого дела и что адвокат автора не ответил на просьбу Комитета о представлении информации о том, собирается ли он продолжать работу в связи с этим сообщением, Комитет принял решение прекратить рассмотрение дела и обнародовать это решение в своем следующем ежегодном докладе.

## VIII. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

480. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году до шестьдесят третьей сессии в июле 1997 года Комитет по правам человека принял 293 соображения в отношении сообщений, полученных и рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения в 223 из них.

481. В ходе своей тридцать девятой сессии в июле 1990 года Комитет установил процедуру, которая позволяет ему следить за последующей деятельностью в связи с его соображениями, принятыми в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, и разработал мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями<sup>1</sup>. Начиная с пятьдесят девятой сессии Комитета, функции Специального докладчика по последующей деятельности в связи с соображениями исполнял Прафуллачандра Натварлала Бхагвати.

482. Мандат Специального докладчика оговорен в правиле 95 правил процедуры Комитета.

483. Специальный докладчик начал запрашивать информацию о последующей деятельности у государств-участников в 1991 году. Информация о последующей деятельности систематически запрашивалась в отношении всех соображений, в которых устанавливался факт нарушения положений Пакта. По состоянию на начало шестьдесят третьей сессии Комитета информация о последующей деятельности была получена в отношении 133 соображений. В отношении 70 соображений никакой информации получено не было. В 13 случаях крайний срок для получения информации о последующей деятельности еще не истек. Во многих случаях Секретариат также получал от авторов информацию о том, что соображения Комитета не были претворены в жизнь. С другой стороны, в нескольких редких случаях автор соображения информировал Комитет о том, что государство-участник выполнило рекомендацию Комитета, хотя государство-участник не представило такой информации.

484. В любой попытке классификации ответов по последующей деятельности неизбежно имеется элемент неточности. К началу шестьдесят третьей сессии приблизительно 30 процентов полученных ответов можно было считать удовлетворительными, поскольку в них выражалась готовность государств-участников претворять в жизнь соображения Комитета и обеспечить автору соответствующие средства правовой защиты. Во многих ответах лишь указывается, что жертва не смогла заявить требование о компенсации в установленные законом сроки и что поэтому компенсация жертвам не могла быть выплачена. Другие ответы не могут считаться удовлетворительными, поскольку в них рекомендации Комитета либо не были рассмотрены вообще, либо они касались лишь одного из аспектов.

485. В остальных ответах выводы Комитета либо прямо оспариваются с фактической или юридической точек зрения, либо они являются слишком запоздальными представлениями по существу дела, в них содержится обещание расследовать рассматриваемый Комитетом вопрос или указывается, что государство-участник по той или иной причине не будет выполнять рекомендации Комитета.

486. В предыдущем докладе Комитета (A/52/40) приводится подробная разбивка по странам ответов, которые были получены или запрошены и еще не представлены по состоянию на 30 июля 1997 года. В нижеследующем перечне указаны дополнительные дела, по которым у государств была запрошена информация о последующей деятельности (соображения, в отношении которых еще не истек срок получения информации о последующей деятельности, не включены). В нем также указываются дела, ответы по которым еще не представлены. По многим этим делам со времени представления предыдущего доклада никаких изменений не произошло. Это обусловлено тем, что в текущем году объем ресурсов, выделяемых для работы Комитета, был

существенно сокращен, что не позволяет ему осуществлять всеобъемлющую систематическую программу, касающуюся последующей деятельности.

Аргентина: Одно решение, устанавливающее нарушения: см. доклад за 1996 год (A/51/40), пункт 455.

Австралия: Два соображения, устанавливающие нарушения: 488/1992 – Тоонен (доклад за 1994 год (A/52/40); ответ на вопросы о последующей деятельности содержится в докладе за 1996 год (A/51/40), пункт 456; соответствующие законы к настоящему времени отменены; 560/1993 – А (доклад за 1997 год (A/52/40); ответ по вопросу о последующей деятельности от 16 декабря 1997 года см. в пункте 491 ниже.

Австрия: Одно решение, устанавливающее нарушения: см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункт 524.

Боливия: Два соображения, устанавливающие нарушения: см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункт 524.

Камерун: Одно решение, устанавливающее нарушения: 458/1919 – Муконг (доклад за 1994 год (A/49/40); доклад государства-участника о последующей деятельности еще не получен; см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 524 и 532.

Канада: Шесть соображений, устанавливающих нарушения: 24/1978 – Лавле (Selected decisions, vol. 1)<sup>2</sup>; ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected decisions, vol. 2, annex I)<sup>3</sup>; 27/1978 – Пинкни (Selected decisions, vol. 1); ответ от государства-участника о последующей деятельности не получен; 167/1984 – Оминаяк (доклад за 1990 год (A/45/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 25 ноября 1991 года не опубликован; 359/1989 и 385/1989 – Дэвидсон и Макинтайр (доклад за 1993 год (A/48/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 2 декабря 1993 года не опубликован; 469/1991 – Нг (доклад за 1994 год (A/49/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 3 октября 1994 года не опубликован.

Центральноафрикан-  
ская Республика Одно решение, устанавливающее нарушения: см. доклад за 1996 год (A/51/40), пункт 457.

Колумбия: Девять соображений, устанавливающих нарушения: в отношении первых восьми дел см. доклад за 1996 год (A/51/40), пункты 439–441, и доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 533–535; 612/1995 – Архуакос (доклад за 1997 год); ответа по вопросу о последующей деятельности не получено.

- Чешская Республика: Два соображения, устанавливающие нарушения: 516/1992 – Симунек и др. (доклад за 1995 год (A/50/40); 586/1994 – Адам (доклад за 1996 год (A/51/40)). Ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1996 год, пункт 458. Один автор (дело № 516/1992) подтвердил, что рекомендации Комитета были выполнены, другие авторы жалуются, что их имущество не было возвращено или что им не была выплачена компенсация. В ходе шестьдесят первой сессии были проведены последующие консультации (см. пункт 492 ниже).
- Демократическая Республика Конго (бывший Заир): Десять соображений, устанавливающих нарушения: 16/1977 – Мбенге, 90/1981 – Луэйе, 124/1982 – Мутеба, 138/1983 – Мпанданжила и др., 157/1983 – Мпака Нсусу и 194/1985 – Мьянго (Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>; 241/1987 и 242/1987 – Бириндва и Чисекеди (доклад за 1990 год (A/45/40)); 366/1989 – Канана (доклад за 1994 год (A/49/40)); 542/1993 – Чишимби (доклад за 1996 год (A/51/40)). Ни по одному из вышеуказанных дел от государства-участника не получен ответ, несмотря на два направленные ему напоминания.
- Доминиканская Республика: Три соображения, устанавливающие нарушения: 188/1984 – Порторреал (Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>; ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1990 год (A/45/40), том II, приложение XII; 193/1985 – Хири (доклад за 1990 год); 449/1991 – Мохика (доклад за 1994 год (A/49/40)); от государства-участника был получен ответ о последующей деятельности по двум последним делам, однако по делу 193/1985 в нем дана неполная информация. В ходе пятьдесят седьмой и пятьдесят девятой сессий с Постоянным представительством Доминиканской Республики были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункт 538).
- Эквадор: Пять соображений, устанавливающих нарушения: 238/1987 – Боланос (доклад за 1989 год (A/44/40)); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1990 год (A/45/40), том II, приложение XII; 277/1988 – Теран Хихон (доклад за 1992 год (A/47/40)); ответ о последующей деятельности от 11 июня 1992 года не опубликован; 319/1988 – Канон Гарсиа (доклад за 1992 год); ответа о последующей деятельности не получено; 480/1991 – Фуэнсалида (доклад за 1996 год (A/51/40)); 481/1991 – Ортега (доклад за 1996 год); ответ государства-участника о последующей деятельности по двум последним делам от 9 января 1998 года см. в пункте 497 ниже. В ходе шестьдесят первой сессии с Постоянным представительством Эквадора должны были быть проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. пункт 493 ниже).

Экваториальная  
Гвинея:

Два соображения, устанавливающие нарушения: 414/1990 – Примо Эссоно и 468/1991 – Оло Бахамонде (доклад за 1994 год (A/49/40)). От государства-участника до сих пор не получен ответ о последующих действиях в отношении обоих дел, несмотря на консультации с Постоянным представительством Экваториальной Гвинеи по вопросу о последующей деятельности, проведенные в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят девятой сессий (см. доклад за 1996 год (A/51/40), пункты 442–444, и доклад за 1997 год (A/52/40), пункт 539).

Финляндия:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения:  
265/1987 – Вуоланне (доклад за 1989 год (A/44/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1989 год, пункт 657 и приложение XII; 291/1988 – Торрес (доклад за 1990 год (A/45/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1990 год, том II, приложение XII; 387/1989 – Карттунен (доклад за 1993 год (A/48/40); от государства-участника не получено никакого ответа в отношении этого дела; 412/1990 – Кивенмаа (доклад за 1994 год (A/49/40); предварительный ответ государства-участника о последующей деятельности от 13 сентября 1994 года не опубликован.

Франция:

Два соображения, устанавливающие нарушения: 196/1985 – Гейе и др. (доклад за 1989 год (A/44/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1996 год (A/51/40), пункт 459; 549/1993 – Хопу (доклад за 1997 год (A/52/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 29 января 1998 года см. в пункте 495 ниже.

Венгрия:

Два соображения, устанавливающие нарушения: ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1997 год (A/52/40), пункт 540.

Ямайка:

57 соображений, устанавливающих нарушения: получено 9 подробных ответов о последующей деятельности, в которых отмечается, что государство-участник не будет выполнять рекомендации Комитета; 26 ответов о последующей деятельности или "стандартные" ответы, указывающие лишь на то, что смертный приговор автора был смягчен на основании изменения квалификации преступления или в результате решения Тайного совета от 2 ноября 1993 года по делу Пратта и Моргана. Ответов о последующей деятельности по 22 делам получено не было. В ходе пятьдесят третьей, пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и шестидесятой сессий с представителями государства-участника при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности. До начала пятьдесят четвертой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями провел в Ямайке миссию по установлению фактов в рамках последующей деятельности (см. доклад за 1995 год (A/50/40), пункты 557–562).

Ливийская Арабская  
Джамахирия:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 440/1990 – Эль-Мегрейзи (доклад за 1994 год (A/49/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности. Автор информировал Комитет о том, что его брат был освобожден в марте 1995 года. Компенсация еще не выплачена.

Мадагаскар:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения: 49/197 - Маре; 115/1982 - Уайт; 132/1982 - Монжа Жаона; и 155/1983 - Эрик Хаммел (дела включены в Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>. От государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности в отношении всех четырех дел; авторы двух первых дел информировали Комитет о том, что они были освобождены из-под стражи. В ходе пятьдесят девятой сессии с Постоянным представительством Мадагаскара были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункт 543).

Маврикий:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 35/1978 - Омерудди-Чифра (Selected decisions, vol. 1)<sup>2</sup>; ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected decisions, vol. 2, р. 237<sup>3</sup>.

Нидерланды:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения: 172/1984 - Брукс (доклад за 1987 год (A/42/40); доклад государства-участника о последующей деятельности от 23 февраля 1995 года не опубликован); 182/1984 - Зваан де Врис (доклад за 1987 год); ответ государства-участника о последующей деятельности не опубликован; 305/1988 - ван Альфен (доклад за 1990 год (A/45/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 15 мая 1991 года см. в докладе за 1991 год (A/46/40), пункты 707 и 708); 453/1991 - Кориел и Аурик (доклад за 1995 год (A/50/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 28 марта 1995 года не опубликован).

Никарагуа:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 328/1988 - Селайя Бланко (доклад за 1994 год (A/49/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности, несмотря на напоминания, направленные государству-участнику в июне 1995 года, и консультации по вопросу о последующей деятельности, проведенные с Постоянным представительством Никарагуа в ходе пятьдесят девятой сессии (см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 524 и 544).

Панама:

Два соображения, устанавливающие нарушения: 289/1988 - Дитер Вольф (доклад за 1992 год (A/47/40); 473/1991 - Барросо (доклад за 1995 год (A/50/40)). Ответ государства-участника о последующей деятельности от 22 сентября 1997 года см. в пунктах 496 и 497 ниже.

Перу:

Шесть соображений, устанавливающих нарушения: в отношении четырех дел см. доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 524, 545-546; 540/1993 - Селис Лауреано (доклад за 1996 год (A/51/40); ответ государства-участника о последующей деятельности еще не получен); 577/1994 (Полай) (приложение XI, раздел F); ответы государства-участника о последующей деятельности от 14 апреля и 2 июня 1998 года см. в пункте 501 ниже.

- Республика Корея: Одно решение, устанавливающее нарушения: 518/1992 – Сон (доклад за 1995 год (A/50/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности (см. доклад за 1996 год (A/51/40), пункты 449 и 450; доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 547 и 548).
- Сенегал: Одно решение, устанавливающее нарушения: 386/1989 – Фамара Коне (доклад за 1995 год (A/50/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в докладе за 1996 год (A/51/40), пункт 461. В письме от 29 апреля 1997 года автор подтверждает, что ему была предложена компенсация, но он отказался от нее, так как считает ее недостаточной. На шестьдесят первой сессии государство-участник информировало Комитет о том, что размер предложенной компенсации был увеличен, см. краткий отчет CCPR/C/SR.1619 от 21 октября 1997 года.
- Испания: Два соображения, устанавливающие нарушения: 493/1992 – Г.Дж. Гриффин (доклад за 1995 год (A/50/40); в неопубликованном ответе государства-участника о последующей деятельности от 30 июня 1995 года фактически оспариваются выводы Комитета; 526/1993 – Хилл (доклад за 1997 год (A/52/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 9 октября 1997 года см. в пункте 499 ниже.
- Суринам: Восемь соображений, устанавливающих нарушения: 146/1983 и 148-154/1983 – Бабоерам и др. (см. Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>; информацию о консультациях в ходе пятьдесят девятой сессии см. в докладе за 1996 год (A/51/40) и докладе за 1997 год (A/52/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 2 сентября 1997 года см. в пунктах 500 и 501 ниже.
- Того: Два соображения, устанавливающие нарушения: 422-424/1990 – Адуайом и др. и 505/1992 – К. Акла (доклад за 1996 год (A/51/40)). От государства-участника все еще не получены ответы о последующей деятельности в отношении обоих соображений.
- Тринидад и Тобаго: Восемь соображений, устанавливающих нарушения: 232/1987 и 512/1992 – Даниэль Пинто (доклад за 1990 год (A/45/40) и доклад за 1996 годы (A/51/40); 362/1989 – Сугрим (доклад за 1993 год (A/48/40); 447/1991 – Лерой Шалто (доклад за 1995 год (A/50/40); 434/1990 – Лал Сираттан и 523/1992 – Клайд Нептьюн (доклад за 1996 год (A/51/40); 533/1993 (Элаи) и 555/1003 (Лавенде) (см. приложение XI, раздел В). От государства-участника получены ответы о последующей деятельности в отношении дел Пинто, Шалто (не опубликованы), Нептьюна и Сираттана. В ходе шестьдесят первой сессии были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. пункты 505-509 ниже; см. также доклад за 1996 год (A/51/40), пункты 429, 452 и 453; доклад за 1997 год (A/52/40), пункты 550, 551 и 552).

Уругвай: 45 соображений, устанавливающих нарушения: 43 ответа о последующей деятельности от 17 октября 1991 года получены, но не опубликованы. Все еще не получены ответы о последующей деятельности в отношении двух соображений: 159/1983 - Карибони (Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>; 322/1988 - Родригес (доклад за 1994 год (A/49/40); см. также доклад за 1996 год (A/51/40), пункт 454.

Венесуэла: Одно решение, устанавливающее нарушения: 156/1983 - Солорсано (Selected decisions, vol. 2)<sup>3</sup>; ответ государства-участника о последующей деятельности от 21 октября 1991 года не опубликован.

Замбия: Три соображения, устанавливающие нарушения: 314/1988 - Бвалия и 326/1988 - Каленга (доклад за 1994 год (A/49/40); 390/1990 - Лубутого (доклад за 1996 год (A/51/40). Получен, но не опубликован ответ государства-участника о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года в отношении двух первых решений; ответ о последующей деятельности в отношении дела № 390/1990 пока еще не получен.

487. В отношении дальнейшей информации о состоянии всех соображений, по которым не получена информация о последующей деятельности или в отношении которых были или будут запланированы консультации по вопросу о дальнейшей деятельности, ссылка делается на доклад о проделанной работе по вопросу о последующей деятельности, подготовленный для шестьдесят второй сессии Комитета (CCPR/C/62/R.1 от 28 февраля 1998 года). Общий обзор накопленного Комитетом опыта в деле применения процедуры, касающейся последующей деятельности, содержится в докладе Комитета за 1996 год (A/51/40, пункты 430-433) и в его докладе за 1997 год (A/52/40, пункты 518-557).

Обзор полученных ответов о последующей деятельности и консультаций по вопросу о последующей деятельности, проведенных Специальным докладчиком в течение отчетного периода

488. В течение отчетного периода Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями провел консультации с тремя государствами-участниками Пакта и Факультативного протокола. В ходе шестьдесят первой сессии он встретился с представителями правительства Чешской Республики и Эквадора. Кроме того, в ходе шестьдесят первой сессии Специальный докладчик вместе с Председателем Комитета г-жой Кристин Шане и Специальным докладчиком по новым сообщениям г-ном Фаусто Покаром встретился с представителями Тринидада и Тобаго.

489. Комитет выражает признательность делегациям государств-членов за их готовность к проведению консультаций по вопросу о последующей деятельности. Он приветствует ответы о последующей деятельности, полученные в течение отчетного периода, и выражает свою признательность за все меры, которые были приняты или предусмотрены для обеспечения жертв нарушений Пакта эффективными средствами правовой защиты. Он настоятельно рекомендует всем государствам-членам, которые прислали на имя Специального докладчика предварительные ответы о последующей деятельности, как можно скорее завершить свои расследования и информировать Специального докладчика об их результатах.

490. Резюме результатов консультаций Специального докладчика приводится ниже вместе с общим обзором ответов о последующей деятельности, полученных в течение отчетного периода.

491. Австралия. В документе от 16 декабря 1997 года Австралия представила дополнительную информацию по делу № 560/1993 (А. против Австралии), соображения по которому были приняты 3 апреля 1997 года. Согласно сообщению государства-участника, оно разделяет

озабоченность Комитета в отношении того, что длительное содержание под стражей или такое содержание в течение неопределенного срока является нежелательным, но при этом оно не согласно с соображениями Комитета в отношении того, что задержание А. имеет произвольный характер или что правительство не представило достаточного обоснования. В связи с этим оно отклоняет рекомендацию Комитета относительно выплаты компенсации. Кроме того, государство-участник не согласно с толкованием Комитетом статьи 9(4) и утверждает, что термин "законность" означает "законный по международному праву" или "не произвольный"; по мнению государства-участника, термин "законность" касается только внутригосударственного права.

492. Чешская Республика. 27 октября 1997 года Специальный докладчик встретился с Постоянным представителем Чешской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в связи с соображениями Комитета по делам 516/1992 (Симунек и др.) и 566/1994 (Адам). Представитель государства-участника отметил, что, хотя правовая основа этих дел является идентичной, фактические обстоятельства каждого дела отличаются друг от друга и что в связи с этим эти дела рассматриваются различными судами. Он пояснил, что суды медленно проводят разбирательства по делам, касающимся реституции собственности, в силу большого количества подобных претензий. Он заверил Докладчика в том, что задержки с рассмотрением этих дел не являются результатом сознательных действий, а обусловлены сложностями с установлением прав собственности, особенно в том, что касается дела г-на Адама. В этой связи представитель заявил, что г-н Адам возбудил в суде иск на предмет реституции. В том что касается требования о гражданстве, которое, по мнению Комитета, является дискриминационным, то не ожидается, что Конституционный суд рассмотрит этот вопрос в ближайшем будущем, поскольку официального заявления о проверке его юридической силы подано не было. В заключение представитель заявил, что государство-участник не выражает несогласия с выводами Комитета, но отмечает, что г-же Симунек и г-ну Адаму необходимо возбудить иски о компенсации и реституции в чешских судах в установленные законом сроки.

493. Эквадор. 30 октября 1997 года Специальный докладчик встретился с Постоянным представителем Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, с тем чтобы обсудить вопрос о невыполнении государством-участником рекомендаций Комитета, сформулированных в его соображениях по делу № 480/1991 (Фуэнсалида), и обратиться с просьбой о представлении ответа на соображения Комитета по делу № 481/1991 (Ортега). В том что касается компенсации, которая была рекомендована Комитетом, Специальный докладчик пояснил, что принцип компенсации не может оспариваться государством-участником, но что оно может по своему усмотрению определять размер компенсации. Если для выплаты компенсации не имеется правовых оснований, государству-участнику следует произвести платежи *ex gratia*. Представитель пообещал довести соображения Докладчика до сведения своего правительства.

494. В представлении от 9 января 1998 года государством-участником приводится информация по двум делам, которая представляется запоздалым представлением по их существу. В нем не приводится никакой информации о каких-либо мерах, принятых государством-участником по выполнению рекомендаций Комитета.

495. Франция. В сообщении от 29 января 1998 года Франция представила информацию о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета по делу № 549/1993 (Хопу). Государством-участником приводится информация о недавно принятых мерах правового характера для защиты культурных объектов, а также примеры их успешной реализации. В отношении объекта, затрагиваемого делом Хопу, государство-участник отмечает, что в археологическом отчете за июль 1996 года было дано точное определение этого объекта и что после проведения научного исследования было принято решение о внесении коррективов в первоначальный план строительства для охраны захоронений, расположенных у моря. Для обеспечения их охраны была сооружена защитная стена.

496. Панама. В сообщении от 22 сентября 1997 года Панама представила информацию в связи с соображениями Комитета по делам № 289/1988 (Вольф) и 473/1991 (Дель Сид). В отношении дела г-на Вольфа государство-участник разъясняет фактическое положение дел и напоминает о том, что в то время уголовное судопроизводство производилось исключительно в письменной форме; однако в 1990 году в соответствующее законодательство были внесены поправки для включения положений об учете материалов устных разбирательств и открытых слушаний и о гарантировании услуг адвоката для тех, кто не в состоянии оплачивать их. В том что касается рекомендации Комитета о выплате компенсации, государство-участник отмечает, что законом установлено требование об определении суммы компенсации и указании нанесенного ущерба. В замечаниях государства-участника не содержится четкого указания на то, придется ли г-ну Вольфу возбуждать иск в суде для получения указанной компенсации.

497. В отношении дела г-на Дель Сида государство-участник отмечает, что оно признает юридические последствия ратификации Пакта и Факультативного протокола к нему, но напоминает, что система уголовного правосудия испытывает финансовые трудности, обусловленные внешней задолженностью государства, что препятствует созданию дополнительного числа судов, тогда как рост масштабов преступности приводит к переполненности тюрем. Согласно заявлению государства-участника, с учетом фактического положения трехлетний срок, который потребовался для начала судебного разбирательства по делу г-на Дель Сида, является поэтому оправданным. Государство-участник отмечает, что в ходе рассмотрения его дела г-ну Дель Сиду оказывали помочь профессиональные адвокаты и что этим адвокатам следует принять меры для возбуждения ходатайства о выплате компенсации, рекомендованной Комитетом. В этой связи государство-участник ссылается на статьи 1033 и 1034 Судебного кодекса и статью 178 Закона № 65 от 24 декабря 1996 года, касающиеся судебных приказов о выплате компенсации.

498. Перу. В сообщениях от 14 апреля и 2 июня 1998 года Перу представила информацию в связи с соображениями Комитета по делу № 577/1994 (Полай Кампос). Государство-участник оспаривает вынесенные Комитетом выводы о нарушениях в деле г-на Полая Кампоса. В связи с рекомендацией Комитета относительно проведения повторного разбирательства по делу г-на Полая Кампоса в соответствии с требованиями о справедливом судебном разбирательстве, предусмотренными в Пакте, государство-участник отмечает, что пересмотр приговора может производиться в соответствии со специальной процедурой обжалования и что положение о пересмотре содержится в статье 361 Уголовно-процессуального кодекса. Заявление о пересмотре должно быть подано обвиняемым или его родственниками в Верховный суд вместе с документами, служащими основанием для пересмотра. Верховный суд имеет право отменить вынесенный приговор и вынести решение о проведении повторного судебного разбирательства.

499. Испания. В сообщении от 9 октября 1997 года Испания представила информацию в связи с соображениями Комитета по делу № 526/1993 (Хилл). Государство-участник уточняет, что заявители имеют право использовать эффективное средство правовой защиты на основе административной, судебной, конституционной (amparo) или даже международной (в соответствии с Европейской конвенцией) процедурой. В этой связи государство-участник ссылается на статьи 24(1), 106(2) и 121 Конституции, касающиеся возмещения ущерба, нанесенного в результате нарушения прав частных лиц.

500. Суринам. В ноте от 27 августа 1997 года Суринам вновь заявляет о своей решимости соблюдать основные права человека, чему наиболее эффективно способствует принятие всестороннего комплекса мер, в которых будут учитываться все аспекты этих прав. Государство-участник признает необходимость выплаты соответствующей компенсации семьям жертв нарушений прав человека. В настоящее время государство-участник разрабатывает безотлагательные меры для решения сложных социально-экономических проблем в стране и предусматривает проведение в масштабах всей страны обсуждения всех аспектов как политических, так и экономических прав человека. Государство-участник представит Комитету по правам человека результаты этих обсуждений сразу же после их завершения.

501. В ответе не приводится никакой информации о конкретных мерах, принятых в связи с соображениями Комитета по сообщениям № 146 и 148-154/1983 (Бабоерам и др.).

502. Тринидад и Тобаго. 21 октября 1997 года Председатель г-жа Шане, Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями г-н Бхагвати и Специальный докладчик по новым сообщениям г-н Покар встретились с Постоянным представителем Тринидада и Тобаго при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для обсуждения вопросов, касающихся последующей деятельности в связи с соображениями. Представитель указал, что недавно направленный ответ, касающийся сообщения № 447/1991 (Шалто) и уведомляющий Комитет о том, что заявитель был освобожден благодаря помилованию со стороны президента, по всей видимости, не был получен Секретариатом. Ему направлена копия этого ответа. В конце встречи было принято решение о том, что представителям государства-участника будет направлена официальная просьба об осуществлении Комитетом миссии в Тринидад и Тобаго.

503. В сообщении от 15 октября 1997 года государство-участник представило информацию по делу № 512/1992 (Пинто). Оно информировало Комитет о том, что Консультативный комитет по праву помилования не рекомендовал досрочно освободить г-на Пинто, поскольку, согласно докладу, представленному чиновником по вопросам социального обеспечения, его поведение, как представляется, не способствует его освобождению из тюрьмы. Комиссар по делам тюрем рекомендовал вновь рассмотреть дело г-на Пинто 3 ноября 2000 года.

504. В сообщении от 27 ноября 1997 года государство-участник представило информацию по делу № 434/1992 (Сираттана). Оно отмечает, что дело г-на Сираттана было передано министру национальной безопасности, который консультирует президента по вопросам, касающимся права помилования. Министр проконсультировался с Консультативным комитетом по праву помилования, на рассмотрении которого находились, в частности, рекомендация Комитета по правам человека, результаты психологической оценки и доклады Комиссара по делам тюрем и главного чиновника службы probation. После проведения надлежащего рассмотрения министр не считал возможным представить президенту рекомендацию относительно смягчения наказания. В соответствии с правилами содержания в тюрьме вопрос о пожизненном сроке заключения г-на Сираттана будет вновь рассмотрен в январе 1998 года.

505. В сообщении от 14 января 1998 года государство-участник представило информацию о последующей деятельности в связи с соображениями Комитета по делу № 523/1992 (Нептьюон). Государство-участник поясняет, что после вынесения Комитетом рекомендации о досрочном освобождении г-на Нептьюона его дело было передано министру национальной безопасности. Министр проконсультируется с Консультативным комитетом по праву помилования, который будет иметь в своем распоряжении, в частности, рекомендацию Комитета по правам человека, результаты психологической оценки поведения г-на Нептьюона и доклады Комиссара по делам тюрем и главного чиновника службы probation. В том что касается улучшения условий содержания г-на Нептьюона, государство-участник придерживается мнения о том, что данное г-ном Нептьюоном описание условий его содержания под стражей не соответствуют действительности. Согласно заявлению государства-участника, Комиссар по делам тюрем провел расследование конкретных жалоб, принятых к сведению Комитетом, и удостоверился в соблюдении надлежащих стандартов.

506. В том что касается мер, принятых для обеспечения того, чтобы нарушения статей 9(3), 10(1) и 14(3)(с) и (5) не повторялись в будущем, государство-участник заверяет Комитет в том, что им, при необходимости, будут осуществлены законодательные и процедурные реформы для обеспечения выполнения его обязательств по Пакту. В этой связи государство-участник разъясняет, что им были выделены дополнительные ресурсы для судебной системы в целях содействия ликвидации задержек в проведении предварительного следствия. В магистратуре было создано 12 новых должностей, а для работы в Высоком суде было назначено еще четыре младших судьи. Была создана группа по рассмотрению специальных дел для обеспечения строгого соблюдения сроков при рассмотрении дел, в которых обвиняемые не освобождаются под залог и

содержатся под стражей в ожидании суда. Также были проведены законодательные реформы, и рассматривается вопрос о разработке дополнительных законодательных актов. В том что касается задержек с осуществлением процедур обжалования, государство-участник отмечает, что после вынесения Тайным советом решения по делу Пратта и Моргана было назначено еще три апелляционных судьи. Была создана стенографическая группа, оснащенная компьютерной техникой, для содействия оперативной подготовке судебных материалов для скорейшего рассмотрения апелляций. Благодаря этим мерам отставание в работе было ликвидировано. В отношении условий содержания по стражей государство-участник указывает на принятие мер для ослабления остроты проблемы переполненности тюрем за счет смягчения наказания и пересмотра дел и освобождения заключенных, отбывающих длительные сроки лишения свободы. Была построена новая тюрьма с максимальной изоляцией, рассчитанная на приблизительно 2100 заключенных.

507. Комитет постановил, что с учетом полученных ответов необходимо провести дополнительные консультации по вопросу о последующей деятельности в отношении Австралии, Испании, Панамы, Суринама и Тринидада и Тобаго.

#### Освещение последующей деятельности

508. В ходе пятидесяти сессии в марте 1994 года Комитет официально принял ряд решений, касающихся эффективности и гласности процедуры последующей деятельности. Эти решения, подробно изложенные в пунктах 435-437 доклада Комитета за 1996 год (A/51/40), предусматривают предание гласности последующей деятельности, а также вопросов сотрудничества или отказа от сотрудничества государств-участников со Специальным докладчиком.

#### Обеспокоенность по поводу случаев отказа от сотрудничества в рамках мандата в отношении последующей деятельности

509. Комитет вновь подтверждает, что он будет держать под постоянным контролем ход осуществления процедуры последующей деятельности.

510. Комитет вновь выражает свое сожаление по поводу того, что его рекомендации, содержащиеся в его докладах за 1995, 1996 и 1997 годы, относительно того, чтобы по крайней мере одна миссия по последующей деятельности в год финансировалась Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, до сих пор не выполняются. Также Комитет считает, что кадровые ресурсы для выполнения мандата на осуществление последующей деятельности по-прежнему являются недостаточными, несмотря на неоднократные просьбы Комитета, и что это препятствует надлежащему и своевременному осуществлению последующей деятельности, включая миссии в рамках последующей деятельности. В этой связи Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что по причине нехватки персонала в ходе его шестьдесят второй или шестьдесят третьей сессий не было проведено никаких консультаций по вопросу о последующей деятельности. По этой причине Комитет не в состоянии включить в свой настоящий доклад полный перечень государств, которые не сотрудничали с ним в рамках процедуры осуществления последующей деятельности. Перечисленные в предыдущем докладе государства, от которых ответы еще не получены, являются теми же: Демократическая Республика Конго, Замбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Камерун, Мадагаскар, Никарагуа, Того, Уругвай, Экваториальная Гвинея и Ямайка.

#### Примечания

<sup>1</sup> Мандат изложен в докладе Комитета Генеральной Ассамблеи за 1990 год.  
См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 40 (A/45/40), приложение XI.

<sup>2</sup> Международный пакт о гражданских и политических правах. Комитет по правам человека. Отдельные решения по Факультативному протоколу (CCPR/C/OP/1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 84.XIV.2), том 1.

<sup>3</sup> Там же (CCPR/C/OP/2) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 89.XIV.1), том 2.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативных протоколов и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 31 июля 1998 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
<b>A. Государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах (142)</b>		
Афганистан	24 января 1983 года <sup>a</sup>	24 апреля 1983 года
Албания	4 октября 1991 года <sup>a</sup>	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года <sup>a</sup>	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения <sup>b</sup>	23 июня 1993 года	23 сентября 1993 года
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан <sup>b</sup>	13 августа 1992 <sup>a</sup>	13 ноября 1992 года
Барбадос	5 января 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Белиз	10 июня 1996 года <sup>a</sup>	10 сентября 1996 года
Бенин	12 марта 1992 года <sup>a</sup>	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года <sup>a</sup>	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года <sup>c</sup>	6 марта 1992 года
Бразилия	24 января 1992 года <sup>a</sup>	24 апреля 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Бурунди	9 мая 1990 года <sup>a</sup>	9 августа 1990 года
Камбоджа	26 мая 1992 года <sup>a</sup>	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года <sup>a</sup>	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года <sup>a</sup>	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	6 августа 1993 года <sup>a</sup>	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года <sup>a</sup>	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года <sup>a</sup>	9 сентября 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года <sup>a</sup>	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года <sup>a</sup>	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года <sup>c</sup>	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года <sup>c</sup>	1 января 1993 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	14 сентября 1981 года <sup>a</sup>	14 декабря 1981 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года <sup>a</sup>	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминика	17 июня 1993 года <sup>a</sup>	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года <sup>a</sup>	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года <sup>a</sup>	25 декабря 1987 года
Эстония <sup>b</sup>	21 октября 1991 года <sup>a</sup>	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года <sup>a</sup>	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года <sup>a</sup>	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года <sup>a</sup>	22 июня 1979 года
Грузия <sup>b</sup>	3 мая 1994 года <sup>a</sup>	3 августа 1994 года
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Греция	5 мая 1997 года <sup>a</sup>	5 августа 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года <sup>a</sup>	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года <sup>a</sup>	6 мая 1991 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Индия	10 апреля 1979 года <sup>a</sup>	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года <sup>a</sup>	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Казахстан <sup>d</sup>		
Кения	1 мая 1972 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Кувейт	21 мая 1996 года <sup>a</sup>	21 августа 1996 года
Кыргызстан <sup>b</sup>	7 октября 1994 года <sup>a</sup>	7 января 1995 года
Латвия <sup>b</sup>	14 апреля 1992 года <sup>a</sup>	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года <sup>a</sup>	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Литва <sup>b</sup>	20 ноября 1991 года <sup>a</sup>	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года <sup>a</sup>	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года <sup>a</sup>	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года <sup>a</sup>	23 июня 1981 года
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года <sup>a</sup>	21 октября 1993 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года <sup>a</sup>	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года <sup>a</sup>	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года <sup>a</sup>	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года <sup>a</sup>	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года <sup>a</sup>	10 июля 1990 года
Республика Молдова <sup>b</sup>	26 января 1993 года <sup>a</sup>	26 апреля 1993 года
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <sup>a</sup>	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года <sup>a</sup>	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года <sup>a</sup>	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года <sup>c</sup>	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года <sup>c</sup>	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года <sup>a</sup>	24 апреля 1990 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Шри-Ланка	11 июня 1980 года <sup>a</sup>	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года <sup>a</sup>	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года <sup>a</sup>	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года <sup>a</sup>	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Таджикистан <sup>d</sup>		
Таиланд	29 октября 1996 года <sup>a</sup>	29 января 1997 года
Бывшая югославская Республика Македония <sup>b</sup>	18 января 1994 года <sup>c</sup>	17 сентября 1991 года
Того	24 мая 1984 года <sup>a</sup>	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года <sup>a</sup>	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан <sup>b</sup>	1 мая 1997 года <sup>a</sup>	1 августа 1997 года
Уганда	21 июня 1995 года <sup>a</sup>	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <sup>e</sup>	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года <sup>a</sup>	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан <sup>b</sup>	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года <sup>a</sup>	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года <sup>a</sup>	9 мая 1987 года
Югославия	2 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Замбия	10 апреля 1984 года <sup>a</sup>	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года <sup>a</sup>	13 августа 1991 года

Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Специальном административном районе Китая<sup>e</sup>.

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
<b>В. Государства-участники Факультативного протокола (92)</b>		
Алжир	12 сентября 1989 года <sup>a</sup>	12 декабря 1990 года
Ангола	10 января 1992 года <sup>a</sup>	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года <sup>a</sup>	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года <sup>a</sup>	25 декабря 1991 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Барбадос	5 января 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года <sup>a</sup>	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года <sup>a</sup>	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года <sup>a</sup>	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года <sup>a</sup>	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года <sup>a</sup>	26 июня 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года <sup>a</sup>	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года <sup>a</sup>	19 августа 1976 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года <sup>a</sup>	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года <sup>a</sup>	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года <sup>a</sup>	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года <sup>a</sup>	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Хорватия	12 октября 1995 года	12 января 1996 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года <sup>c</sup>	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года <sup>a</sup>	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года <sup>a</sup>	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года <sup>a</sup>	25 декабря 1987 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Эстония	21 октября 1991 года <sup>a</sup>	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года <sup>a</sup>	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года <sup>a</sup>	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года <sup>a</sup>	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года
Греция	5 мая 1997 года <sup>a</sup>	5 августа 1997 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана	10 мая 1993 года <sup>a</sup>	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года <sup>a</sup>	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года <sup>a</sup>	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года <sup>a</sup>	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года <sup>a</sup>	22 сентября 1994 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года <sup>a</sup>	16 августа 1989 года
Литва	20 ноября 1991 года <sup>a</sup>	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года <sup>a</sup>	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года	11 сентября 1996 года
Мальта	13 сентября 1990 года <sup>a</sup>	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года <sup>a</sup>	23 марта 1976 года
Монголия	16 апреля 1991 года <sup>a</sup>	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года <sup>a</sup>	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года <sup>a</sup>	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года <sup>a</sup>	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года <sup>a</sup>	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года <sup>a</sup>	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года <sup>a</sup>	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года <sup>a</sup>	7 февраля 1992 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года <sup>a</sup>	10 июля 1990 года
Румыния	20 июля 1993 года <sup>a</sup>	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года <sup>a</sup>	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <sup>a</sup>	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года <sup>a</sup>	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <sup>a</sup>	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года <sup>a</sup>	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года <sup>a</sup>	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года <sup>a</sup>	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года <sup>a</sup>	25 апреля 1985 года
Шри-Ланка <sup>a</sup>	3 октября 1997 года	3 января 1998 года
Суринам	28 декабря 1976 года <sup>a</sup>	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года <sup>a</sup>	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года <sup>a</sup>	30 июня 1988 года
Тринидад и Тобаго <sup>a</sup>	14 ноября 1980 года <sup>a</sup>	14 февраля 1981 года
Туркменистан <sup>b</sup>	1 мая 1997 года <sup>a</sup>	1 августа 1997 года
Уганда	14 ноября 1995 года	14 февраля 1996 года
Украина	25 июля 1991 года <sup>a</sup>	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Замбия	10 апреля 1984 года <sup>a</sup>	10 июля 1984 года

Государство-участникДата получения документа о  
ратафикации, присоединении или  
правопреемствеДата вступления в силуС. Государства-участники второго Факультативного протокола,  
направленного на отмену смертной казни (33)

Австралия	2 октября 1990 года <sup>a</sup>	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Колумбия	5 августа 1997 года	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Хорватия	12 октября 1995 года	12 января 1996 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Эквадор	23 февраля 1993 года <sup>a</sup>	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Греция	5 мая 1997 года <sup>a</sup>	5 августа 1997 года
Венгрия	24 февраля 1994 года <sup>a</sup>	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года <sup>a</sup>	18 сентября 1993 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года
Мозамбик	21 июля 1993 года <sup>a</sup>	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года <sup>a</sup>	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года <sup>a</sup>	21 апреля 1993 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года <sup>a</sup>	15 марта 1995 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года <sup>a</sup>	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года <sup>a</sup>	26 апреля 1995 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратафикации, присоединении или правопреемстве</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (45)

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	Неограниченно
Аргентина	8 августа 1986 года	Неограниченно
Австралия	28 января 1993 года	Неограниченно
Австрия	10 сентября 1978 года	Неограниченно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Неограниченно
Бельгия	5 марта 1987 года	Неограниченно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Неограниченно
Болгария	12 мая 1993 года	Неограниченно
Канада	29 октября 1979 года	Неограниченно
Чили	1 марта 1990 года	Неограниченно
Конго	7 июля 1989 года	Неограниченно
Хорватия	12 октября 1995 года	12 октября 1996 года
Чешская Республика	1 января 1993 года	Неограниченно
Дания	23 марта 1976 года	Неограниченно
Эквадор	24 августа 1984 года	Неограниченно
Финляндия	19 августа 1975 года	Неограниченно
Гамбия	9 июня 1988 года	Неограниченно
Германия	28 марта 1979 года	27 марта 1996 года
Гайана	10 мая 1993 года	Неограниченно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Неограниченно
Исландия	22 августа 1979 года	Неограниченно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Неограниченно
Италия	15 сентября 1978 года	Неограниченно
Люксембург	18 августа 1983 года	Неограниченно
Мальта	13 сентября 1990 года	Неограниченно

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Неограниченно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Неограниченно
Норвегия	23 марта 1976 года	Неограниченно
Перу	9 апреля 1984 года	Неограниченно
Филиппины	23 октября 1986 года	Неограниченно
Польша	25 сентября 1990 года	Неограниченно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Неограниченно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Неограниченно
Сенегал	5 января 1981 года	Неограниченно
Словакия	1 января 1993 года	Неограниченно
Словения	6 июля 1992 года	Неограниченно
Испания	25 января 1985 года	25 января 1993 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Неограниченно
Швеция	23 марта 1976 года	Неограниченно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 1997 года
Тунис	24 июня 1993 года	Неограниченно
Украина	28 июля 1992 года	Неограниченно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Неограниченно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Неограниченно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Неограниченно

#### Примечания

<sup>a</sup> Присоединение.

<sup>b</sup> По мнению Комитета, вступление в силу приходится на дату, когда государство стало независимым.

<sup>c</sup> Правопреемство.

<sup>d</sup> Хотя заявление о правопреемстве получено не было, население в пределах территории государства, составлявшее часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с устоявшейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

<sup>e</sup> Информацию о применении Пакта в Гонконге, Специальном административном районе Китая, см. в разделе В главы V ежегодного доклада за 1996–1997 годы (A/51/40), пункты 78–85.

<sup>f</sup> 23 октября 1997 года Ямайка заявила о денонсации Факультативного протокола с 23 января 1998 года.

<sup>g</sup> 26 мая 1998 года Тринидад и Тобаго денонсировали Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединились к нему, сократив свое присоединение оговорками, которые вступят в силу 26 августа 1998 года.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 1997-1998 годы

#### A. Членский состав

Г-н Нисуке АНДО*	Япония
Г-н Прафуллачандра Натварлал БХАГВАТИ*	Индия
Г-н Томас БЕРГЕНТАЛЬ*	Соединенные Штаты Америки
Г-жа Кристина ШАНЕ*	Франция
Лорд КОЛВИЛЛ**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Омран АШ-ШАФЕИ*	Египет
Г-жа Элизабет ЭВАТТ**	Австралия
Г-н Экарт КЛЯЙН*	Германия
Г-н Давид КРЕТИЦМЕР*	Израиль
Г-жа Пилар ГАЙТАН де ПОМБО**	Колумбия
Г-н Раджусумер ЛАЛЛАХ**	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА*	Чили
Г-н Фаусто ПОКАР**	Италия
Г-н Хулио ПРАДО ВАЛЬЕХО*	Эквадор
Г-н Мартин ШЕЙНИН**	Финляндия
Г-н Данило ТЮРК**	Словения
Г-н Максуэлл ЯЛДЕН** <sup>a</sup>	Канада
г-н Абдалла ЗАХИЯ**	Ливан

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

<sup>a</sup> Вышел из состава Комитета 6 июля 1998 года. Вакансию планируется заполнить в ходе выборов на 18-м заседании государств-участников 10 сентября 1998 года.

#### B. Должностные лица

Ниже перечислены должностные лица Комитета, избранные на двухлетний срок на 1560-м заседании 24 марта 1997 года (пятьдесят девятая сессия):

Председатель: г-жа Кристина Шане

Заместители Председателя: г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати  
г-н Омран Аш-Шафеи  
г-жа Сесилия Медина Кирога

Докладчик: г-жа Элизабет Эватт

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### Руководящие принципы в отношении осуществления членами Комитета по правам человека своих функций

1. Независимость членов Комитета является непременным условием. Принцип независимости требует, чтобы члены Комитета не выводились из его состава в течение всего срока своих полномочий и не получали указаний или не подвергались воздействию любого рода или давлению со стороны государства или его учреждений в связи с выполнением ими своих обязанностей. На независимость членов Комитета обращается особое внимание в статьях 28 и 38 Пакта, и, следовательно, они не подотчетны своему государству, а отвечают за свои действия лишь перед Комитетом и своей собственной совестью.

2. От членов Комитета требуется, чтобы в своей работе в рамках Пакта и Факультативного протокола они проявляли исключительную беспристрастность и добросовестно применяли нормы Пакта одинаково ко всем государствам и ко всем лицам, не испытывая опасений и не оказывая предпочтений и избегая дискриминации любого рода. Они должны не только быть беспристрастными, но и выглядеть таковыми в глазах других.

3. Членам Комитета следует воздерживаться от любых имеющих отношение к работе Комитета действий, которые могут привести или быть расценены как приводящие к неравноправному отношению к государствам. В частности, членам Комитета следует воздерживаться от любых действий, которые могут создать впечатление, что они относятся более доброжелательно к своему государству, чем к другим государствам. Учитывая то, что членами Комитета могут быть лишь представители небольшого числа государств, важно, чтобы избрание одного из граждан этих государств не влекло за собой или не создавало впечатления более доброжелательного или менее доброжелательного отношения к государству, выдвинувшему его кандидатуру.

## ПРИМЕНЕНИЕ НАСТОЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

### 1. Участие в рассмотрении докладов государств-участников

4. В соответствии с установившейся в Комитете практикой члены Комитета не участвуют в рассмотрении тех докладов, которые представляются их странами, задавая вопросы, высказывая замечания или любым иным образом. Они могут присутствовать во время диалога и как члены Комитета должны обеспечиваться всеми соответствующими документами.

5. Члены Комитета должны также придерживаться следующего установленного порядка:

- a) членам Комитета не следует ни в какой форме участвовать в обсуждении или выработке заключительных замечаний по их собственным странам;
- b) членам Комитета не следует участвовать в консультациях между Комитетом и неправительственными организациями или специализированными учреждениями, когда обсуждаются доклады их собственных стран.

### 2. Участие в рассмотрении сообщений

6. Участие членов Комитета в рассмотрении сообщений частично регламентируется правилом 84. Однако данное правило не охватывает все ситуации, в которых можно усмотреть, что какое-либо государство пользуется преимуществом или оказывается в невыгодном положении по той причине, что один из его граждан избран в Комитет. Принцип беспристрастности требует, чтобы члены

Комитета не принимали никакого участия, как в официальном, так и неофициальном порядке, в обсуждении сообщений, направленных их собственными странами, ни на этапе признания приемлемости сообщений, ни на этапе их рассмотрения по существу поднятых в них вопросов. Члены Комитета не должны также разглашать информацию о рассматриваемых делах, поскольку это может поставить государства в неравное положение, а также, возможно, нарушить принцип естественной справедливости в том смысле, что Комитет может выносить решения, исходя из информации, которой у сторон не имеется или с которой они не были ознакомлены, особенно в отношении пункта 1 статьи 5 Факультативного протокола.

### 3. Связи с неправительственными организациями

7. Если какой-либо член Комитета является членом национальной неправительственной организации, то ему или ей следует соблюдать нейтралитет и не принимать никакого активного участия в подготовке или представлении информации Комитету.

8. Желательно, чтобы члены Комитета воздерживались от вхождения в состав советов директоров или исполнительных комитетов международных неправительственных организаций, регулярно представляющих доклады и информацию Комитету, с целью избежать возникновения любой конфликтной ситуации при выполнении ими своих соответствующих обязанностей.

### 4. Связи с правительствами

9. На принцип беспристрастности членов Комитета не должны оказывать влияние их связи с правительствами. Членам Комитета следует воздерживаться от выполнения каких бы то ни было функций или видов деятельности, которые могут быть расценены как не во всем согласующиеся с обязанностями независимого эксперта в соответствии с Пактом. Членам Комитета следует воздерживаться от участия в деятельности любого политического органа Организации Объединенных Наций или любой другой межправительственной организации, занимающейся правами человека. Им следует также воздерживаться от работы в качестве экспертов, консультантов или советников любого правительства по тем вопросам, которые могут рассматриваться в Комитете.

### 5. Другие обязанности, связанные с правами человека

10. а) Члены Комитета могут выступать в качестве независимых докладчиков, экспертов или членов независимых рабочих групп, если это согласуется с их обязанностями независимых экспертов в рамках Пакта.

б) Члену Комитета, являющемуся Специальным докладчиком по тому государству, чей доклад представляется Комитету, не следует участвовать в диалоге с этим государством. Тематические докладчики не должны, однако, автоматически воздерживаться от такого участия, если оно не ведет к возникновению ситуации возможного конфликта.

с) Когда члены Комитета участвуют в других мероприятиях межправительственных организаций в области прав человека, таких, как учебные курсы и семинары, они должны дать ясно понять, что выражают свое собственное мнение, а не мнение Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками  
в соответствии со статьей 40 Пакта в течение рассматриваемого периода<sup>a</sup>

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Афганистан	второй третий	23 апреля 1989 года 23 апреля 1994 года	23 марта 1992 года <sup>b</sup> Еще не получен
Албания	первоначальный/ специальный <sup>c</sup>	3 января 1993 года	Еще не получен
Алжир	третий	1 июня 2000 года	Срок не наступил
Ангола	первоначальный <sup>d</sup>	31 января 1994 года	Еще не получен
Аргентина	третий	11 июля 1997 года	20 июля 1998 года
Армения	первоначальный	22 сентября 1994 года	14 июля 1997 года
Австралия	третий	12 ноября 1991 года	Еще не получен
Австрия	третий	9 апреля 1993 года	22 апреля 1997 года
Азербайджан	второй	12 ноября 1998 года	Срок не наступил
Барбадос	третий	11 апреля 1991 года	Еще не получен
Беларусь	пятый <sup>e</sup>	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Бельгия	третий	20 июля 1994 года	21 августа 1996 года
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бенин	первоначальный <sup>f</sup>	11 июня 1993 года	Еще не получен
Боливия	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1999 года	Срок не наступил
Босния и Герцеговина	первоначальный	5 марта 1993 года	Еще не получен
Болгария	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Бурунди	второй	8 августа 1996 года	Еще не получен
Камбоджа	первоначальный	25 августа 1993 года	24 ноября 1997 года
Камерун	третий	26 сентября 1995 года	6 марта 1997 года
Канада	четвертый	8 апреля 1995 года	4 апреля 1997 года
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен
Центральноафрикан-ская Республика	второй <sup>d</sup>	9 апреля 1989 года	Еще не получен
Чад	первоначальный	8 июня 1996 года	Еще не получен
Чили	четвертый	28 апреля 1994 года	6 октября 1997 года
Колумбия	пятый	2 августа 2000 года	Срок не наступил
Конго	второй	4 января 1990 года	9 июля 1996 года
Коста-Рика	четвертый	2 августа 1995 года	6 января 1998 года
Кот-д'Ивуар	первоначальный <sup>g</sup>	25 июня 1993 года	Еще не получен
Хорватия	первоначальный	7 октября 1992 года	Еще не получен
Кипр	четвертый <sup>d</sup>	18 августа 2002 года	Срок не наступил
Чешская Республика	первоначальный	31 декабря 1993 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Корейская Народно-Демократическая Республика	второй	13 декабря 1987 года	Еще не получен
Демократическая Республика Конго	третий <sup>d</sup>	31 июля 1991 года	Еще не получен
Дания	четвертый <sup>d</sup>	31 декабря 1998 года	Срок не наступил
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен
Доминиканская Республика	четвертый	3 апреля 1994 года	Еще не получен
Эквадор	пятый <sup>d</sup>	1 июня 2001 года	Срок не наступил
Египет	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Сальвадор	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1995 года	Еще не получен
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен
Эстония	второй	20 января 1998 года	Еще не получен
Эфиопия	первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен
Финляндия	пятый <sup>d</sup>	18 августа 2003 года	Срок не наступил
Франция	четвертый <sup>d</sup>	31 декабря 2000 года	Срок не наступил
Габон	второй <sup>d</sup>	31 октября 1998 года	6 февраля 1998 года
Гамбия	второй	21 июня 1985 года	Еще не получен
Грузия	второй	2 августа 2000 года	Срок не наступил
Германия	пятый <sup>d</sup>	3 августа 2000 года	Срок не наступил
Греция	первоначальный	4 августа 1998 года	Срок не наступил
Гренада	первоначальный <sup>h</sup>	5 декабря 1992 года	Еще не получен
Гватемала	второй	4 августа 1998 года	Срок не наступил
Гвинея	третий	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Гайана	второй	10 апреля 1987 года	Еще не получен
Гаити	первоначальный <sup>i</sup>	31 декабря 1996 года	Еще не получен
Гондурас	первоначальный	24 ноября 1998 года	Срок не наступил
Венгрия	четвертый	2 августа 1995 года	Еще не получен
Исландия	третий	31 декабря 1994 года	23 марта 1995 года
Индия	четвертый <sup>d</sup>	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Иран (Исламская Республика)	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Ирак	пятый	4 апреля 2000 года	Срок не наступил
Ирландия	второй	7 марта 1996 года	Еще не получен
Израиль	второй <sup>d</sup>	1 июня 2000 года	Срок не наступил
Италия	пятый <sup>d</sup>	1 июня 2003 года	Срок не наступил
Ямайка	третий <sup>d</sup>	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Япония	четвертый	31 октября 1996 года	16 июня 1997 года
Иордания	четвертый	22 января 1997 года	Еще не получен
Казахстан <sup>j</sup>			

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Кения	второй	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Кувейт	первоначальный	20 августа 1997 года	18 мая 1998 года
Кыргызстан	первоначальный	6 января 1996 года	5 мая 1998 года
Латвия	второй	14 июля 1998 года	Еще не получен
Ливан	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1999 года	Срок не наступил
Лесото	первоначальный	8 декабря 1993 года	8 апреля 1998 года
Ливийская Арабская Джамахирия	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1995 года	29 ноября 1995 года
Литва	второй <sup>d</sup>	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Люксембург	третий	17 ноября 1994 года	Еще не получен
Мадагаскар	третий <sup>d</sup>	31 июля 1992 года	Еще не получен
Малави	первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен
Мали	второй	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Мальта	второй	12 декабря 1996 года	Еще не получен
Маврикий	четвертый <sup>d</sup>	30 июня 1998 года	Еще не получен
Мексика	четвертый	22 июня 1997 года	30 июня 1997 года
Монако	первоначальный	27 ноября 1998 года	Срок не наступил
Монголия	четвертый	4 апреля 1995 года	20 марта 1998 года
Марокко	четвертый	31 октября 1996 года	27 января 1997 года
Мозамбик	первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен
Намибия	первоначальный	27 февраля 1996 года	Еще не получен
Непал	второй	13 августа 1997 года	Еще не получен
Нидерланды	третий <sup>k</sup>	31 октября 1991 года	Еще не получен
Новая Зеландия	четвертый	31 декабря 1996 года	Еще не получен
Никарагуа	третий	11 июня 1991 года	Еще не получен
Нигер	второй <sup>d</sup>	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	второй	28 октября 1999 года	Срок не наступил
Норвегия	четвертый	1 апреля 1997 года	4 февраля 1997 года
Панама	третий <sup>d</sup>	31 марта 1992 года	Еще не получен
Парагвай	второй	9 сентября 1998 года	Срок не наступил
Перу	четвертый	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года
Филиппины	второй	22 января 1993 года	Еще не получен
Польша	четвертый	27 октября 1994 года	7 мая 1996 года
Португалия	третий	1 августа 1991 года	Еще не получен
	четвертый (Макау) <sup>d</sup>	30 июня 1998 года	Еще не получен
Республика Корея	второй	9 июля 1996 года	2 октября 1997 года
Республика Молдова	первоначальный	25 апреля 1994 года	Еще не получен
Румыния	четвертый	31 декабря 1994 года	26 апреля 1996 года
Российская Федерация	пятый	4 ноября 1998 года	Срок не наступил
Руанда	третий	10 апреля 1992 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
	специальный <sup>1</sup>	31 января 1995 года	Еще не получен
	четвертый	10 апреля 1997 года	Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	второй <sup>d</sup>	31 октября 1991 года	Еще не получен
Сан-Марино	второй	17 января 1992 года	Еще не получен
Сенегал	пятый	4 апреля 2000 года	Срок не наступил
Сейшельские Острова	первоначальный <sup>m</sup>	4 августа 1993 года	Еще не получен
Сьерра-Леоне	первоначальный	22 ноября 1997 года	Еще не получен
Словакия	второй <sup>d</sup>	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Словения	второй	24 июня 1997 года	Еще не получен
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Испания	пятый	28 апреля 1999 года	Срок не наступил
Шри-Ланка	четвертый	10 сентября 1996 года	Еще не получен
Судан	третий <sup>d</sup>	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Суринам	второй	2 августа 1985 года	Еще не получен
Швеция	пятый	27 октября 1999 года	Срок не наступил
Швейцария	второй	17 сентября 1998 года	Срок не наступил
Сирийская Арабская Республика	второй	18 августа 1984 года	Еще не получен
Таджикистан <sup>f</sup>			
Таиланд	первоначальный	28 января 1998 года	Еще не получен
Бывшая югославская Республика Македония	второй <sup>d</sup>	1 июня 2001 года	Срок не наступил
Того	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1995 года	Еще не получен
Тринидад и Тобаго	третий	20 марта 1990 года	Еще не получен
Тунис	четвертый	4 февраля 1998 года	Еще не получен
Туркменистан	первоначальный	31 июля 1998 года	Еще не получен
Уганда	первоначальный	20 сентября 1996 года	Еще не получен
Украина	четвертый	18 августа 1999 года	Срок не наступил
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	четвертый (Джерси, Гернси и остров Мэн)	18 августа 1994 года	12 февраля 1997 года
	пятый	18 августа 1999 года	Срок не наступил
Объединенная Республика Танзания	четвертый <sup>d</sup>	1 июня 2001 года	Срок не наступил
Соединенные Штаты Америки	второй	7 сентября 1998 года	Срок не наступил
Уругвай	пятый <sup>d</sup>	21 марта 2003 года	Срок не наступил
Узбекистан	первоначальный	27 декабря 1996 года	Еще не получен
Венесуэла	третий <sup>d</sup>	31 декабря 1993 года	8 июля 1998 года
Вьетнам	второй <sup>d</sup>	31 июля 1991 года	Еще не получен
Йемен	третий	8 мая 1998 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Югославия	четвертый	3 августа 1993 года	Еще не получен
Замбия	третий <sup>a</sup>	30 июня 1998 года	Еще не получен
Зимбабве	второй <sup>a</sup>	12 августа 2002 года	Срок не наступил

<sup>a</sup> С 1 августа 1997 года по 31 июля 1998 года (окончание шестьдесят третьей сессии).

<sup>b</sup> На своей пятьдесят пятой сессии Комитет просил правительство Афганистана представить дополнительную информацию к докладу до 31 мая 1996 года для ее рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии.

<sup>c</sup> На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад Албании для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

<sup>d</sup> В соответствии с решением Комитета от 29 октября 1993 года (сорок девятая сессия) Анголе было предложено представить свой первоначальный доклад не позднее 31 января 1994 года для его рассмотрения на пятидесятой сессии. На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад Анголы для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

<sup>e</sup> Дата представления этого доклада была установлена решением Комитета по итогам рассмотрения предыдущего доклада.

<sup>f</sup> На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад Бенина для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

<sup>g</sup> На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад Кот-д'Ивуара для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

<sup>h</sup> На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад Гренады для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

<sup>i</sup> На своей пятьдесят третьей сессии (1415-е заседание) после рассмотрения доклада Гаити, представленного в соответствии со специальным решением, Комитет постановил продлить срок представления первоначального доклада Гаити с 5 мая 1992 года по 31 декабря 1996 года.

<sup>j</sup> Хотя заявление о правопреемстве не поступило, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с устоявшейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

<sup>k</sup> Доклад поступил 6 февраля 1995 года, но впоследствии был отозван.

<sup>l</sup> В соответствии с решением Комитета от 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия) Руанде было предложено представить к 31 января 1995 года доклад о недавних и текущих событиях, затрагивающих применение Пакта в этой стране, для рассмотрения на пятьдесят второй сессии.

<sup>m</sup> На своей шестидесятой сессии в июле 1997 года Комитет просил представить первоначальный доклад для рассмотрения на шестьдесят второй сессии Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

О состоянии докладов, рассмотренных за отчетный период, и докладов,  
которые еще предстоит рассмотреть Комитету

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Дата рассмотрения	Сессии
<b>A. Первоначальные доклады</b>				
Армения	22 сентября 1994 года	14 июля 1997 года	Еще не рассмотрен	
Камбоджа	25 августа 1993 года	24 ноября 1997 года	Еще не рассмотрен	
Израиль	2 января 1993 года	9 апреля 1998 года	15/16 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Кувейт	20 августа 1997 года	18 мая 1998 года	Еще не рассмотрен	
Кыргызстан	6 января 1996 года	5 мая 1998 года	Еще не рассмотрен	
Лесото	8 декабря 1993 года	8 апреля 1998 года	Еще не рассмотрен	
Литва	19 февраля 1993 года	16 апреля 1996 года	30 октября 1997 года	Шестьдесят первая
Бывшая югославская Республика Македония	16 сентября 1992 года	20 марта 1998 года	22/23 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Зимбабве	1 августа 1992 года	20 ноября 1996 года	25 марта 1998 года	Шестьдесят вторая
<b>B. Вторые периодические доклады</b>				
Афганистан	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года	Еще не рассмотрен	
Алжир	11 декабря 1995 года	11 марта 1998 года	20 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Конго	4 января 1990 года	9 июля 1996 года	Еще не рассмотрен	
Габон	31 декабря 1998 года	6 февраля 1998 года	Еще не рассмотрен	
Ямайка	1 августа 1986 года	6 января 1997 года	23/24 октября 1997 года	Шестьдесят первая
Республика Корея	9 апреля 1996 года	2 октября 1997 года	Еще не рассмотрен	
Судан	17 июня 1992 года	6 декабря 1996 года	28 октября 1997 года	Шестьдесят первая

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Дата рассмотрения	Сессии
<b>С. Третьи периодические доклады</b>				
Аргентина	7 ноября 1997 года	20 июля 1998 года	Еще не рассмотрен	
Австрия	9 апреля 1993 года	22 апреля 1997 года	Еще не рассмотрен	
Бельгия	20 июля 1994 года	21 августа 1996 года	Еще не рассмотрен	
Камерун	26 сентября 1995 года	6 марта 1997 года	Еще не рассмотрен	
Кипр	31 декабря 1994 года	28 декабря 1994 года	3 апреля 1998 года	Шестьдесят вторая
Исландия	31 декабря 1994 года	23 марта 1995 года	Еще не рассмотрен	
Ливийская Арабская Джамахирия	31 декабря 1995 года	29 ноября 1995 года	Еще не рассмотрен	Шестьдесят третья
Объединенная Республика Танзания	31 декабря 1993 года	6 февраля 1997 года	24 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Венесуэла	31 декабря 1993 года	8 июля 1998 года	Еще не рассмотрен	
<b>Д. Четвертые периодические доклады</b>				
Беларусь	4 ноября 1993 года	11 апреля 1995 года	30 октября 1997 года	Шестьдесят первая
Канада	8 апреля 1995 года	4 апреля 1997 года	Еще не рассмотрен	
Чили	28 апреля 1994 года	6 октября 1997 года	Еще не рассмотрен	
Коста-Рика	2 августа 1995 года	6 января 1998 года	Еще не рассмотрен	
Эквадор	4 ноября 1993 года	13 марта 1997 года	14 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Финляндия	18 августа 1994 года	10 августа 1995 года	1 апреля 1998 года	Шестьдесят вторая
Ирак	4 апреля 1995 года	5 февраля 1996 года	27 октября 1997 года	Шестьдесят первая
Италия	31 декабря 1995 года	30 октября 1996 года	17 июля 1998 года	Шестьдесят третья
Япония	31 октября 1996 года	16 июня 1997 года	Еще не рассмотрен	

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Дата рассмотрения	Сессии
Мексика	22 июня 1997 года	30 июня 1997 года	Еще не рассмотрен	
Монголия	4 апреля 1995 года	20 марта 1998 года	Еще не рассмотрен	
Марокко	31 октября 1996 года	27 января 1997 года	Еще не рассмотрен	
Норвегия	1 августа 1996 года	4 февраля 1997 года	Еще не рассмотрен	
Перу	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года	Еще не рассмотрен	
Польша	27 октября 1994 года	7 мая 1996 года	Еще не рассмотрен	
Румыния	31 декабря 1994 года	26 апреля 1996 года	Еще не рассмотрен	
Сенегал	4 апреля 1995 года	19 сентября 1995 года	21/22 октября 1997 года	Шестьдесят первая
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии (Джерси, Гернси и Остров Мэн)	18 августа 1994 года	12 февраля 1997 года	Еще не рассмотрен	
Уругвай	21 марта 1993 года	19 декабря 1996 года	27 марта 1998 года	Шестьдесят вторая

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Список делегаций государств-участников, принимавших участие в рассмотрении  
своих соответствующих докладов в Комитете по правам человека на его  
шестьдесят первой, шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессиях

(перечисляются в порядке рассмотрения докладов)

СЕНЕГАЛ	<u>Представитель</u>	Г-н Амаду Диоп, советник по дипломатическим вопросам главы Государства Сенегал
	<u>Советники</u>	Г-н Маймуна Диоп, директор судебно-консульского управления министерства иностранных дел  Г-н Мандиогу Ндиай, инспектор министерства юстиции  Г-н Эль Хаджи Малик Соу, председатель судебного департамента в Дакаре  Г-н Ибу Ндиай, советник-посланник Постоянного представительства Сенегала при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве  Г-н Абду Азиз Ндиай, второй секретарь Постоянного представительства Сенегала при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
ЯМАЙКА	<u>Представитель</u>	Г-н Кеннет Раттри, генеральный стряпчий Ямайки
	<u>Советники</u>	Г-н Антони Хилл, Постоянный представитель Ямайки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве  Г-н Джон Прескот, комиссар исправительных учреждений  Г-н Франц Холл, советник Постоянного представительства Ямайки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
ИРАК	<u>Представитель</u>	Г-н Дари К. Махмуд, генеральный директор министерства юстиции
	<u>Советники</u>	Г-н Саад аль-Аун, советник министерства иностранных дел, департамент прав человека  Г-н Басиль Юсиф, советник министерства иностранных дел, департамент прав человека  Г-н Абдул Монем Джавад, первый секретарь министерства иностранных дел

СУДАН	<u>Представитель</u>	Г-н Ахмед эль-Муфти, докладчик консультативного совета Судана по правам человека
	<u>Советник</u>	Г-н Дафаа Алла эр-Ради, председатель технического комитета национальной конституционной комиссии
БЕЛАРУСЬ	<u>Представитель</u>	Г-жа Нина Мазай, заместитель министра иностранных дел
	<u>Советники</u>	Г-н Станислав С. Огурцов, Постоянный представитель Беларусь при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Г-н Игорь Андреев, директор Института разработки законодательства
		Г-жа Наталья Дрозд, руководитель департамента по гуманитарному сотрудничеству министерства иностранных дел
		Г-н Сергей Колас, руководитель юридического департамента министерства иностранных дел
		Г-жа Елена Купчина, советник Постоянного представительства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Владимир Щербов, третий секретарь министерства иностранных дел
ЛИТВА	<u>Представитель</u>	Г-н Альбинас Януска, заместитель министра иностранных дел
	<u>Советники</u>	Г-н Дариас Юргелевичус, директор департамента международно-правовых договоров министерства иностранных дел Г-н Аудриус Навикас, Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Литвы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Аустин Бурнеикене, руководитель юридического отдела министерства внутренних дел
		Г-н Гинтарас Года, главный специалист департамента подготовки адвокатов министерства юстиции
		Г-жа Виктория Стаягйтите, атташе отдела внутригосударственного права министерства иностранных дел
		Г-н Ромас Сведас, советник Постоянного представительства Литвы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

КИПР	<u>Представитель</u>	Г-н Джордж Ставринакис, уполномоченный по юридическим вопросам
	<u>Советники</u>	Г-н Сотериос Закхеос, Посол, Постоянный представитель при Организации Объединенных Наций
ЗИМБАБВЕ	<u>Представитель</u>	Г-жа Леда Курсумба, старший советник Республики Кипр
	<u>Советники</u>	Г-н Корнелиос Корнелиу, первый секретарь Д-р Мачивеняка Т. Мапуранга, Посол
УРУГВАЙ	<u>Представитель</u>	Г-н Т. Чигуду, постоянный секретарь министерства внутренних дел
	<u>Советники</u>	Г-жа Ф. Чатукута, генеральная прокуратура Г-жа Нзенза, советник
ФИНЛЯНДИЯ	<u>Представитель</u>	Г-жа Е. Чибанда-Муньяти, юрисконсульт, первый секретарь
	<u>Советники</u>	Г-н посол Хорхе Талисие, министерство иностранных дел Д-р Густаво Альварес, министерство иностранных дел
ЭКВАДОР	<u>Представитель</u>	Г-н Диего Пелуфо, третий секретарь Постоянного представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций
	<u>Советники</u>	Г-н Пекка Халльберг, председатель высшего административного суда Финляндии Г-н Ристо Вейялайнен, генеральный директор министерства внутренних дел
		Г-жа Ирма Эртман, заместитель генерального директора министерства иностранных дел
		Г-н Вели-Пекка Вильянен, советник по вопросам законодательства министерства юстиции
		Г-жа Пэиви Пиетаринен, юрисконсульт министерства иностранных дел
		Г-н Йохан Схалин, первый секретарь Постоянного представительства Финляндии при Организации Объединенных Наций
		Д-р Луис Гальегос Чирибога, Посол, Постоянный представитель Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

	<u>Советники</u>	Д-р Марко Антонио Гусман, советник Генеральной прокуратуры
		Г-н Антонио Родас, заместитель Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций
		Д-р Хуан Карлос Кастильон, второй секретарь Постоянного представительства Эквадора при Организации Объединенных Наций
ИЗРАИЛЬ	<u>Представитель</u>	Г-н Еошуа Шоффман, заместитель генерального прокурора (вопросы законодательства), министерство юстиции
	<u>Советники</u>	Г-н Ричард Барденштейн, адвокат, советник министерства юстиции
		Г-н Малкиэл Бласс, директор отдела публичного права канцелярии государственного прокурора
		Г-н Йосеф Ламдан, Посол, Постоянный представитель Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
		Г-н Александр Галили, заместитель Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
ИТАЛИЯ	<u>Представитель</u>	Г-н Марио Алесси, Посол, министерство иностранных дел
	<u>Советники</u>	Профессор Луиджи Читарелла, генеральный секретарь межминистерского комитета по правам человека
		Г-н Массимо Пьеранджелини, эксперт министерства внутренних дел
		Г-жа Роберта Барберини, эксперт министерства юстиции
		Г-жа Аделаид Антонелли, эксперт, министерство труда
		Г-жа Карла Зупетти, первый советник Постоянного представительства Италии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
АЛЖИР	<u>Представитель</u>	Г-н Мохамед Салах Дембри, Посол, Постоянное представительство Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Советники</u>	Г-н Амар Абба, генеральный директор департамента многосторонних отношений министерства иностранных дел в Алжире
		Г-н Мохамед Хассейн, советник Постоянного представительства Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Фарида Аиуаз, советник Постоянного представительства Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Саид Зерруки, директор по вопросам проведения выборов и работы с избранными делегатами, министерство внутренних дел, по делам местных органов власти и по вопросам окружающей среды

Г-жа Фатиха Акеб, директор по вопросам печати министерства коммуникаций и культуры

Г-н Хамед Абдельвахаб, отдел аналитических исследований министерства юстиции

Г-жа Надия Буадбеллах, отдел аналитических исследований министерства юстиции

Г-жа Лейла Зерруки, отдел аналитических исследований министерства юстиции

Г-жа Фатма Зохра Шайеб, отдел аналитических исследований министерства здравоохранения и по вопросам народонаселения

Г-н Абдель Насер Алмаз, отдел аналитических исследований по вопросам национальной солидарности и делам семьи

Г-н Лазхар Суалем, заместитель директора по гуманитарным вопросам и вопросам прав человека, министерство иностранных дел

Г-н Смаил Хеллаб, советник, министерство иностранных дел

Г-жа Фатима Зохра Караджа, член национальной комиссии по соблюдению прав человека

Г-н Сашко Тодоровски, помощник министра, министерство иностранных дел

БЫВШАЯ Представитель  
ЮГОСЛАВСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА  
МАКЕДОНИЯ

Советники

Г-н Гоче Петрески, Посол, Постоянный представитель бывшей югославской Республики Македонии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Драги Челевски, директор директората по исполнению санкций министерства юстиции

Г-жа Лела Яковлевска, советник министра, министерство образования и спорта

Г-жа Елена Грозданова, советник министра, министерство труда и социальной политики

Советники

Г-н Трпе Стояновски, руководитель аналитического департамента министерства внутренних дел

Г-жа Мирьяна Лазарова-Трайковска, руководитель департамента по административным вопросам министерства внутренних дел

Г-жа Елена Цветановска, директор директората по гуманитарным и социальным вопросам министерства иностранных дел

Г-жа Элизабета Горгиева, руководитель департамента по правам человека министерства иностранных дел

Г-н Зоран Жолевски, первый секретарь Постоянного представительства бывшей югославской Республики Македонии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Биляна Стефановска-Сековска, первый секретарь Постоянного представительства бывшей югославской Республики Македонии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Татьяна Янич, советник министерства юстиции

ОБЪЕДИНЕННАЯ Представители  
РЕСПУБЛИКА  
ТАНЗАНИЯ

Г-н Френсис Маламбуги, советник-посланник, Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Объединенной Республики Танзании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Кристофер Каландже, первый секретарь Постоянного представительства Объединенной Республики Танзании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### Замечания общего порядка по пункту 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах

#### Замечание общего порядка № 26(61)<sup>b</sup>

Замечание общего порядка по вопросам, касающимся континуитета обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах.

1. Международный пакт о гражданских и политических правах не содержит каких-либо положений о прекращении его действия и не предусматривает денонсации или выхода сторон. Следовательно, возможность прекращения действия, денонсации или выхода следует рассматривать в свете применимых норм обычного международного права, которые закреплены в Венской конвенции о праве международных договоров. На этом основании Пакт не подлежит денонсации и не предусматривает возможность выхода, если только не будет установлено, что стороны имели намерение допустить возможность денонсации или выхода или что право на это вытекает из характера договора.

2. То, что участниками Пакта не предусматривалась возможность денонсации и что неупоминание о денонсации не было следствием простого недосмотра с их стороны, подтверждается тем фактом, что в соответствии со статьей 41(2) Пакта государства-участники могут отказаться от признания компетенции Комитета рассматривать сообщения государств, касающиеся других государств, путем направления соответствующего уведомления, тогда как такого положения о денонсации самого Пакта или выходе из него не существует. Кроме того, Факультативный протокол к Пакту, который обсуждался и принимался одновременно с ним, допускает его денонсацию государствами-участниками. Если продолжить сравнение, то в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята за год до Пакта, специально предусматривается возможность денонсации. Следовательно, можно сделать вывод о том, что составители Пакта сознательно стремились исключить возможность денонсации. Этот вывод касается и второго Факультативного протокола, при разработке которого была сознательно исключена клаузула о денонсации.

3. Кроме того, совершенно очевидно, что Пакт не относится к числу договоров, которые в силу своего характера предполагают право на денонсацию. Наряду с одновременно подготовленным и принятым Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в Пакте в договорной форме кодифицируются универсальные права человека, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и эти три договора часто упоминаются под общим названием "Международный бильль о правах человека". По существу, Пакт не носит временного характера, присущего договорам, в которых, как считается, допускается право на денонсацию, несмотря на отсутствие конкретного положения, касающегося этой возможности.

4. Права, закрепленные в Пакте, принадлежат людям, проживающим на территории государства-участника. Комитет по правам человека, как подтверждает его многолетняя практика, неизменно выражал мнение о том, что, как только населению предоставляется защита прав в соответствии с Пактом, сфера действия такой защиты распространяется на территорию и продолжает действовать в отношении проживающего на ней населения, несмотря на изменения в государственном устройстве государства-участника, включая расчленение на несколько государств,

---

<sup>b</sup> Принято Комитетом на его 1631-м заседании (шестьдесят первая сессия) 29 октября 1997 года.

правопреемство государств или любые последующие действия государства-участника, направленные на лишение населения прав, гарантированных Пактом.

5. В этой связи Комитет твердо убежден в том, что в соответствии с международным правом государство, которое ратифицировало Пакт, присоединилось к нему или стало его участником в порядке правопреемства, не может денонсировать его или выйти из него.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### Документ о порядке рассмотрения первоначальных и периодических докладов по статье 40 Пакта, принятый 9 апреля 1998 года

1. Целевая группа по методам работы была учреждена на шестидесятой сессии Комитета для обсуждения вопросов, касающихся порядка рассмотрения первоначальных и периодических докладов по статье 40 Пакта, и вынесения соответствующих рекомендаций для участников пленарного заседания. В ходе шестьдесят первой и шестьдесят второй сессий Целевая группа провела несколько заседаний, на которых она рассматривала различные варианты, изложенные в документах, которые готовились в письменной форме членами Комитета и распространялись среди них до начала сессии. Ниже суммируются основные предложения, согласованные Целевой группой.

#### Проведение обсуждений с делегациями

2. С учетом ограниченного времени, отводимого на рассмотрение докладов (максимум два заседания), Председателю необходимо действовать решительно и принимать строгие меры для обеспечения того, чтобы все выступающие (члены Комитета и представители делегаций) могли высказывать замечания, задавая вопросы и отвечать на них надлежащим и удовлетворительным образом. Для этого вступительное заявление каждой делегации должно, как правило, ограничиваться 15 минутами. С приветственной речью, особенно когда нынешний или бывший член Комитета является гражданином государства, представляющего доклад, должен обращаться только Председатель.

3. Комитет отказался от практики, когда после завершения дискуссии со своими заключительными замечаниями выступали все члены Комитета. В принципе подводить результаты диалога будет Председатель. На этом этапе заинтересованным членам Комитета слово должно предоставляться только в порядке исключения.

4. Необходимо изменить формат перечней вопросов, с тем чтобы сократить количество письменных вопросов и обеспечить, чтобы вопросы носили более предметный и детальный характер. Как правило, вопросы не должны группироваться в отдельные блоки. Однако Председатель может принять решение сгруппировать вопросы для целей обсуждения. Первоочередность вопросов будет определяться предыдущими заключительными замечаниями и/или содержанием докладов.

#### Заключительные замечания

5. Необходимо еще раз подчеркнуть, что замечания должны высказываться только по тем вопросам, которые действительно обсуждались с делегацией, и не должны касаться вопросов, которые перед делегацией не ставились. Кроме того, как замечания, так и рекомендации должны быть конкретными и детальными.

6. Заключительные замечания должны готовить докладчики по соответствующим странам с помощью двух или более членов Комитета по их выбору. Члены Комитета должны добиваться включения предложений в письменной форме. Необходимо отказаться от практики принятия всех заключительных замечаний в конце сессии; при наличии готового текста и времени заключительные замечания должны обсуждаться на пленарном (закрытом) заседании по усмотрению Председателя.

Периодичность подготовки докладов государств и руководящие принципы в этом отношении

7. Формулировку решения о периодичности (CCPR/C/19/Rev.1) необходимо изменить следующим образом:

"(...) 2. В соответствии с пунктом 1(b) статьи 40 сроки представления следующего периодического доклада должны, как правило, составлять до пяти лет после рассмотрения предыдущего доклада. В этом отношении должны использоваться следующие критерии: i) задержки с представлением докладов; ii) задержки с рассмотрением этих докладов, если они допущены по вине государства; iii) качество докладов и диалога; и iv) характер замечаний и рекомендаций, включенных в заключительные замечания. Это правило будет применяться начиная с шестьдесят третьей сессии Комитета по правам человека".

8. Что касается содержания докладов, то первоначальные и вторые периодические доклады должны быть всеобъемлющими, поскольку они охватывают все обязательства по Пакту. В первоначальных докладах должно также содержаться описание национальных правовых и конституционных систем, имеющих отношение к реализации Пакта. Во вторые периодические доклады должны, кроме того, включаться заключительные замечания, принятые по итогам рассмотрения первоначального доклада. В последующих докладах должна содержаться постатейная информация о принятых мерах по выполнению замечаний и рекомендаций Комитета, включенных в заключительные замечания, а также о любых изменениях, затрагивающих законодательство и практику. Государства могут обращаться с любыми касающимися предусмотренных в Пакте прав вопросами, которые, по их мнению, могут быть с пользой для дела рассмотрены в Комитете.

Контакты со средствами массовой информации

9. В целях улучшения связей со средствами массовой информации необходимо придерживаться более гибкого подхода, например, проводить пресс-конференцию в середине, а не в конце сессии. В соответствующих случаях должны выпускаться пресс-релизы. Всем членам Комитета необходимо прилагать усилия по укреплению контактов со средствами массовой информации.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Письмо Председателя Комитета от 9 апреля 1998 года на имя Председателя  
Комиссии международного права и Специального докладчика  
по оговоркам к договорам

Уважаемый г-н Пелле,

От имени Комитета Организации Объединенных Наций по правам человека хотел бы подтвердить получение Вашего письма от 24 ноября 1997 года с предварительными выводами Комиссии международного права в отношении оговорок к нормативным многосторонним договорам, включая договоры по правам человека. Позвольте мне выразить нашу признательность за возможность прокомментировать эти выводы.

Комитет по правам человека, принимая к сведению точку зрения Комиссии международного права, полагает целесообразным более внимательно изучить предварительные выводы и высказать свои замечания на более поздней стадии. Вместе с тем мы хотели бы сразу же заявить о том, что у нас вызывает обеспокоенность мнение, выраженное Комиссией в пункте 12 своих предварительных выводов, где она "подчеркивает, что вышеупомянутые выводы не наносят ущерба практике и нормам, разрабатываемым органами наблюдения в региональном контексте". В этой связи Комитет считает, что региональные органы наблюдения - не единственные межправительственные учреждения, которые участвуют в разработке практики и норм и содействуют ей. Не менее важную роль в процессе развития такой практики и норм играют такие универсальные органы наблюдения, как, например, Комитет по правам человека, которые, следовательно, имеют право участвовать в этой деятельности и содействовать ей. В этой связи нельзя не признать, что сформулированное Комиссией в пункте 10 предварительных выводов предложение нуждается в корректировке, поскольку разрабатываемые универсальными и региональными органами наблюдения практика и нормы получают всеобщее признание.

Кристина ШАНЕ  
Председатель Комитета по правам человека

## ПРИЛОЖЕНИЕ X

### Перечень документов, выпущенных за отчетный период

#### Доклады государств-участников

CCPR/C/42/Add.15	Второй периодический доклад Ямайки
CCPR/C/74/Add.3	Первоначальный доклад Зимбабве
CCPR/C/74/Add.4	Первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македонии
CCPR/C/75/Add.2	Второй периодический доклад Судана
CCPR/C/81/Add.10	Первоначальный доклад Литвы
CCPR/C/81/Add.13	Первоначальный доклад Израиля
CCPR/C/83/Add.2	Третий периодический доклад Объединенной Республики Танзании
CCPR/C/84/Add.4 и Add.7	Четвертый периодический доклад Беларуси
CCPR/C/84/Add.6	Четвертый периодический доклад Эквадора
CCPR/C/94/Add.1	Третий периодический доклад Кипра
CCPR/C/95/Add.6	Четвертый периодический доклад Финляндии
CCPR/C/95/Add.9	Четвертый периодический доклад Уругвая
CCPR/C/101/Add.1	Второй периодический доклад Алжира
CCPR/C/103/Add.1	Четвертый периодический доклад Сенегала
CCPR/C/103/Add.2	Четвертый периодический доклад Ирака
CCPR/C/103/Add.4	Четвертый периодический доклад Италии

#### Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников

CCPR/C/79/Add.82	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Сенегал
CCPR/C/79/Add.83	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Ямайка
CCPR/C/79/Add.84	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Ирак

CCPR/C/79/Add.85	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Судан
CCPR/C/79/Add.86	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Беларусь
CCPR/C/79/Add.87	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Литва
CCPR/C/79/Add.88	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Кипр
CCPR/C/79/Add.89	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Зимбабве
CCPR/C/79/Add.90	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Уругвай
CCPR/C/79/Add.91	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Финляндия
CCPR/C/79/Add.92	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Эквадор
CCPR/C/79/Add.93	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Израиль
CCPR/C/79/Add.94	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Италия
CCPR/C/79/Add.95	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Алжир
CCPR/C/79/Add.96	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – бывшая югославская Республика Македония
CCPR/C/79/Add.97	Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников – Объединенная Республика Танзания

Предварительные повестки дня и аннотации

CCPR/C/126	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят первая сессия)
CCPR/C/132	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят вторая сессия)
CCPR/C/134 и Corr.1	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят третья сессия)

Разные документы

CCPR/C/3/Rev.5	Правила процедуры Комитета по правам человека
CCPR/C/21/Rev.1/Add.8/Rev.1	Замечание общего порядка № 26(61)
CCPR/C/61/GUI	Руководящие принципы в отношении осуществления членами Комитета своих функций
CCPR/C/127	Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1998 году
CCPR/C/128	Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1998 году
CCPR/C/129	Трети периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1998 году
CCPR/C/130	Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1998 году
CCPR/C/131	Пятые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1998 году
CCPR/C/133	Доклад о работе неофициального заседания по процедурам

Краткие отчеты об обсуждениях в Комитете

CCPR/C/SR.1616-1644	Краткие отчеты о работе шестьдесят первой сессии
CCPR/C/SR.1645-1670	Краткие отчеты о работе шестьдесят второй сессии
CCPR/C/SR.1671-1699	Краткие отчеты о работе шестьдесят третьей сессии

-----